



Uspelo srečanje planincev iz FJK, Slovenije in Koroške



Goriški razmeščeni muzej



Uspuh prve »enogastronske regate« Karsolina



Primorski dnevnik

TOREK, 14. JUNIJA 2011

št. 140 (20.155) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 040 533382, fax 040 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Mlada politika v dobi interneta

MARKO MARINČIČ

Italijanski državljani so se izrekli. Jasno, glasno in nedvoumno. Prvič po 16 letih in po 24 propadlih poskusih, da bi z referendumom črtali posamezna zakonska določila, so tokrat volivci sporočili vladi, da nočejo privatizacije vode, ne jedrskih elektrarn in niti zakonskega štita, ki bi predsednika vlade varoval pred roko pravice.

Volivci so glasovali množično, ponekod celo bolj kot še pred nekaj tedni na upravnih volitvah. Ob tem podatku se velja zamisliti. To pomeni, da so na referendumu glasovali tudi mnogi, ki ne zaupajo nobeni politični opciji in zato navadno ne glasujejo. Tokrat pa so za konkretna vprašanja, kot so voda, jedrska energija in pravičnost hoteli so odločiti. Po podatkih nekaterih javnomnenjskih raziskav naj bi v nedeljo in včeraj glasovala velika večina tradicionalnih volivcev levsredinskih strank, velik odstotek, med 40 in 50%, desnosredinskih in kar 25% državljanov, ki navadno ne volijo.

Drug pomemben podatek je v vlogi mladih in interneta. Velik odstotek mladih je danes v Italiji navidez mlačen do politike. Najbrž ta mlačnost ni posledica brezbriznosti do politike nasploh pač pa razočaranja nad politikantstvom in pomanjkanja zaupanja v stranke. Ko pa gre za vprašanja, ki jih neposredno zanimajo, se znajo mladi aktivirati z nesluteno energijo. To je bilo opazno že ob rekordnem zbiranju podpisov za referendumski vprašanji o vodi, volilna kampanja in včerajšnji izid pa še dodatno potrjujeta. Mladi so znali z domišljijo in poplavo sporočil preko spleta premagati tudi informativno blokado večine televizijskih in drugih "uradnih" medijev.

Tretja posledica referendumskega izida je sporočilo vladi. Že res, da so volivci predvsem zavrnilo vladno jedrsko politiko in privatizacijo vode, prav tako množično pa so zavrnilo Berlusconijev sodni ščit. S tem so vladi in večini, ki jo podpira, prisolili krepko politično zausnico. Kakšne posledice bo imela, bodo pokazali naslednji dnevi in tedni. Leva sredina in tretji pol sta včeraj že po prvih podatkih pozvali premiera k odstopu. Malo verjetno je, da se bo Berlusconi za to sam odločil, lahko pa bi zanj odločila Severna liga. Nekatere izjave njenih vidnih predstavnikov dajejo misliti, da že resno razmišljajo, kako bi se izvili iz smrtonosnega objema, preden bi jih Berlusconi potegnil s seboj v brezno.

REFERENDUM - Med 95 in 96 odstotkov volivcev glasovalo DA

Visoka volilna udeležba in zmagoslavje pobudnikov

Opozicija: Berlusconi naj odstopi - Pomisleki tudi v Ligi

REFERENDUMI - Tudi v FJK močno prevladal Da

Na Goriškem najvišja volilna udeležba na deželni ravni



TRST - V Furlaniji-Juljski krajini je bila na referendumih najvišja udeležba v goriški pokrajini, kjer je v nedeljo in v ponedeljek šlo na volišča 62 odst. volivcev in volivk. Na

Tržaškem je volilna udeležba znašala nekaj nad 55 odst. Volivci so dokazali, da so referendumska vprašanja zelo občutena.

Na Velikem trgu v Trstu so se po

razglasitvi rezultatov zbrali nasprotniki jedrske energije in privatizacije vode, ki so proslavili zmago na referendumih (foto KROMA).

Na 6. in 14. strani

RIM - Volivci so se na referendumu jasno izrekli proti privatizaciji vode in jedrski energetski politiki vlade, prav tako pa so zavrnilo sodni ščit za predsednika vlade. Volilna udeležba v Italiji je bila približno 57-odstotna, kar je zavarovalo kvorum tudi pred manjšo udeležbo volivcev v tujini. Opredelitev za DA je bila naravnost plebiscitarna, približno 96-odstotna glede dveh vprašanj o vodi in okrog 95% za jedrsko energijo in upravičeno zadržanost. Pobudniki se veselijo izjemnega uspeha, opozicija pa poziva Berlusconija, naj se vendarle umakne.

Na 2. strani

Bojan Brezigar na obisku v Reziji

Na 3. strani

SSO skrbi splošno stanje v Sloveniji

Na 3. strani

Italijanska industrija aprila ozelenela

Na 5. strani

Na Goriškem zrasla dopolnilna blagajna

Na 15. strani

Pomoč za trafike brez pravilnika

Na 16. strani

GORICA Za neuspeh krivijo bojkot občinske uprave

GORICA - V Gorici je zaradi prenizke volilne udeležbe propadel prvi občinski referendum, ki je potekal samo v nedeljo med 8. in 20. uro. Glasovalo je je 24,89 odstotka oz. 7.706 volivcev od skupnih 30.944 volilnih upravičencev. Pobudniki referenduma so prepričani, da je za neuspeh kriv bojkot občinske uprave, ki zelo slabo organizirala ljudsko posvetovanje. Župan Ettore Romoli zavrača krivdo in opozarja, da so pobudniki referenduma premalo vložili v njegovo promocijo in reklamiranje med ljudmi.

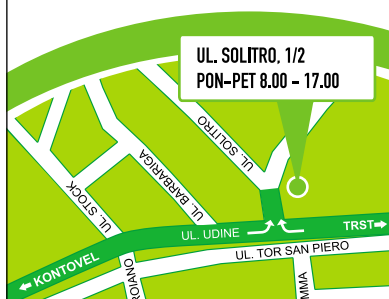
Na 14. strani

Preveri zapadlost tehničnega pregleda tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

CENTRO REVISIONI
ROIANO

TEHNIČNI PREGLEDI ZA osebna vozila, tovorna vozila do 3,5t, motorna kolesa, kolesa z motorjem, trikolesnike in štirikolesnike.



Draguljarna
Skerlavai

Trst, Ul. Battisti, 2
Tel. 040-7606012



REFERENDUM - Volivci so se izrekli množično in nedvoumno

Pravi plebiscit za DA ob 57-odstotni udeležbi

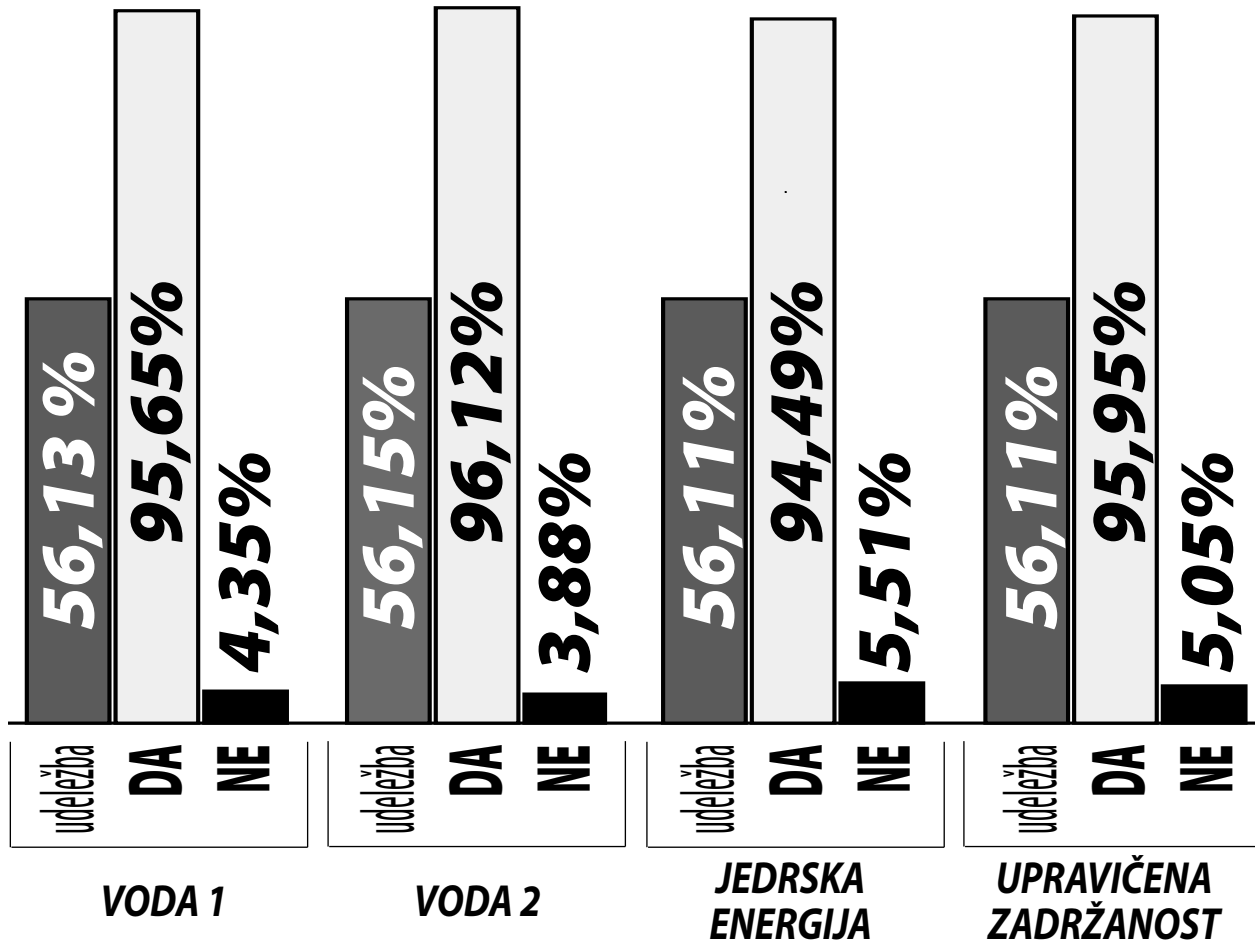
RIM - Prvič po 16 letih je na državnem referendumu bil spet dosežen in obilno presežen kvorum. Udeležba je bila za vsa štiri vprašanja približno 57-odstotna, kar je v kali zatrl vsakršno špekulacijo v zvezi z glasovanjem izseljencev. Tokrat so na referendumu lahko glasovali tudi italijanski državljani v tujini, ki pa v mnogih primerih niso prejeli glasovnic ali volilnih potrdil. Zaradi tega in manjšega zanimanja je po prvih podatkih v tujini glasovalo le približno 700 tisoč od več kot treh milijonov upravičencev. Velika volilna udeležba v Italiji pa je kljub temu preprečila, da bi tuji glasovi lahko bili razlog za neveljavnost referenduma.

Rezultat včerajšnjega glasovanja je nekaj zares izrednega in je zaradi tega politično še relevantnejši. Na državnih referendumih je bil kvorum zadnjič dosežen leta 1995. Od takrat se je kar 24 poskusov, da bi z referendumi črtali posamezna zakonska določila, vselej izjalovilo zaradi volilne abstinenice.

Ne gre pozabiti, da so nasprotniki referenduma s premierjem Silviom Berlusconiem in Umberto Bossijem na čelu tudi tokrat skušali igrati na karto poziva k absitncenci. Vlada je najprej na vse načine skušala preprečiti izvedbo referendumov - spomnimo naj le na zakon o zamrznitvi plana nameščanja jedrskih elektrarn -, ko pa je postalo jasno, da bodo volivci glasovali o vseh štirih vprašanjih, sta tako Berlusconi kot Bossi napovedala, da ne bosta glasovala in dala somišljenikom vedeti, da bi bilo najboljšje, ko bi se v nedeljo podali na morje.

Večina volivcev pa je tokrat obrnila hrbet voditeljema desne sredine in so se množično podali na volišča. Ponekod je volilna udeležba na referendumu bila celo večja kot na nedavnih upravnih volitvah. Ob tem podatku se velja zamisliti. Najbrž to pomeni, da so mnogi volivci, ki navadno ne glasujejo, ker ne zaupajo nobeni od strank, tokrat hoteli sami odločiti o zadevah, ki se tako neposredno dotikajo njihovih interesov in prihodnosti, kot sta izbira med jedrsko energijo ali obnovljivimi viri oziroma izbira med javnim ali zasebnim upravljanjem vodnih virov.

Izid vseh štirih referendumov je kot rečeno nedvoumen. Ob 57-odstotni volilni udeležbi je velikanska, plebiscitarna večina volivcev na vseh štirih glasovnicah prečrtala znak DA. Za odpravo zadevnih zakonov se je tako izrekla ne le dnevna večina volivcev, temveč absolutna večina državljanov. Še največji je bil odstotek glasov proti privatizaciji upravljanja vo-



dovodov in proti temu, da bi v račune za porabo vode všteli tudi profitno za zasebne investitorje. Za DA na prvem referendumu o vodi je glasovalo 95,7, na drugem pa kar 96,2% volivcev. Le za spoznanje manjši a vseeno plebiscitarni je bil odstotek glasov DA proti jedrskim centralam (94,6%) in o upravičeni zadržanosti (95%). Ogromna večina volivcev je torej Berlusconiju jasno dala vedeti, da nočejo, da bi se s posebnim zakonskim ščitom izogibal sodnim obravnavam.

Premier Berlusconi seveda ni mogel drugega, kot da prizna poraz. »Velika volilna udeležba je znak volje ljudi, da sodelujejo pri odločitvah o bodočnosti in tega ne smemo prezreti. Tudi komur je prepričan, da referendum ni najboljšje sredstvo za sprejemanje odločitev o kompleksnih zadevah, je na dani, da je volja Italijanov zelo jasna o vseh štirih obravnavanih vprašanjih«, je v sporočilu zapisal predsednik vlade in priznal, da morata sedaj vlada in parlament sprejeti izid referenduma.

Sprejetje izida pa lahko ima dva pomena. Prvi, seveda obvezen in za vlado neizbežen, je odprava spornih zakonov. »Italija je rekla dokončno NE jedrski energiji in špekulantom z javno dobrino, kakršna je voda«, so se veselili pobudniki referendumov. Zlasti referenduma o vodi je sprožila peščica naravovarstvenih in drugih organizacij ob mlačnosti, ko že ne ob odkritem nasprotovanju skoraj vseh strank vključno z levo sredino. Uspeha so zato toliko srečnejši, tudi ker so ga dosegli kljub dokaj težki informativni blokadi. Greenpeace meni, da se je včeraj Italija dokončno odpovedala jedrski energiji, za Legambiente pa je ta izid zgodovinski mejnik.

Prav tako navdušeni so bili pri Italiji vrednot, stranki, ki je bila pobudnica vprašanj o jedrski energiji in sodnem ščit. Vsekakor se je včeraj vsa leva sredina veselila uspeha, z njo pa tudi dobršen del desnosredinskih volivcev in celo vidnih predstavnikov vladnih strank, kot sta guverner Veneta Zaia ali župan Verone Tosi, ki sta glasovala štirikrat DA.

Drugi pomen in posredna posledica izida pa zadeva obstoj vlade. Tajnik LD Bersani je včeraj takoj po objavi prvih izidov pozval Berlusconija naj odstopi. »Odstopu naj bi sledilo kratko preverjanje, ali je možna reforma volilnega zakona, v nasprotnem primeru pa bi morali takoj na politične volitve«, je dejal. Ker pa ne verjame, da bi se Berlusconi kar sam umaknil, je pozval Severno ligo, naj dobro premisli, ali še vztrajati s to vlado. Podobnega mnenja je tudi lider SEL Vendola, ki sicer najprej opozarja, da je Italija skupnih dobrin zmogala nad Italijo lobijev, potem pa dodaja, da je to bil tudi referendum o berlusconizmu.

Nekatere poteze in izjave predstavnikov Severne lige, začenši z ministroma Maronijem, ki je ob še odprtih voliščih napovedal, da je bil dosežen kvorum, ter Calderolija (»Naveličani smo prejemati klofute«), dajejo misliti, da se je v Ligi začela politična razprava o smotrnosti vztrajanja v vladi.

Župan Neaplja de Magistris imenoval svoje odbornike

NEAPELJ - Novoizvoljeni neapeljski župan Luigi de Magistris je včeraj v napovedanem roku imenoval svoje odbornike. Župan je zase zadržal nekaj pomembnih resorjev, med temi reformo organizacijskega ustroja občine, velike dogodke, mednarodno sodelovanje. Podžupan bo nekdanji poslanec Stranke komunistične prenovе Tommaso Sodano, ki se bo kot odbornik za okolje ukvarjal tudi s kočljivim vprašanjem odpadkov. Med odborniki pa je tudi nekdanja parlamentarka zelenih Anna Donati, izvedenka za mobilnost, ki ji je župan poveril problematiko prometa in cest. V 12-članskem odboru so štir ženske, med odborniki pa je tudi dosednji sodnik oz. javni tožilec Giuseppe Narducci, kar je takoj izzvalo kritike desne sredine.

Napolitano v Neaplju o odpadkih in Fincantieriju

NEAPELJ - Predsednik republike Giorgio Napolitano je bil včeraj v rodnem Neaplju, kjer se je udeležil javne skupščine zveze neapeljskih industrialcev. Ob robu srečanja je govoril o prihodnosti mesta problemu odpadkov, ki je po njegovi oceni ključnega pomena, saj zaustavlja vse ostale načrte. »Potrebno je storiti vse, da se te težave odstranijo«, je dejal. Glede prihodnosti je tudi na osnovi včerajšnjih izvajanj podjetnikov optimist. Referendumskih izidov ni hotel komentirati. Napolitano je srečal tudi delegacijo delavcev družbe Fincantieri, s katerimi se je pogovarjal o vprašanju ladjedelnice v kraju Castellamare di Stabia. Obljubil je, da bo to temo obravnaval s predsednikom Dežele Kampanije Stefanom Caldorom. Županom Luigiem De Magistrisom pa je predsednik obiskal še otroke pediatrične bolnišnice Pausilipon.

Referendum v borzi

MILAN - Italijanski borzni brokerji so že včeraj dopoldne stavili na uspeh referendumov, zlasti onega o jedrski energiji. Že po delnih izidih o volilni udeležbi so delnice družb, ki se ukvarjajo z obnovljivimi viri, krepko poskočile. Vrednost delnic Enel green power je tako poskočila za 3 odstotke, delnice manjših družb kot Kerself in KR energy pa za več kot 10 oz. 7 odstotkov.

Battisti gleda naprej

SAO PAULO - Cesare Battisti, ki je bil v Italiji obsojen na dosmrtno ječo zaradi terorističnih dejavnosti vključno z nekaterimi umori, je včeraj po izpustitvi na prostost v Braziliji, ki je zavrnila njegovo izročitev Italiji, srečal tamkajšnje novinarje. »Upam, da bomo končno obrnili stran 60. let in da se bo vsa zadeva lahko rešila brez zakasnelih maščevanj«, je dejal.

RAI - Sprejeli programe za jesensko sezono

Upravni svet miri duhove, Fabio Fazio zahteva jamstva

RIM - Upravni svet javne radiotelevizije RAI je včeraj odobril dokument z jesenskimi televizijskimi programi. Osem članov upravnega sveta je dokument podpisalo, eden se je vzdržal. Po pisanju vsedravnih medijev naj bi v kratkem prišlo tudi do rešitve v pogajanjih o pogodbah televizijskih voditeljev, o katerih se je včeraj v dnevniku La Repubblica kritično izrazil voditelj Fabio Fazio (*na sliki Ansa*), ki je zatrdil, da že šest mesecev čaka na pojasnila o prihodnosti oddaje Che tempo che fa.

Večjih novosti v jesenskih sporedih naj ne bi bilo, vse oddaje mreže RAI3 naj bi potrdili, ob sredah in četrtnih pozno zvečer pa naj bi na RAI2 našli mesto novi oddaji o mednarodnih in ekonomskih temah, obe pod okriljem televizijskega dnevnika TG2. Član upravnega sveta Nino Rizzo Nervo je podčrtal, da sprejetje seznama sporedov potrjuje vse oddaje, ki so v njem omenjene, »kar pomeni, da bomo kmalu imeli tudi pogodbe z voditelji in avtorji oddaj.« Generalna direktorica RAI Lorenza Lei je baje na začetku sestanka obravnavala primer Fabia Fazia, izrazila je baje svoje



neodobravanje v zvezi s pismom, ki ga je objavila Repubblica. Dodala je, da so pogajanja za obnovo pogodbe na dobri poti.

Edini član upravnega sveta, ki se je vzdržal, je Antonio Verro. Včeraj je izjavil,

da kdor preko dnevnega tiska opozarja na izmišljene cenzure in politične pritiske upravnega sveta na voditelje, »je neko- rekten ali v slabi veri«.

Polemike so se razvzele prejšnji teden, ko je Michele Santoro v oddaji Anzozero kritiziral vodstvo RAI in ga pozval, naj skrbi za koristi podjetja, upravni svet pa se kljub napovedim ni sestal, ker so desnosredinski člani bojkotirali sejo in zahtevali zagotovila v zvezi z zanje spornimi oddajami, kot so Che tempo che fa, Report in Parla con me. Fabio Fazio pa je v včerajšnjem pismu poudaril, da že šest mesecev čaka na odgovor v zvezi s prihodnostjo njegove oddaje Che tempo che fa. »Če je tu ne bom mogel voditi, bom odšel drugam«, je med drugim zapisal. Omenil je politične ovire, ki naj bi mu hotele preprečiti, da bi oddaja zaživel tudi v novi sezoni. Pojasnil je, da je do ekonomskega dogovora prišlo takoj. Skrbi pa ga, da nihče mu ni dal jamstev v zvezi z vsebinami oddaje in sodelavci, kakršna sta Roberto Saviano in Luciana Litizzetto. Če oddaja ne bi mogla biti taka, kot je danes, bi se Fazio poslovil.

RIM - Na srečanju z Netanjahujem

Berlusconi noče priznanja palestinske države

RIM - Premier Silvio Berlusconi je včeraj po srečanju z izraelskim kolegom Benjaminom Netanjahujem izrazil nasprotovanje prizadevanjem Palestincev, da bi Združeni narodi jeseni priznali Palestino kot neodvisno državo. Sicer pa je kraj Erice na Siciliji ponudil kot morebitno lokacijo za mirovna pogajanja med Izraelci in Palestinci. »Ne verjamem, da lahko enostranske rešitve doprinesejo k miru« je pred novinarji dejal Berlusconi in si tako prislužil hvalo izraelskega kolega.

»Želim se vam zahvaliti za vaše jasno stališče proti poskusom, katerih cilj je obiti mirovna pogajanja«, je dejal Netanjahu, ki se v Italiji mudi prav z namenom pridobiti podporo proti načrtom palestinskih oblasti. Te si prizadevajo, da bi Generalna skupščina ZN na septembrskem zasedanju priznala Palestino kot neodvisno državo. Na vprašanje, ali bo izraelska vlada ustavila širitev judovskih naselbin na Zahodnem bregu, kar je nedavno zah-

teval ameriški predsednik Barack Obama, pa je Netanjahu dejal le, da naselbine niso v osrčju izraelsko-palestinskega spora, temveč je jedro spora zavračanje priznanja izraelske države.

Italijanski in izraelski premier sta govorila tudi o iranskem jedrskem programu in ljudskih vstajah v Severni Afriki in na Bližnjem vzhodu. Kot je dejal Netanjahu, se na obeh območjih bije bitka med srednjim vekom in modernostjo, ni pa jasno, kakšen bo njen izid.

Državi sta ob obisku podpisali osem sporazumov o sodelovanju na področju obnovljivih virov energije, transporta, kulture in turizma. Pri tem je Berlusconi spomnil, da je Italija druga največja izvoznica v Izrael od članic EU.

Berlusconi se je ob srečanju z Netanjahujem pošalil o aferi "bunga bung". Na novinarski konferenci je pokazal na sliko iz 19. stoletja, na kateri Apolon, obkrožen z devetimi muzami, brenka na liro, in rekel: "To je bunga bunga v letu 1811."



SOLARJE - 40. srečanje slovenskih planincev iz Furlanije-Juljske krajine, Slovenije in Koroške

Planinska družina Benečije zaslužna za uspeh srečanja

Za marsikoga nepozaben pohod, veselo druženje in kakovosten kulturni program

DREKA - »Občinska uprava je pomembna, da lahko gosti na svojem območju tako pomemben dogodek kot je 40. srečanje slovenskih planincev iz Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije,« je v nedeljo v svojem dvojezičnem pozdravu dejal podžupan Občine Dreka Michele Coren na Solarjih. Zahvalil se je najprej organizatorjem, Planinski družini Benečije, tudi za pomembno delo, ki ga že več let opravlja tako na kulturnem kot športnem področju. In odlična organizacija beneških planincev je veliko prispevala k lepemu uspehu nedeljskega srečanja, ki se ga je udeležilo kakih 400 planincev iz planinskih društev Celovec, Jesenice, Mojstrana, Bohinjska Bela, Gorica, Nova Gorica, podsekcijska iz Ajdovščine, Trst, Sežana, Kobarrid, Tolmin in okolica ter predstavniki Združenja slovenskih športnih društev v Italiji. Bilo je seveda dosti domačih planincev, bili so tudi predstavniki nadiškega Cai, ki so sodelovali pri ureditvi steze in vodenju pohoda.

Za marsikoga, ki je bil prvič na Solarjih in na Kolovratu, je bil nedeljski pohod do vrha Nagnoja in potem po Poti miru na grebenu Kolovrata, mimo muzeja na prostem na Klabuku do Solarij, res lepo doživetje. Škoda le, da so oblaki skrivali vrh mogočnega Krna, vendar je bil pogled na Benečijo in furlansko ravnino na eni strani, na dolino Soče in Tolminsko kotlino na drugi vseeno veličasten.

Na Solarjih, kjer so se potem vsi zbrali na velikem travniku in pod šotorom, je vse sprejela Pihalna godba z Jesenic, ki je stalna spremljevalka teh planinskih srečanj. Na stojnicah so ženske Planinske družine Benečije že ponujale doma pripravljene sladice vseh vrst, s katerimi so zbirale prispevke za šolski avtobus, ki ga potrebuje špeterska dvojezična šola, bile so na voljo majice PDB, beneški časopisi, publikacije in razglednice.

Pod šotorom je potekal uradni del srečanja. V imenu Občine je, kot rečeno, pozdravil podžupan Michele Coren. »Nahajamo se na območju, ki je zelo bogato z zgodovino, v krajih, ki so jih hudo prizadeli najprej dogodki v prvi svetovni vojni, nato pa vse pojovno obdobje, ki ga je zaznamovala meja – ta pa nas je delila in razlikovala. Danes je vse to mimo, živimo v novem času, meje ni več in se končno lahko vračamo v normalno življenje. Še bomo morali delati in se truditi za to, da bomo lahko nadoknadili ves zamujeni čas in pričeli s skupnimi pobudami na gospodarskem, družbenem in kulturnem področju. Samo tako bomo lahko uravnesili razlike v razvoju območja, ki je bilo zapostavljeno zaradi nekdane meje. To problematiko je razumela Evropska skupnost, ki s svojimi čezmejnimi načrti nudi odlične možnosti za razvoj. Na nas je, da jih bomo znali pravilno uporabiti,« je povedal Coren.

V imenu gostiteljev je pozdravil predsednik Planinske družine Benečije Giampaolo Della Dora, ves program pa je povezoval neutrudni član Jožko Cucovaz sicer prvi predsednik beneškega planinskega društva, ki so ga ustanovili februarja leta 1975. Sledili so izmenjava daril in pozdravi vseh planinskih društev od celovškega do tržaškega in goriskega. Med njimi naj omenimo vsaj predstavnika Planinske zveze Slovenije in predsednika Meddruštvenega odbora planinskih društev Zgornjega Posočja Gregorja Rupnika. Pozdravila sta tudi predsednik Fundacije Poti miru v posočju Zdravko Likar in predstavnik Svetovnega slovenskega kongresa Tomaž Pavšič.

Nato je v pozdrav vsem gostom lepo zapel moški pevski zbor Matajur pod vodstvom Davida Clodiga, za smeh in dobro voljo pa sta s kratkim skečem poskrbeli članici Beneškega gledališča Teresa Trusgnach in Bruna Chiuch. Na koncu so prišle na vrsto harmonike, srečanje pa se je zaključilo s petjem, kot se spodobi za vsako slovensko srečanje. Ko so se vsi začeli vračati domov, je beneške planince čakala še kaka uro dela, a vsi so bili upravičeno zadovoljni zaradi lepo uspelega srečanja. Prihodnje leto bo srečanje na Jesenicah, čez pet let pa bo spet na vrsti Benečija. (NM)

40. srečanja slovenskih planincev iz Slovenije, Koroške in Furlanije-Juljske krajine se je udeležilo približno 400 planincev

NM



ČEDAD - Stališče krovne manjšinske organizacije

SSO poudarja pomen 20. obletnice samostojnosti Slovenije in izraža zaskrbljenost nad stanjem v državi

ČEDAD - Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij je na seji v Čedadu obravnaval tematike, ki zadevajo slovensko narodno skupnost v deželi Furlaniji Juljski krajini. V prvi vrsti pa je bila to priložnost, da je vodstvo SSO izrazilo zadovoljstvo nad potekom volitev na Tržaškem, Goriškem in v Benečiji. Prišlo je namreč do pomembnih novosti, kakor tudi do uveljavitve slovenskih kandidatov v vodilnih organih javnih ustanov. To je dobra osnova, na kateri bo po mnenju SSO mogoče usmeriti prihodnji vestranski družbeni razvoj v perspektivnejše cilje. Med te pa mora biti obvezno vključeno nadaljnjo izvajanje zaščitnih zakonskih določil, ki zadevajo pravice slovenske narodne skupnosti.

Predsednik Drago Štoka je na začetku svojega poročila poudaril pomen 20. obletnice slovenske samostojnosti in državnosti. Slovensko osamosvojitve je označil kot stoletno hrepenenje slovenskega naroda, ki je

26. junija 1991, s polnimi pljuči, zadihal na svoji zemlji.

Ta obletnica pa ne bi bila dojeta v polnem smislu, če ne bi upoštevali tudi dejstva, da se je še pred osamosvojitvijo slovenski narod odločil za polno spoštovanje osnovnih človekovih svoboščin, za demokratična načela državne ureditve in politično pluralnost. Ravno v tej pomladi slovenskega naroda je nastala mlada država, ki je danes povsod po svetu priznana in polnopravno včlanjena v vseh glavnih mednarodnih organizacijah.

Z osamosvojitvijo in samostojno Republiko Slovenijo je novo obdobje napočilo tudi za Slovence, ki živimo v deželi Furlaniji-Juljski krajini, je dejal Štoka. Končalo se je dolgoletno obdobje krivičnih razlik, ki so vsa povojna leta zapostavljala dobršen del Slovencev. Slednji so si morali le z lastnimi močmi pomagati, da so slovensko narodno zavest in jezik ohranjali na podlagi slovenstva, demokracije in

DRAGO ŠTOKA



krščanstva oziroma tistih vrednot, ki spadajo med temeljna načela Sveta slovenskih organizacij. Osamosvojitve in lastna država sta tako moralna zmagata, po kateri smo lahko vsi Slovenci enaki in enako deležni vseh posledičnih pozitivnih učinkov.

Ob bližajoči se 20. obletnici slovenske samostojnosti in državnosti je vodstvo SSO izrazilo zaskrbljenost nad sedanjim stanjem Republike Slovenije. Pri tem SSO upa, da bo čim prej prišlo do tistih družbenih osnov,

na katerih se bo lahko Slovenija zopet uvrstila med uspešnejše države evropske in svetovne mednarodne skupnosti.

Izvršni odbor je tudi prisluhnil poročilu o prvem sestanku mešane komisije SSO-SKGZ. Paritetna šestčlanska komisija je nastavila način dela, ki se bo odvijal preko rednih srečanj. Komisija bo sprejete sklepe glede skupnega dokumenta obeh krovnih organizacij posredovala vodstvom SSO in SKGZ, ki bosta edini pristojni, da jih osvojita.

Vodstvo SSO je tudi obravnavalo potek gradnje slovenskega večnamenskega centra v Špetru. Ta poteka v sklopu evropskega projekta Jezik-Lingua. Poročilo o tej točki sta podala pokrajinski predsednik Giorgio Banchig in projektni vodja Ivo Corva. Banchig je podčrtal, da se dela že izvajajo ter pohvalil zelo dobro vodenje posameznih izvedbenih delov projekta.

SLOVENSKA MANJŠINA - Srečanje v dolini pod Kaninom

Za predsednika paritetnega odbora Brezigarja je bistveno, da Rezija še naprej ohrani šolo



Protestni »shod« pred županstvom v Reziji med pogovorom župana Chineseja z Brezigarjem

REZIJA - Predsednik paritetnega odbora za slovensko manjšino Bojan Brezigar je na včerajšnjem sestanku z županom Rezije in z nekaterimi občinskimi svetniki poudaril, da se mu za Rezijo in Rezijane zdi bistvena ohranitev tamkajšnje šole. Brezigarju se v tem okviru zdi odveč disput, če je rezijanščina jezik ali narečje, bistveno je, da se na krajevni državni šoli še naprej kot dopolnilni pouk poučuje rezijanščina.

Predsednika paritetnega odbora je v dolino pod Kaninom povabil župan Sergio Chinese, ki skupaj z občinskim odborom in večino občinskega sveta zagovarja »izhod« Rezije iz državnega zakona za slovensko manjšino. Zaščitni zakon ne predvideva »izhoda« občine, ki jo je predsednik republike z odlokom vključil v dvojezično območje. Brezigar je ponovil stališče, da je treba v Reziji ohraniti rezijanščino kot živ govorni jezik, vse drugo se mu ne zdi pomembno. Predsednika paritetnega odbora je pred županstvom pričakala skupnica članov odbora, ki meni, da Rezijani niso Slovenci in da nimajo nič skupnega z zaščitnim zakonom številka 38 iz leta 2001. Nosili so transparente, podobne tistim, s katerimi so pred nedavnimi mahali v Trstu, kamor so prišli ob priložnosti seje paritetnega odbora.

Proti izločitvi Rezije iz zaščitnega zakona za Slovence se je večkrat javno in odkrito opredelila Dežela Furlanija-Juljska krajina. Najprej z odbornikom Robertom Molinarom, nato z njegovim naslednikom Eliom De Anno.



SLOVENIJA - Različni pogledi na odločitev sodišča

Ustavno sodišče dovolilo volitve v Kopru in ustanovilo občino Ankaran

LJUBLJANA - Ustavno sodišče je odločilo, da zakon o razpisu rednih lokalnih volitev v Mestni občini Koper in akt o razpisu volitev nista v neskladju z ustavo. Odločilo je tudi, da se ustanovi občina Ankaran, prve volitve pa se izvedejo v okviru rednih 2014. Za nekatere stranke je ta odločitev pravilna, za druge pa poseg v zakonodajno vejo oblasti.

Ker preteklih odločb ustavnega sodišča ni mogoče izvršiti drugače kot z ustanovitvijo občine Ankaran, so se ustavni sodniki odločili, da se ustanovi nova občina, in določili vse potrebno za izvedbo prvih lokalnih volitev na prvih rednih volitvah po njeni ustanovitvi.

Pobudo za oceno ustavnosti zakona in odloka je vložilo 954 pobudnikov - 951 prebivalcev naselja Ankaran ter Krajevna skupnost Ankaran, Skupnost Italijanov Ankaran in Pobuda za ustanovitev občine Ankaran.

Pobudnik za volitve v občini Koper in poslanec SD Luka Juri ocenjuje, da je odločitev ustavnega sodišča o ustanovitvi Občine Ankaran sodni državni udar. Po njegovih besedah so se ustavni sodniki samoizvolili v poslance in sami sprejeli zakon. Zato napoveduje, da se bo obrnil na evropsko sodišče, če bo pravna podlaga za to.

Predsednik DZ Pavel Gantar je poudaril, da ustavno sodišče ni zakonodajalec in da se občina ustanovi z zakonom. Zato ocenjuje, da bo lahko imela ta odločba daljnosežne ustavno-pravne posledice za demokratično konstitucijo države, če se DZ nanjo ne bo primerno odzval. Pobuda za presojo ustavnosti se je po njegovem nanašala na zadržanje volitev v Mestni občini Koper, ustavno sodišče pa je razsodilo tudi o zadevi, o kateri ni bilo niti vprašano, in sicer o ustanovitvi občine.

Vodja pobude za ustanovitev Občine Ankaran Gregor Strmčnik je z odločitvijo sodišča zelo zadovoljen in počaščen. Kot pravi, ustavno sodišče ni samo ustanovilo Občine Ankaran, ampak tudi "povrnilo Ankarancanom spoštovanje in dostojanstvo, ki nam je bilo tako grobo kratoeno v DZ". Povedal je tudi, da pobuda za ustanovitev Občine Ankaran prekinja državljansko nepokorščino.

Nekdanji ustavni sodnik Janez Čebulj priznava, da je nekoliko nenavadno, da ustavno sodišče ustanovi občino. A pri včerajšnji odločitvi sodišča za ustanovitev občine Ankaran po njegovem ne gre za nikakršen poseg sodne veje oblasti v zakonodajno.

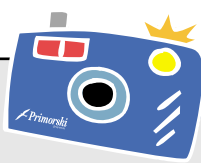
Strokovnjak za lokalno samoupravo Stane Vljaj pa odločitev sodišča ocenjuje kot zlorabo lokalne samouprave. Meni tudi, da je v Sloveniji čas za zelo poglobljeno razpravo o lokalni samoupravi, saj je to, kar se je zgodilo z njo, katastrofa.

V nasprotno je prepričan pravnik Rajko Pirnat. Meni namreč, da je ustavno sodišče z odločitvijo delovalo odločno in presekalo protipravno stanje, ki je nastalo ob neskladnem ravnanju DZ z odločbo sodišča. Meni tudi, da se ustavno sodišče z odločitvijo ni postavilo v vlogo zakonodajalca.

Tudi poslanske skupine imajo na odločitev ustavnega sodišča različne poglede. V SDS, Zares in DeSUS menijo, da takšna odločitev pomeni poseg v zakonodajno vejo oblasti. V SDS menijo, da se je ustavno sodišče z odločbo postavilo v vlogo zakonodajalca. Zato se bo slej ko prej postavilo vprašanje, kaj ta preudic pomeni in zakaj po njem ustavno sodišče ni poseglo takrat, ko je šlo za bistveno pomembnejše odločitve, ki jih za-

konodajalec kljub nedvoumni odločitvi ustavnega sodišča ni uzakonil.

Vodja poslanske skupine Zares Franco Juri pa hkrati priznava, da mora svoj del odgovornosti prevzeti tudi DZ, ki je omogočil arbitrarnost in diskriminacijo. Po mnenju predsednika DeSUS Karla Erjavca bi bilo bolje, če bi ustavno sodišče prisililo DZ, da sprejme takšno odločitev. V SLS ocenjujejo, da je odločitev sodišča pravilna. V poslanskem klubu LDS pa so mnenja, da je bila takšna odločitev kompromis. Da je ustavno sodišče presešlo svoje zakonske pristojnosti, meni tudi predsednik SNS Zmago Jelinčič. Prepričan je, da je treba resno razmisliti o tem, kako omejiti pristojnosti ustavnega sodišča. (STA)



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali večjezičnost si pri nas v javnosti še vedno s težavo utirajo pot, ni res pa, da jih ni. Pomagaj nam jih odkriti! Javne in zasebne napise v slovenščini, predvsem take, ki niso na očeh vseh, fotografiraj in jih pošlji naši spletni strani: skupaj bomo sestavili večjezični album naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite preko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov tskarna@primorski.eu. Najlepše bomo objavili v Primorskem dnevniku!

ŠTANJEL - Nedeljska prometna nesreča

Motorist v smrt

Prehiteval v ovinku, vanj trčil avtomobil, ki se je izogibal kolesarju



Motorno kolo pokojnega štiridesetletnika

ZGRS SEŽANA

ŠTANJEL - V nedeljo popoldne se je na cesti med Sežano in Štanjelom smrtno ponesrečil motorist. Prometna nesreča se je pripetila ob 17.25 pri odcepu za Koprivo, dobro uro pozneje pa je v bolnišnici zaradi hudih poškodb umrl štiridesetletnik iz Štanjela. V nedeljski nesreči so bili udeleženi motorno kolo in dva avtomobila. Po navedbah koprške policijske uprave naj bi 47-letni državljani Italije z osebnim avtomobilom vozil iz Koprive proti Štanjelu, prav tako pa tudi 40-letni motorist iz Štanjela. Motorist naj bi v nepreglednem ovinku prehiteval avtomobil, medtem pa je iz nasprotne smeri pripeljala 49-letna avtomobilistka, ki se je ravno takrat izogibala kolesarki. Zaradi tega je voznica za kakih deset centimetrov zapeljala na nasprotni pas. Ob tem je bočno trčila v motorno kolo, slednje pa je z voznikom vred odbilo v obcestni jarek. Policija, ki je posegla skupaj z osebjem Zavoda za gasilno in reševalno službo iz Sežane, je pozneje izvedela, da je motorist ob 18.43 umrl v bolnišnici. Cesto so za promet ponovno odprli nekaj minut pred 22. uro.

Tondo v veliki zadregi: Sedaj povečati varnost Krškega

VIDEM - Referendumski plebiscit proti jedrski energiji je spravil v veliko zadrego predsednika Furlanije-Juljske krajine Renza Tonda, velikega zagovornika jedrskih elektrarn. Bolj kot glas proti nuklearkam je bil za Tonda to glas proti Berlusconijski vladi.

Predsednik FJK v italijanske »jedsrke zadeve« spet vpleta slovensko nuklearko v Krškem. Potem ko je stalno govoril, da bi morala Italija sodelovati pri (morebitni) gradnji drugega krškega reaktorja, je Tondo sedaj prepričan, da bi morala Slovenija v NEK Krško povečati varnost. »Pri tem bi Slovencem lahko pomagali,« meni Tondo, po katerem pa je treba najprej razumeti kakšne načrte ima Ljubljana za NEK.



ROP FESR 2007 - 2013
REGIONALNI CILJ KONKURENČNOST
IN ZAPOSLOVANJE

Furlanija Juljska krajina

TERITORIALNA OKENCA ROP FESR bližji teritoriju

URNIKI	ponedeljek	torek	sreda	četrtek	petek
09.00-12.30	Gorica	Pordenon	Tolmeč	Trst	Videm
15.00-16.30			Tolmeč		
SEDEŽ	Urad za stike z javnostjo, Ul. Roma št. 9 Deželna palača 1. nadstropje	Urad za stike z javnostjo, Ul. Oberdan št. 18 Pritličje	Urad za stike z javnostjo, Ul. della Cooperativa št. 4	Urad za stike z javnostjo, Trg zedinjenja Italije št. 1 Vhod Ul. dell'Orologio št. 1	Deželna palača Ul. Sabbadini št. 31 5. nadstropje
Za sestanek pišite na sledeča elektronska naslova infopor@regione.fvg.it – s.fondi.comunitari@regione.fvg.it ali pokličite 040 3775928					

NALOŽBA V NAŠO PRIHODNOST



Unione Europea
FESR



Ministero dello
Sviluppo Economico



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



GIBANJA - Državni statistični zavod objavil podatke za prve štiri mesece

Aprila prišla pomlad tudi za industrijo (+3,7%)

Toda Confindustria napoveduje novo zmanjšanje rasti v maju - Slabo avtomobilski sektor

RIM - Aprila je industrijska proizvodnja v Italiji dosegla nepričakovano visoko rast, saj se je njen obseg glede na marec povečal za okrogel odstotek, glede na lanski april pa za 3,7 odstotka. Po podatkih, ki jih je včeraj objavil zavod Istat, je bil boljši od sprva napovedanega tudi marčni izkupiček, saj se je industrijska proizvodnja v mesečni primerjavi povečala za 0,7 odstotka, v letni pa za 3,4 odstotka. Povprečna rast v prvem četrtletju je tako dosegla 1,1 odstotka glede na zadnje lansko četrtletje, v primerjavi s prvim četrtletjem lanskega leta pa je bila večja za 2,5 odstotka. Aprilsko je sicer tretje zapovrstno povečanje industrijske proizvodnje v mesečni primerjavi.

Glede na blagovne sektorje je Istat v mesečni primerjavi aprila za beležil živahno rast skupine instrumentalnih dobrin (+6,1%) in vmesnih dobrin (+5,9%), proizvodnja blaga za široko porabo se je omejila na 1,4-odstotno rast, medtem ko se je zmanjšala proizvodnja energije (-3,4%). V primerjavi z lanskim aprilom pa se je najbolj povečala proizvodnja strojev in naprav (+14,4%), gumijastih izdelkov, plastičnih mas in drugih proizvodov iz nekovinskih materialov (+9,0%) in kovins in kovinskih izdelkov (+7,9%). Največji padec pa je v medletni primerjavi doživela proizvodnja računalnikov, elektronskih in optičnih izdelkov, elektromedicinskih in merilnih naprav ter ur (-6,9%).

Posebno poglavje je gibanje avtomobilске proizvodnje, ki še naprej nazaduje. Aprila je bilo v Italiji proizvedeno 13,6 odstotka manj motornih vozil kot v enakem lanskem mesecu, medtem ko so bili prvi trije meseci s pozitivnim predznakom, kar daje povprečno rast v prvih štirih mesecih glede na enako lansko obdobje na 8-odstotni ravni.

»Podatki za april so dobri, vendar smo še vedno za 16 odstotkov pod ravni rasti, ki jo je imela italijanska industrija pred krizo,« je Istatove podatke komentirala predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia. »Nekaj izboljšanja je, a pred nami je še dolga pot. Nemčija se je že skoraj vrnila na raven pred krizo, nas pa čaka še veliko dela,« je dodala. Njeno svarilo zelo verjetno sloni na predvidevanju študijskega centra Confindustrie, ki za maj napoveduje nov »stop«, saj naj bi se industrijska proizvodnja glede na april povečala za komaj zaznavno desetinko odstotka.

Proizvodni obrat v dolinski občini

ARHIV



GIBANJA - Po analizi Istat

V prvem četrtletju rast izvoza, a neenakomerna

RIM - Po podatkih, ki jih je včeraj objavil zavod Istat, je v letošnjem prvem četrtletju prišlo do rasti izvoza iz vseh delov države. Najvišji poskok, 5,1-odstoten v primerjavi z zadnjim četrtletjem 2010, so zabeležili v severovzhodni Italiji, kjer je bil 5,1-odstoten. Na drugem mestu je južna Italija s 3,6 odstotka, na tretjem severovzhodni del s 3,4 odstotka, na zadnjem pa osrednji Italija z 2,9 odstotka.

V medletni primerjavi, torej glede na prvo četrtletje lanskega leta, pa je na prvem mestu s 27,4 odstotka otoški del države, torej Sicilija in Sardinija, medtem ko je severovzhodni del Italije s 15,8 odstotka zabeležil nižjo rast rast izvoza od državnega povprečja. Med deželami sta največji prispevek k izvozni rasti v medletni primerjavi dali Lacij in Emilija-Romagna (+30,5% oziroma +19,2%), dobro pa so se odrezale tudi Bazilikata, Ligurija in Sicilija. Lacij, Sardinija, Abruci in Sicilija so zabeležili močno rast izvoza na

trge Evropske unije, medtem ko so bile na trgih zunaj EU najuspešnejše izvoznice dežele Veneto, Emilija-Romagna, Ligurija, Lacij in Sicilija.

Po Istatovi analizi je približno 1-odstotni delež k rasti izvoza ustvarila Lombardija z izvozom v Nemčijo, medtem ko sta Toskana in Piemont znatno povečali izvoz v Švico. Zmanjšala pa se je prodaja blaga iz Furlanije-Juljske krajine v Veliko Britanijo, iz Sardinije v države organizacije izvoznice nafte Opec, iz Toskane v Nizozemsko in iz Apulije v ZDA.

Analiza po blagovnih sektorjih kaže, da je bil posebno dinamičen izvoz baznih kovin in kovinskih proizvodov iz Lombardije (+30,3%), strojev in naprav iz Emilije-Romagne in Veneta ter koksa in naftnih derivatov s Sicilije. Padec izvoza pa je bil zaznaven pri transportnih sredstvih (z izjemo avtomobilov) iz FJK, pri farmacevtskih in botaničnih preparatih iz Toskane in pri avtomobilih iz Piemonta.

DERIVATI

V Sloveniji od polnoči cenejši bencin

LJUBLJANA - Opolnoči so se v Sloveniji spremenile cene naftnih derivatov. Kot že pred dvema tednoma, se je tudi tokrat pocenil bencin, dizel pa se je podražil. Neosvinčen 95-oktanski bencin se je pocenil za 1,4 centa na 1,264 evra, 100-oktanski pa za 1,2 centa na 1,275 evra za liter. Cena dizelskega goriva se je zvišala za 1,2 centa na 1,233 evra za liter. Kot so sporočili iz Petrola, se je kurilno olje podražilo za 1,8 centa na 0,919 evra za liter.

Cena avtoplina ostaja pri Petrolu nespremenjena pri 0,729 evra za liter, ravno tako ostaja cena nespremenjena na črpalki Butan plina v Ljubljani, kjer je treba za liter plina odšteti 0,699 evra. Na črpalki Butan plina v Izoli pa je treba za liter avtoplina odšteti 0,690 evra za liter.

Confcommercio za hitro izvajanje deželnega zakona o gorivih

TRST - Potem ko so bili končno razjasnjeni vidiki zakonitosti in utemeljenosti, zdaj ni več razlogov za odlašanje z začetkom izvajanja deželnega zakona o motornih gorivih po olajšani ceni, je včeraj opozoril Mauro Di Ilio, deželni predsednik združenja upraviteljev bencinskih servisov Figisc Anisela Confcommercio. Pri tem se je nanašal na nedavno razsodbo ustavnega sodišča, po kateri deželni zakon FJK o popustu na ceno goriva za avtoprevoz ni v neskladju z državno zakonodajo. Di Ilio zato upa, da se je končala »sezona negotovosti in polemik in da se čim prej začne sezona ukrepanja«. Za predsednika videmskih bencinarjev, včlanjenih v Confcommercio, Bruna Bearzija, je odločitev ustavnega sodišča »pomembno priznanje za tiste, kot sta deželna svetnika Asquini in Narduzzi, ki so se borili za dosego tega rezultata, po drugi strani pa je ta zmaga pomembna tudi za državljane, ki bodo končno dobili jamstvo o nadaljevanju in o znesku prispevka, s katerem Dežela ščiti kupno moč družin.«

TRG DELA - Poziv Regionalnega razvojnega centra Koper

Z regijsko štipendijsko shemo nad beg mladih iz Južne Primorske

KOPER - Regionalni razvojni center Koper je pozval delodajalce k vključitvi v enotno regijsko štipendijsko shemo Južne Primorske za študijsko leto 2011/12. Namen sheme je zmanjšati beg mladega izobraženega kadra iz regije, zagotoviti kakovostne kadre, odpravljati strukturno neskladje na trgu dela in mladim zagotoviti kakovostna delovna mesta.

Poziv je namenjen delodajalcem, ki so pravne osebe zasebnega prava ali fizične osebe s sedežem ali prebivališčem na območju razvojne regije, ki sodeluje v regijski shemi. Sredstva se v višini 50 odstotkov zagotavljajo iz Evropskega socialnega sklada (ESS), 10 odstotkov prispevajo občine, 40 odstotkov štipendije pa zagotavljajo delodajalci, ki bodo štipendiste zaposlili, so sporočili iz regionalnega razvojnega centra.

Javni poziv in vsa potrebna dokumentacija sta dostopna na spletni strani www.rrc-kp.si/rss, poziv pa je odprt do 27. junija. Delodajalec prijavi svoje potrebe po štipendistih z vlogo na javni poziv. Na podlagi izkazanih potreb bo v septembru objavljen razpis za štipendije za tiste poklice in stopnje izobrazbe, za katere bodo podjetja izkazala potrebo, še pojasnjujejo v centru.

V preteklem šolskem letu se je shemi pridružil 17 podjetij, razpisanih pa je bilo 31 štipendij. Povprečna višina podeljene štipendije v okviru sheme znaša približno 277 evrov. Regijska shema je tako dobra priložnost za delodajalce, če se ti odločajo za širitev dejavnosti in ne najdejo ustreznega



kadra ali bi želeli bodoči kader spremljati že v času izobraževanja, med drugim poudarjajo v regionalnem razvojnem centru. V shemo se lahko vključijo tudi družinska podjetja, v katerih bodo otroci nadaljevali družinsko tradicijo.

Dodatne informacije so interesentom na voljo na telefonski številki 05 - 66 37 586 ali po elektronski pošti na naslovu tamara.ristic@rrc-kp.si, dostopne pa so tudi na lokalnih kontaktnih točkah v Sežani, Ilirski Bistrici in Portorožu. (STA)

EVRO

1,4354 \$ -0,90

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
13. junija 2011

valute	13.6.	10.6.
ameriški dolar	1,4354	1,4486
japonski jen	115,39	116,00
kitajski juan	9,3056	9,3872
ruski rubel	40,2000	40,3025
indijska rupija	64,3990	64,7740
danska krona	7,4587	7,4578
britanski funt	0,88060	0,88840
švedska krona	9,1244	9,0885
norveška krona	7,8660	7,8555
češka krona	24,132	24,133
švicarski frank	1,2023	1,2190
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	265,30	264,55
poljski zlot	3,9332	3,9558
kanadski dolar	1,4031	1,4075
avstralski dolar	1,3584	1,3644
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1868	4,1560
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7086	0,7089
braziljski real	2,2869	2,2976
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,2614	2,2828
hrvaška kuna	7,4023	7,3948

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
13. junija 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,18955	0,24950	0,39675	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,12500	0,17500	0,24000	-
EURIBOR (EUR)	1,258	1,464	1,741	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

33.770,50 € -365,40

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
13. junija 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	9,58	+1,05
INTEREUROPA	1,80	-
KRKA	60,05	-0,74
LUKA KOPER	12,50	-3,10
MERCATOR	173,25	-0,14
PETROL	218,00	+0,51
TELEKOM SLOVENIJE	76,28	+1,03

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	40,00	-
AERODROM LJUBLJANA	15,00	-3,23
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	70,85	+1,14
ISKRA AVTOELEKTRIKA	16,80	+1,88
ISTRABENZ	3,30	+1,54
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	7,55	-1,58
MLINOTEST	4,45	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	8,30	+2,34
POZAVAROVALNICA SAVA	7,01	-
PROBANKA	20,79	-
SALUS, LJUBLJANA	300,00	-
SAVA	39,11	-2,22
TERME ČATEŽ	179,00	-
ŽITO	105,05	-1,36
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	14,20	-2,07

MILANSKI BORŽNI TRG
13. junija 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,182	+1,63
ALLIANZ	92,65	+0,76
ATLANTIA	14,80	+0,14
BANCO POPOLARE	1,609	+1,26
BCA MPS	0,75	-
BCA POP MILANO	1,648	+0,24
EDISON	0,8415	+3,57
ENEL	4,53	-0,13
ENI	15,96	-0,44
FIAT	7,125	-0,07
FINMECCANICA	7,965	-0,19
GENERALI	14,38	-
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,76	-
LOTTOMATICA	12,88	-0,69
LUXOTTICA	21,23	+0,81
MEDIASET	3,426	-0,75
MEDIOBANCA	7,04	+0,28
PARMALAT	2,59	+0,15
PIRELLI e C	6,61	-0,68
PRYSMIAN	14,55	-0,55
SAIPEM	35,62	-0,48
SNAM RETE GAS	4,056	+0,15
STMICROELECTRONICS	7,04	-
TELECOM ITALIA	0,942	+0,05
TENARIS	15,86	-1,31
TERNA	3,32	+0,54
TISCALI	0,07	+0,42
UBI BANCA	4,28	-0,19
UNICREDIT	1,48	-0,14

SOD NAFTE

(159 litrov)

96,88 \$ -0,43

IZBRANI BORŽNI INDEKSI

13. junija 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	766,91	-0,15

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.271,25	-0,17
BIRS	1.106,66	-0,14
FIRS, Banjaluka	2.077,93	-0,61
Belex 15, Beograd	773,09	-0,85
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.774,19	-1,08
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.660,16	-0,23

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.961,41	+0,08
Nasdaq 100	2.222,28	+0,05
S&P 500, New York	1.271,92	+0,07
MSCI World, New York	1.288,49	-1,49
DAX 30, Frankfurt	7.085,14	+0,22
FTSE 100, London	5.773,46	-1,42
CAC 40, Pariz	3.807,61	+0,07
ATX, Dunaj	2.699,10	+0,34
PX, Praga	1.226,50	+0,91
EUROSTOXX 50	2.733,95	+0,05
Nikkei, Tokio	9.448,21	-0,70
STI, Singapur	3.059,04	-0,63
Hang Seng, Hongkong	22.508,08	+0,39
Composite, Šanghaj	2.700,70	-0,16
Sensex, Mubaj	18.266,03	-0,01



LJUDSKO GLASOVANJE - Po pričakovanjih povsod močno prevladal Da ukinitvi spornih zakonov

V tržaški pokrajini je na referendumih glasovalo nad 55 odst. volivcev in volivk

V Zgoniku, Dolini, Devinu-Nabrežini in repentabski občini višja udeležba kot na upravnih volitvah

Referendumskega glasovanja se je v tržaški pokrajini udeležilo nad 55 odstotkov volivk in volivcev. To pomeni, da so vsi štirje referendum presegli kvorum in so torej pravnomočno veljavni, kot sicer po vsej Italiji. Zanimivo, da je bila v devinsko-nabrežinski, dolinski, zgoniški in repentabski občini udeležba na referendumih višja kot na nedavnih pokrajinskih volitvah. Po pričakovanju je na vseh referendumih močno prevladal Da ukinitvi vseh štirih spornih zakonov.

Volilna kampanja je bila pri nas mirna. Glavno besedo so imeli zagovorniki DA, ki so največjo pozornost namenili problemom vode in jedrske energije, medtem ko je referendum o sodni imuniteti predsednika vlade in ministrov ostal vseskozi precej v ozadju.

Zgonik prvi po udeležbi

Zgoniška občina je - kot nekoč - spet prva občina kar zadeva volilno udeležbo. Na volišča je šlo nekaj nad 68 odst. volilnih upravičencev. Zgonik je za nekaj desetink odstotkov prehitel repentabsko občino, kjer je šlo na volišča 67,4 odst. ljudi. V dolinski občini znaša volilna udeležba 65,4 odst., v Devinu-Nabrežini 62 odst., v Miljah 57,7 odst. in v tržaški občini 54,7 odst.

Zanimivi podatki v Dolini

Med volivci in volivkami tržaške pokrajine so bili ti referendumi očitno še kar priljubljeni in ocenjeni kot pomembni. To velja še posebej za volivce v zgoniški, repentabski, dolinski in devinsko-nabrežinski občini, kjer je bila na referendumih udeležba višja, kot na nedavnih pokrajinskih volitvah.

Največji preskok pri udeležbi (od 54,4 odst. na pokrajinskih volitvah do 65,4 na referendumih) so zabeležili v dolinski občini, kjer je zelo občuteno vprašanje vode in vodovoda. V devinsko-nabrežinski občini se je pokrajinskih volitev udeležilo 59,8 odst. volivcev (na referendumih tri odstotke več), v repentabski občini 62,5 odst. (na referendumih 5 odst. več), v zgoniški občini je za Pokrajino volilo 60,5 odst. (na referendumih 8 odst. več). V tržaški in miljski občini pa je bila udeležba na upravnih volitvah višja kot na referendumih.

Na mnogih voliščih v Trstu in v okoliških občinah so ljudje stali v vrsti pred volišči. Fotografija je bila posneta v Rojanu

KROMA



Makedonska delegacija v znanstvenem parku

Danes se bo v znanstvenem parku pri Padričah mudila delegacija makedonskega ministrstva za kmetijstvo in gozdarsko politiko. V okviru nadaljevanja plodnega sodelovanja med Makedonijo in Italijo bo danes govor predvsem o inovativnem sistemu za nadzorovanje gozdnih požarov, ki ga je v padriškem parku razvilo podjetje Elimos. Sistem je v zaključni poskusni fazi, julija in avgusta ga bodo testirali na makedonskih gozdnih površinah. Makedonija načrtuje tudi ustanovitev inovativnega znanstvenega centra in inkubatorja po zgledu centra AREA Science Park.

prej do novice

www.primorski.eu



MEHIKA - V soboto ponoči umrl v tragični nesreči, včeraj pogreb

Slovo od Mattea Deana

Tržaški novinar in aktivist sodeloval z raznimi časopisi - Mehiško tožilstvo preiskuje okoliščine dogodka

V mehiškem glavnem mestu Ciudad de Mexico je včeraj potekala pogrebna svečanost, na kateri so se žena, prijatelji in znanci poslovili od Mattea Deana, 36-letnega Tržačana, ki ga je v soboto ponoči povozil tovornjak. Novinar in aktivist (*foto Kroma*) je že več kot deset let živel v Mehiki, na pogrebu so se zbrali tudi novinarji časopisa La Jornada, s katerim je pokojni sodeloval. Pisal je o migrantih, človekovih pravicah, revščini, socialnih krivicah in okolju.



Do smrtno prometne nesreče je prišlo na cestninski postaji La Venta, na avtocesti med mehiško prestolnico in Toluco. Po navedbah mehiške policije (povzel jih je dnevnik La Jornada) je bil Matteo Dean na svojem ustavljenem motornem kolesu. Čakal je v vrsti, da bi plačal cestnino. Nenadoma je privozil tovornjak, ki ni sploh zaviral. Domnevno zaradi okvare na zavorah se je tovornjak od zadaj z vso silo zaletel v motor-

no kolo. Dean je v trčenju umrl, poškodovan se je še nek avtomobilist. Tovornjak se je po besedah očitvidcev ustavil šele 50 metrov po cestninski postaji. Šoferja tovornjaka, 24-letnega Jorgeja Alberta Martinezza Espinosa, je policija pridržala, da bi razčistila njegove odgovornosti. Glavno državno tožilstvo prestolnice preiskuje primer, voznika bodo podvrgli toksikološkemu pregledu, opravili bodo tudi strokovni pregled tovornjaka.

Deanova žena Sol Patricia Rojo Borrego je mehiškemu časniku La Jornada zaupala, da se je Tržačan v Mehiki počutil zelo srečnega. Dean, ki je bil v Trstu aktiven član gibanja proti globalizaciji (t. i. »nepokorni«), je kot svobodni novinar sodeloval tudi z Espressom in Manifestom. Slednji dnevnik se ga je spomnil s člankom, v katerem navaja, da je Dean v soboto sledil karavani za mir, ki se je iz glavnega mesta pomikala proti mestu Ciudad Juarez na meji z ZDA. Pobudniki želijo opozoriti na nasilje, ki vsakodnevno zaznamuje Mehiko. Nekdanji deželni svetnik Zelenih Alessandro Metz ga je opisal kot zelo motivirano osebo, »ki se je s svojimi reportažami v Mehiki dotikala najbolj vročih tem«. Organizacija Ya Basta omenja, da je bil Matteo svobodna duša, ki je vseskozi iskala pot, po kateri spremeniti pravila in odpraviti krivice.

Matteov brat Federico naj bi danes prispel v Mehiko, kjer se bo ukvarjal z birokratskim postopkom za preselitev bratovih posmrtnih ostankov v Trst. Tu naj bi se svojci in prijatelji poslovili od pokojnika, datum pa je zaenkrat neznan. (af)

LESNOST PRISTANIŠČE - Razgrajanje v gostilni

Tepel, grizel in ropal, noč prebil v zaporu

Miljski karabinjerji so v soboto zvečer takoj prijeli storilca, ki ga dolžijo rop v gostilni. Štiridesetletni Tržačan B. F. je nedeljske večerne ure preživel v gostilni Scalo Legnami na območju lesnega pristanišča. Nad navzoče se je najprej spravl ustno, ko jih je začel vsevprek zmerjati, nato pa se je lotil še telesnega nasilja. Nekatere goste lokala je oklofufal, na kar se je nad njimi znesel s pestmi in jih zbrcal, enega je celo ugriznil. Sredi zmede, ki jo je sam povzročil, je enemu izmed napadenih odvzel ključe avtomobila, gostincu pa mobilni telefon. Stekel je na cesto, kmalu zatem pa so ga v bližini ustavili miljski karabinjerji. Zaradi rop pa se je znašel v priporu.

149 let tržaške občinske policije

Jutri ob 18. uri bo na trgu pred gradom sv. Justa slovesnost ob 149. obletnici ustanovitve tržaške občinske policije. Govorili bodo župan Roberto Cosolini, podžupanja ter odbornica za varnost in mestno policijo Fabiana Martini in poveljnik Sergio Abbate. Med prireditvijo bodo podelili priznanja zaslužnemu osebju in prostovoljcem civilne zaščite.

Tatvina v Brico centru

V nedeljo dopoldne so pred trgovino Brico Center pri Rabujezu zasačili par, ki je odšel iz trgovine, ne da bi plačal. 60-letnik in 50-letnica iz Trsta sta v torbico spravila svedre za 20 evrov, varnostnik pa ju je opazil in poklical karabinjerje, ki so dvojico ovadili.

Na kapitaniji iščejo mornarja

Na sedežu tržaške pristaniške kapitanije bodo danes ob 9. uri izbrali mornarja, ki bo šel na krov motorne ribiške ladje Giada. Interesenti naj se zglasijo v uradu za oboroževanje in špedicije.



OBČINA TRST - Levosredinska občinska uprava začela z delom

Prva seja Cosolinove uprave, v petek znane vse pristojnosti

Župan in odbornik za šport Edera sta se sestala s predsednikom Triestine Fantinelom

Tržaški občinski odbor župana Roberta Cosolinija se je včeraj prvič sestel. To je bila sploh prva odborova seja za vse njene člane, za župana in vse odbornike, saj leva sredina dobro desetletje - od Illyjevih časov - ni upravljal občine. Od enajstih članov odbora sta - ob županu Cosoliniju, ki je bil občinski svetnik v devetdesetih letih prejšnjega stoletja - še najbolj prekaljena nekdanja opozicijska občinska svetnika Fabio Omero in Emiliano Edera. Prvi je bil načelnik svetniške skupine Demokratske stranke, drugi je bil predstavnik Rovisove liste, a je na majskih upravnih volitvah kandidiral na listi Italije vrednot in prejel zavidljivih 458 preferenc. Ostali so upraviteljsko in politično popolni novinci. Na mizi je vsakega odbornika čakala rdeča mapa z občinskim statutom in pravilnikom občinskega sveta ter s porazdelitvijo posameznih občinskih služb.

Prva seja se je začela z zamudo. Občinskega odbornika za kulturo, Andrea Marianija dolgo ni bilo. Zamudil je, ker je imel prej dogovorjeno srečanje s predstavniki grške skupnosti v Trstu.

Ob predstavitvi svojega odbora pretekli petek je župan Cosolini napovedal, da bo na prvi seji porazdelil še marsikatero pristojnost svojim odbornikom, saj so bile doslej njim dodeljene le glavne, okvirne odgovornosti. Dokončne porazdelitve pa ni bilo.

Levosredinski upravitelji so na prvo sejo povabili direktorje posameznih občinskih delovnih območij in služb, da bi se bolje seznanili z občinskim upravnim kolesjem. To je bilo prvič, da je nova uprava posvetila tolikšno pozornost voditeljem raznih občinskih služb. Prejšnji upravitelji tega niso storili.

Tako so Cosolini, odbornice in odborniki izvedeli za delovanje posameznih uradov in za način dela. Ugotovili so, da je upravno delo zelo birokratsko naravnano. Treba bo poiskati rešitev, da ne bi birokratske zamude vplivale na kakovost upravnega dela. Pri porazdelitvi pristojnosti so bile nekatere službe, ki so bile pod Dipiazzo-vo upravo združene, po novem razdeljene. Zato bo treba odborništva preurediti, kar po vsej verjetnosti pomeni, da bodo tudi posamezne službe in območja preurejene.

Pred včerajšnjo prvo sejo je veljala največja radovednost za porazdelitev treh odgovornosti: za osebje, turizem

Prva seja novega tržaškega odbora: z leve župan Roberto Cosolini, podžupanja Fabiana Martini in odborniki Fabio Omero, Umberto Laurenzi, Elena Pellaschiar in Emiliano Edera

KROMA



in enake možnosti. Po srečanju z direktorji posameznih upravnih območij se je župan Cosolini odločil, da bo potrebno še nekaj dni za razmislek. Tako bodo dokončne zadolžitve znane na prihodnji odborovi seji, v petek dopoldne. V tem času se bodo posamezni odbornice in odborniki srečali z direktorji služb, ki sodijo v njihove zadolžitve, da bi se dogovorili o nadaljnji usmeritvi občinskih služb. Podžupanja, odbornica za varnost in mestno policijo Fabiana Martini se bo na primer že danes srečala s komandantom mestnih redarjev Sergiom Abbatejem. Namera je jasna: spoznati, kako deluje občinsko upravno kolesje, da bi s primernimi ukrepi pospešili njegovo delovanje.

Srečanje z direktorji občinskih služb je trajalo dobro uro, nato so odbornice in odborniki še dobro uro razpravljali o prihodnjem delu. Župan Cosolini in odbornik za šport Emiliano Edera se nista udeležila tega drugega dela seje. Predčasno sta jo zapustila, ker sta imela dogovorjeno srečanje s predsednikom nogometnega kluba Triestina Stefanom Fantinelom. Ta ju je seznanil s težkim stanjem kluba, ki je v letošnji sezoni spet nazadoval, tokrat pa ni na vidiku, da bi ga posredno ponovno sprejeli med drugoligaše. »Srečanje je institucionalno,« ga je ocenila šefica Cosolinijevega kabineta Miryam Taucer, o njem pa niso hoteli udeleženci dajati nobene izjave za javnost. **M.K.**



klikni in izrazi svoje mnenje

Ste zadovoljni s sestavo novih odborov na tržaški Občini in na Pokrajini?

- ☐ Da
- ☐ Ne
- ☐ Samo z upravo na Občini
- ☐ Samo z upravo na Pokrajini

BIENALE - 1. julija Nekateri umetniki so si ogledali staro pristanišče

Veliko se je v zadnjih desetletjih govorilo o bodoči namembnosti starega pristanišča. Končna rešitev je najbrž še daleč, vse kaže pa, da bo 1. julija vsaj del pristanišča zaživel v novi luči.

V tamkajšnjem skladišču 26, ki velja za drugi največji hangar v Evropi, bodo namreč na prvi julijski dan odprli skupinsko razstavo Biennale diffusa. Zamisel o razstavah v različnih italijanskih mestih si je v sklopu beneškega Bienala in ob 150-letnici združitve Italije zamislil umetnostni kritik Vittorio Sgarbi. Ena od razstav bo tudi v tržaškem starem pristanišču, v trideset tisoč kvadratnih metrov velikem hangarju, ki bo prvič odprl svoje prostore javnosti in ljubiteljem umetnosti.

V teh dneh so si petnadstropne prostore ogledali tudi nekateri umetniki, ki bodo sodelovali na bienalu. V družbi koordinatork projekta, arhitektk Rosselle Gerbini in Barbare Fornasir, so si hangar ogledali Romano Abate, Giorgio Celiberti, Paolo Cervi Kervischer in Emanuela Marassi. Dokončni seznam razstavljalcev pa bo znan v prihodnjih dneh.

ZALOŽNIŠTVO Pol stoletja knjižnih izdaj Mladike



Založba Mladika praznuje letos 50-letnico knjižnih izdaj. Maja leta 1961 je v Trstu zagledala luč pesniška zbirka tržaške pesnice Brune Marije Pertot z naslovom Moja pomlad. Izid te zbirke je postavil temelje Mladikini založniški dejavnosti, ki je z leti rasla in se krepila, posebej pa se razmahnila po slovenski osamosvojitvi. Založba z Donizettijeve ulice v Trstu ima danes pester knjižni program, izdaja leposlovna dela, otroško literaturo, zgodovinske študije, slovarje, priročnike, predvsem pa so ji pri srcu domači, v zamejstvu živeči avtorji, katerih dela promovira in širi v celotnem slovenskem prostoru. S prevodno literaturo in študijami na narodnostno tematiko se založba obrača tudi na italijansko govoreče bralce.

Založba Mladika bo svojo petdesetletnico proslavila v ponedeljek, 20. junija, s srečanjem v Peterlinovi dvorani v Ulici Donizetti 3 v Trstu. Ob pozdravnem nagovoru in glasbeni točki bo osrednji dogodek predstavitve jubilejne izdaje, pravkar izdane knjige izbranih pesmi Brune Marije Pertot Črnike dobre na nabrežju, ki jih uredila prof. Marija Pirjevec. Do konca tega meseca pa bo v Tržaški knjigarni v Ulici sv. Frančiška 20 posebna ponudba nekaterih Mladikinih naslovov za otroke in odrasle, ki bodo bralcem na razpolago po posebnih, ugodnih cenah.

DVORANA TESSITORI - Srečanje Večedinost - državi v sožitju razlik v okviru 150-letnice združitve Italije

O skupnem življenju v isti državi

V priredbi VZPI-ANPI - Pogovor so oblikovali zgodovinarica Marina Rossi, novinar Pierluigi Sabatti, psihoanalitik Pavel Fonda in akademik ter pesnik Ciril Zlobec - Razvila se je prodorna debata

Vsdržavno združenje partizanov VZPI-ANPI redno prireja srečanja, ki spodbujajo k spoznavanju, razmišljanju in izmenjavi mnenj. Doslej so se posvetili dnevu republike - 2. juniju, italijanski ustavi, Karlu Destovniku-Kajuhu in selitvam, ki so jih doživeli naši kraji v dvajsetem stoletju, na primer, preteklo sredo pa so se odločili za debato o 150-letnici združitve Italije z naslovom *Večedinost - država v sožitju razlik*. V dvorani Tessitori so tokrat za govorniško mizo sedeli zgodovinarica Marina Rossi, psihoanalitik Pavel Fonda, novinar Pierluigi Sabatti in akademik ter slovenski pesnik Ciril Zlobec, moderatorica pa je bila profesorica Marta Ivašič in poskrbljeno je bilo tudi za simultano prevajanje.

Prireditelji so tokrat izpostavili vprašanje skupnega življenja v isti državi in vsi predavatelji so postregli z različnimi pogledi, življenjskimi izkušnjami in strokovnimi pristopi. Marina Rossi je na primer poudarila, da pri nas dogajanja ne merimo v letih ali desetletjih, pač pa v stoletjih in hkrati opozorila na pomen obdobja okrog let 1860-1870. Potrebna je neka daljnovidnost, naš pogled mora seči dlje od polpreteklosti; delavsko gibanje, ki je nastopilo v zadnjih desetletjih 19. stoletja, je na primer pokazalo drugačno pot, pot bratstva, ki je za nas bogata dediščina.

Pierluigi Sabatti je ocenil, da se je vsakdanje življenje različnih skupnosti pri nas ves čas prepletalo in da so posebno težave v vsakdanjem življenju spodbujale med-

sebojno solidarnost in sožitje. Naše mesto je v 60-ih letih doživelo pozitivne spremembe, za mlade je bilo na primer posebno pomembno leto 1968, je dejal.

Častni gost Biennale se je poglubil in sanjanje dileme Slovenije in Evropske unije in ugotavljal, da je vedno potrebna neka zdrava, pozitivna skepsa. Ocenil je, da je potrebna pozornost po socialnega vprašanja - sedanja kriza je namreč po njegovem mnenju kriza civilizacije in mnogi doživljajo danes težke socialne razmere, celo ponižanje, agresijo s strani drugih narodov. Ponižanje oz. občutek manjvrednosti, pa je po njegovem mnenju najslabše, kar se lahko zgodi, in večkrat je lahko nevarno.

Pavel Fonda je v svojem posegu opozoril, da je narodnost razmeroma nov pojav in da so jo narodi oblikovali tudi tako, da so ustvarjali mite in zgodovino, da bi ene vključili, druge pa izključili. V nekaterih obdobjih je bilo življenje narodov eksplozivno, danes je tega veliko manj in odpira se prostor posameznikom, ki se polno ne poistovetijo z enim ali drugim narodom, pač pa imajo v sebi več identitet. To, kar je bilo nekoč ovira in jo je bilo treba skrivati ali potlačiti, je danes prednost.

Ob koncu se je razvila zelo prodorna razprava, v okviru katere je marsikdo želel poglobiti nekatera vprašanja in posredovati svoje izkušnje.



Precej poslušalcev se je zbralo na zanimivi debati

KROMA



BRIŠČIKI - Uspešna nedeljska »enogastronomska regata« po Krasu

Karsolina v znamenju promocije teritorija in njegovih specialitet

Udeležence je pot peljala tudi na ogled Briškove jame, Kraške hiše in galerije Skerk

Obračun je nedvomno pozitiven, zadovoljstvo udeležencev pa veliko: prva izvedba kulinarčne regate Karsolina, ki jo je Glasbeno društvo DrugaMuzika priredilo pod pokroviteljstvom zgoniške občine in s prispevkom Agencije za turizem dežele FJK, je naletela na veliko zanimanje. Udeleženci so napolnili vse razpoložljive kombije in se pionirsko podali na »plovbo«, ki je ob idealnem, sončnem vremenu prejadrala kraško planoto s postajami na obeh straneh nekdanje meje.

Okrog šestdeset oseb se je v jutranjih urah zbralo pred šotorom v Briščikih in se razporedilo v osem posadk, ki so se v enogastronomskem duhu pobude poimenovala v Maxi piana, Calice piangente, Mente sana in Malvasia carsolina, Ve-teran, Team DiVino, In vino veritas, Teste di Carso in MetaKarso. Posadke so bile po sestavu zelo raznolike, tako po starosti kot po izvoru članov. Pionirji Karsoline so prišli s celotnega teritorija dežele FJK, iz Veneta, Slovenije, celo z Bavarske. Tudi za Tržačane je regata predstavljala priložnost za odkrivanje manj znanih aspektov kraškega območja. Med udeleženci je bil tudi župan občine Zgonik Mirko Sarđoć.

Prva etapa je predvidevala voden ogled Briške jame, naravnega spomenika, ki je zelo značilen za kraško morfologijo. Posadke so se nato okrepčale s prvo degustacijo, ki je v skladu z ogledom ponudila kozarec vitovske kmetije Milič in sir Jamar kmetije Zidarich; slednji je specialiteta, ki jo starajo v jami, 80 metrov pod zemljo. Surov pršut, golaž, teran in češnje pa so bili del ponudbe Lovske hiše v Nadrožici pri Gorjanskem, kjer se je skupina zaustavila pred ogledom galerije Skerk v Trnovci; gostitelji so gostom osvetlili zgodovino tega sugestivnega primera kraške arhitekture s polovice 19. stoletja, ki danes spaja tradicijo in sodobnost s postavitvijo razstav vrhunskih umetnikov (trenutno je še na ogled razstava ilustracij Jelenkovičove, Palčiča, Sillanijeve in Benedetičeve).

V Praprotu je Benjamin Zidarich udeležencem podaril enkratni pogled na tržaški zaliv s terase svojega kmečkega turizma, ogled petnadstropne kleti, ki jo je zgradil z upoštevanjem kraške tradicije in njenih najbolj tipičnih materialov. Po degustaciji hišnih specialitet, vitovske, malvazije in Prulkeja, je skupina krenila proti Kraški hiši. Repenski etnografski spomenik ponuja prikaz nekdanjega kmečkega življenja in je hkrati eden glavnih okvirov Kraške ohceti.

Najbolj zahodna etapa celodnevne izleta pa je bila gostilna Bak na Pesku, kjer je kuhar Tom Oberdan sprejel goste s pokušnjo ribje jedi, da bi okus po morju dopolnil sliko o teritoriju, za katerega je značilna tudi navezanost na zaliv.

Posadke so se navdušeno vživele v humoristični duh regate do sklepnega nagajevanja posadk, ki sta ga vodila Andro Merku in animatorka regate Tjaša Ruzzier. V skladu z jasnimi namigovanji na bolj znano »morsko« regato, je prvo nagrado za najbolj kreativno ime prejela večnarodna posadka Maxi piana, na drugo mesto so se uvrstili Ve-teran, na tretje Calice piangente in na četrto pa Teste di Carso. Ton je bil humorističen, nagrade pa zelo konkretne in okusne: surov kraški pršut, sir Jamar, teran kmetije Colja in malvazija kmetije Milič.

Po krajši točki, v kateri je Merku predstavil venček svojih najbolj uspešnih imitacij državnih in krajevnih politikov, se je večer Karsoline zaključil z energijo avstrijske skupine Global Kryner, ki združuje sposobnosti odličnih glasbenikov in izvirnost unikatne kombinacije žanrov, ki jih skupina preoblikuje z »oberkrainer« zvokom.

Organizatorji so napovedali, da se bo Karsolina po uspehu prve izvedbe prihodnje leto nadaljevala s še bolj artikuliranim programom, ki bo udeležencem ponudil dodatno priložnost za odkrivanje Krasa in njegovih specialitet.

Ena izmed sodelujočih posadk

KROMA



BAZOVICA 2011 - Seja Odbora za proslavo bazoviških junakov

Odobrili program pobud

Osrednja svečanost bo 11. septembra - Med pobudami razstava o Rižarni, film Strelji v Bazovici in spomini Draga Žerjale

Recital, razstava, predstavitev knjige in predvajanje filma, maša zadušnica, taborni ogenj ter seveda spominske svečanosti začeni s osrednjo, ki bo pri spomeniku na bazovski gmajni 11. septembra. Vse to je del programa letošnjih svečanosti ob 81-letnici ustrelitve bazoviških junakov Bazovica 2011, ki so ga odobrili na petkovi redni seji Odbora za proslavo bazoviških junakov pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu, potem ko so na prvem srečanju konec aprila začrtali smernice, medtem ko so tokrat razpravljali o vsebini letošnjega programa, vzdrževanju spominskega obeležja in stikih z družinami ustreljenih junakov.

Program bodo sicer predstavili 3. septembra na tiskovni konferenci v tržaškem Narodnem domu, že zdaj pa je znano, da se bo niz proslav začel 6. septembra, na samo obletnico ustrelitve Ferda Bidovca, Zvonimirja Miloša, Frana Marušiča in Alojza Valenčiča. Tisti dan bo že ob 6.43 pri spomeniku na bazovski gmajni spominska svečanost z recitalom mladih tigrovcev v režiji Marjana Bevka, kateri bo nekaj ur zatem sledila svečanost na pokopališču pri Sv. Ani v Trstu. Udeleženci se bodo ob 10.45 zbrali pred glavnim vodom, nato pa se bodo v povorki podali do spomenika. Ob 20. uri pa bo zadnji dogodek tistega dne - maša zadušnica v župnijski cerkvi sv. Marije Magdalene v Bazovici.

Niz pobud se bo nadaljeval dan pozneje, v sredo, 7. septembra, ko bodo v razstavnici dvorani Narodnega doma v Trstu ob 17. uri odprli razstavo o Rižarni, ki jo je pripravil Odsek za zgodovino pri NŠK. V četrtek, 8. septembra, bo v prostorih Gospodarske zadruge v Bazovici ob 17. uri potekala pred-

stavitev knjige spominov Draga Žerjale, soborca bazoviških junakov. Knjigo so v italijanskem jeziku izdali inštitut Gasparini iz Gradišča ob Soči, Sklad Dorče Sarđoć iz Gorice in Odbor za proslavo bazoviških junakov pri NŠK.

V petek, 9. septembra, bo v Prešernovem gaju v Kranju ob 16. uri potekala tradicionalna spominska slovesnost pri prvem spomeniku bazoviškemu junakom, medtem ko bodo pri spomeniku na bazovski gmajni ob 21. uri predvajali film Strelji v Bazovici. V soboto, 10. septembra, na predvečer osrednje svečanosti, bodo vedno na bazovski gmajni taborniki Rodu Modrega vala ob 21. uri prižgali taborni ogenj.

Kot vsako leto, bo osrednja svečanost na nedeljo, letos bo to 11. septembra. Že ob 10. uri bodo »pri Kalu« štartali udeleženci planinskega pohoda, ob 15. uri pa bo osrednja slovesnost pri spomeniku na bazovski gmajni. Sklepno dejanje bo tudi tokrat mednarodni odbojarski turnir za Pokal bazoviških junakov, ki bo 17. in 18. septembra.

Iz vsega naštetega veje pester program niza prireditev Bazovica 2011, kjer pa niso še izbrali primernih govornikov oz. govornic za svečanosti v Trstu, Kranju in Bazovici, kar je zdaj naslednja naloga članov Odbora za proslavo bazoviških junakov, ki že zdaj vabi vse ljudi dobre volje, da se v čim večjem številu udeležijo nakazanih pobud, sočasno pa se zahvaljuje vsem tistim organizacijam in posameznikom, ki s svojim doprinosom prispevajo, da se uspešno nadaljuje ohranjanje vrednot protifašizma in narodnoosvobodilnega boja v imenu štirih ustreljenih junakov, tako da naj kraj smrti postane kraj srečevanja, sožitja in miru med narodi.

MANJŠINE - Predstavitev v dvorani Tessitori

Furlani v Trstu imajo svoje združenje

V sredo, 8. junija, so med krajšo slovesnostjo v dvorani Tessitori predstavili novoustanovljeno združenje krožek Furlanov iz Trsta z imenom Fogolar.

Prisotne, prijatelje in simpatizerje je nagovoril Predsednik deželne sveta Furlanije-Juljske krajine Maurizio Franz, medtem ko je predsednica združenja odv. Manuela Nodale skupaj z odborom prebrala statut in ustanovni akt. Vsem članom so porazdelili izkaznice, na katerih kraljujeta grb in geslo »Du la che si nas ogni arbe pas« (»Tam, kjer se rodiš, ti vsaka bilka trave daje moč«). Na srečanju so poudarili cilje Fogolarja: ohranjanje in širjenje furlanskega jezika, poudarjanje furlanske kulture in tradicij, poleg tega pa seveda sodelovanje z vsemi ostalimi krožki, društvi in institucijami, ki delujejo na deželnem ozemlju, tako na kulturnem kot na rekreacijskem, socialnem in prostovoljskem področju.

Fogolar v Trstu želi biti referenčna točka furlanskega ljudstva in na podlagi sobivanja ter sodelovanja stopiti v stik z ostalimi jezikovnimi manjšinami in skupnostmi v mestu, poleg tega pa seveda ohranja-

ti in gojiti stike z vsemi furlanskimi izseljenci.

Kot poroča menih Ireneo della Croce, je bil furlanski jezik prisoten v tržaškem mestnem jedru že v 15. stoletju. Leta 1945 pa je Tiziano Tessitori, takratni predsednik Furlanskega filološkega društva v sklopu društva Furlani po svetu, predstavil manifest furlanske avtonomije, ki je naknadno pripomogel k rojstvu Dežele FJK in prav zaradi tega ga imajo za »očeta« Dežele.

Iz sodobnih podatkov dojamemo, da živi danes v Trstu več kot 20.000 Furlanov in njihovih potomcev, katerih skupna želja je, opozarja predsednica tržaškega združenja Fogolar Manuela Nodale, da bi bili upoštevani in vrednoteni v sozvočju z mestom, Deželo in državo. To bo zdaj mogoče na srečanjih v gostilni Da Mara v Ul. Colonna 5, kjer bo lahko vsakdo, ob koračju vina ali krožniku tipičnih furlanskih jedi, spregovoril v furlanskem narečju in se soočal z novimi idejami, projekti in načrti. Vsi, ki bi radi sodelovali in pripomogli h kreativni širitvi furlanske kulture in tradicij, so dobrodošli.

SV. IVAN - Praznovanje zavetnika

Slovenski oktet in nova publikacija

Pri društvu Marij Kogoj pri Sv. Ivanu se počasi pripravljajo na praznovanje župnijskega zavetnika sv. Janeza Krstnika, ki v tem tržaškem predmestju nima samo verskega, ampak tudi kulturni pečat. Tako tudi letos praznovanje ne bo ostalo brez kulturnega, točneje pevskega momenta. Potem ko je prejšnjo soboto zvečer v svetoivanskem Marijinem domu imel svoj letni koncert otroški zbor Kraški cvet pod vodstvom s. Karmen Koren s pianistko Lucienne Lončina (širši slovenski javnosti poznano tudi kot žirantko v televizijski oddaji Slovenija ima talent), prihaja 18. junija v goste eden najpomembnejših slovenskih pevskih sestavov vseh časov - Slovenski oktet. To ne bo prvo gostovanje okteta na svetoivanskem koncu, saj so v krajevni župnijski cerkvi že nastopili pred nekaj leti ob zaključku božičnih praznikov. Tokrat pa svetoivanska cerkev na Trgu Gioberti ne bo prizorišče nobenega koncerta in niti verskih obredov: že dalj časa je namreč zaprta iz varnostnih razlogov, krajani pa čakajo na začetek popravilnih del. Maše in osta-

Saša Pavček drevi na frekvencah Radia TS A

V današnji oddaji »Iz oči v oči« (na sporedu po Radiu Trst A ob 18. uri) bomo lahko v družbi Vide Valenčič spoznali gledališko igralko in pesnico, ki je, tudi sorodstveno, zelo vezana na kraški svet. To je Saša Pavček, prva-kinja Slovenskega narodnega gledališča Drama Ljubljana, profesorica za dramsko igro in umetniško besedo na Akademiji za gledališče, radio, film in televizijo, pesnica in pisateljica. Otroška poletja na Krasu so ji, kot sama pravi, »dala doto za vse življenje«. Njena prva pesniška zbirka Oblecni me v poljub je v poezijo zavita ljubezenska zgodba, ki jo je kot pesnica želela dati med ljudi.

Danes premiera predstave Muce

Tečajniki gledališke šole STUDIO ART vabijo na premiero predstave Muce (Alias Cats), ki bo danes ob 20.30 na velikem odru Kulturnega doma v Trstu. Po motivih uspešnega muzikala so v gledališki šoli poskrbeli za odrsko priredbo, v katero so vključili tudi prizore iz vsakdanjega življenja. Režijo predstave, v kateri nastopajo sedanji tečajniki in nekateri diplomanti gledališke šole STUDIO ART, podpisujejo Jaša Jamnik, Jernej Kobal in Sergej Verč. Gledališki večer bo obenem priložnost za predstavitev publikacije o petletnem delovanju gledališke šole in podelitev diplom letošnjim diplomantom.

V soboto Trst v Trstu

Skupina-Gruppo 85 prireja v sodelovanju z Muzejem vzhodne umetnosti umetnostno-literarni sprehod po sledeh povesti Trst Iva Svetine. Zbirališče v soboto ob 10.30 na Trgu sv. Antona (ob cerkvi sv. Spiridiona); sprehod pod vodstvom Patrizie Vascotto bo ob odlomkih, ki jih bo bral Giorgio Amodeo, vodil mimo Borzone trga in starega mesta do Muzeja vzhodne umetnosti, Trga Cornelia Romana in Ulice Tigor. Obvezne rezervacije zbirajo še danes na telefonskih številkah 040 212636 in 338 7417105

Predstavitev publikacij o Trstu (1859-61)

V Novinarskem krožku bodo danes ob 18. uri predstavili publikacijo Trieste 1859-1861 - Lo sguardo della fedelissima sull'unità d'Italia, ki jo je uredil Luciano Santin. Ob avtorju bodo na predstavitvi sodelovali tudi Roberto Weber, Paolo Possamai in Fulvio Salimbeni.



SV. JAKOB - Sklepna prireditev na OŠ Josipa Ribičiča-Karla Široka

Učenci in učitelji prikazali opravljeno delo

Rezultati projektov Comenius 4 S in Slovensko je lepo - Individualni dosežki



Učitelji in učenci so rezultate svojega dela prikazali številnim staršem in sorodnikom

Vroč in soparen dan je naznanil konec pouka tudi na Osnovni šoli Josipa Ribičiča-Karla Široka pri Sv. Jakobu. Otroci so doživljali dan z mešanimi občutki: nekateri so bili vzhičeni, drugi razbrzdani, tretji žalostni in otožni. Vsakdo doživlja na različen način nekajmesečno prekinitev od vsakdana, urejenega trenda in vesele družbe. Da pa bi bil poslovilni dan čimbolj slovesen, so pripravili bogato prireditev, kjer so številni starši, sorodniki in prijatelji lahko videli le drobce celoletnega opravljenega dela v šoli.

Najprej so učitelji predstavili izsledke in sklepe dvoletnega meddržavnega projekta Comenius 4 S – Special Schools for Special Students. Sodelovanje z dvema državama, Slovenijo in Veliko Britanijo, je bilo zelo plodno, tako na osebnem kot na profesionalnem področju. Na velikem platnu so prikazali izsledke raziskave na temo nasilja med vrstniki. Na vprašalnike so odgovarjali starši, učenci in učitelji in tako so izvedeli, kako gledajo in pojmujejo nasilje različne komponente. Evalvacija je teh je prispevala dokaj zanimive rezultate, ki so zaslužili poglobljeno obravnavo.

Učenci so brali, se pogovarjali, pisali in risali o odnosih, prijateljstvu in sodelovanju. O vsem tem pričajo zgovorni lepki, ki krasijo šolski vhod. Otroci so se res izkazali in pohvalno sodelovali. Nazadnje

so predvajali še video, ki je objavljen tudi na spletni strani YouTube in je obeležil pomembne trenutke prehojene poti.

Nato je šolski zbor temperamentno zapel niz otroških pesmi, sledil pa je nastop učencev 3., 4. in 5. razreda, ki so pokazali, kako so se letos lotili učenja slovenskega jezika na res zabaven način. Povedali so, da jih je od novembra dalje obiskovala vsako sredo učiteljica Alenka Hrovatin. Ta je v sodelovanju z razrednimi učitelji vodila celoletni projekt z naslovom Slovensko je lepo, ki ga je finančno podprl Sklad Zora in Libero Polojaz. Sprva so se s poznanimi besedami igrali, nato so postopno širili besedišče, iskali so sopomenke, izpeljanke, protipomenke, jih sklanjali in vse to brez zvezkov in knjig. Učenci pa so najbolj uživali, ko jim je učiteljica pripovedovala pravljice, oni pa so jih potem uprizorili. Ena od teh je tudi zgodba Grizistol, ki jo je napisal pisatelj Primož Suhodolčan in so jo učenci 3. razreda nekoliko prilagodili svo-

jim potrebam, medtem ko so učenci 4. in 5. razreda za izhodišče izbrali ljudsko pravljico iz Rezije z naslovom Dvanajst ujevcev.

Nato je vse prisotne pozdravil ravnatelj Marijan Kravos. Staršem je orisal ambiciozne načrte, ki jih namerava šola uresničiti v naslednjem šolskem letu, da bi dosegli še boljše uspehe pri izvajanju vzgojno izobraževalne ponudbe.

Napočil je najslovesnejši trenutek: nagrajevanje posameznikov za individualne dosežke na šolskem področju. Priznanja in pohvale so prejeli tisti učenci, ki so med letom pokazali izjemno solidarnost in sočustvovanje sošolcem v stiski, drugi, ki so dosegli odličen uspeh, tretji, ki so uspešno sodelovali na Cankarjevem in Vegovem tekmovalju.

Slovesnost se je zaključila s sklopom dinamičnih plesnih točk hip-hopa, za katere je plesna izvedenka Jelka Bogatec izbrala glasbeno podlago z najbolj priljubljenimi sodobnimi popevkami. (AD)

BARKOVLJE - Zaključna prireditev v domačem otroškem vrtcu

Ko medo rojstni dan slavi ...

Prikaz medvedkove rojstnodnevne zabave in dosežkov pouka angleščine, glasbena točka in diplome odhajajočim



Barkovljanski malčki so staršem in sorodnikom postregli z vrsto prijetnih in zabavnih točk

V preteklih dneh so tudi malčki barkovljanskega vrtca pripravili zaključno prireditev, na kateri so lahko starši, stari starši, tete in strici prisluhnili predstavi in drugim zabavnim točkam. Dogajalo se je v prostorih barkovljanskega društva, v predstavi pa so malčki uprizorili zgodbo o medvedku, njegovih prijateljih in praznovanju rojstnega dne. Še pred tem pa so otroci, ki so letos obiskovali drugi in tretji letnik vrtca, pokazali, kaj so se naučili pri urah angleškega jezika. Pisano družčino, ki je za to priložnost imela oblečene pisane majice in rutke, je učitelj Michael na zabaven in igriv način vodil skozi na-

učeno besedilo, poleg nekaterih besed in barv pa so se malčki naučili tudi dve pesmici.

V nadaljevanju nam je vzgojiteljica Urška povedala, kaj se godi, ko medvedek rojstni dan slavi, vzgojiteljica Daša pa je nastopajoče v predstavi usmerjala in bodrila. Celotno dogajanje je popestrila tudi scena, ki je spominjala na pravo rojstnodnevno rajanje. Zabavna pa je bila tudi glasbena kulisa, za katero je zaslužna Aleksandra Pertot, ki je poskrbela tudi za uvodno glasbeno točko, v sklopu katere so malčki v sprevedu zapeli otroško pesmico Naša četica koraka. Po krajšem programu je sledila še

NSŠ SV. CIRILA IN METODA

Poletni tabori Združenja staršev

Od kulinarike in biologije do angleščine in šaha

Pri Združenju staršev Nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda - oddelka na Katinari je že vse pripravljeno za poletne taborne. Letos smo poletno ponudbo za naše najmlajše popestrili z novimi programi. Prvi teden se bomo selili na Dolenjsko in sicer v Sevno, kjer bosta od 26. junija do 1. julija dva vzporedna programa in sicer jahalni tabor Krpanova kobila, namenjen otrokom od 10. leta dalje, ki se želijo preizkusiti v jahanju in oskrbovanju konjev, predvidene pa so še dodatne delavnice in sicer pletilna, čebelarstva, gospodinjstva, delavnica priprave cvetličnih aranžmajev itd. Drugi pa je kulinarčni tabor Mizica, pogrni se! Tudi ta je namenjen otrokom od 10. leta dalje, tu pa se bodo udeleženci približali gostinstvu: poudarek bo na zdravi prehrani, učili se bodo, kako pripraviti in okrasiti mizo, razkrili jim bodo večno uganko, čemu služi ves pribor na mizi, čemu toliko kozarcev, kako naj pri mizi sedijo in kako naj se pri mizi obnašajo. Sami bodo pod strokovnim nadzorom pripravili različne jedi, ki jih bodo postregli staršem na zaključni pogostitvi. Naslednji teden se bomo selili v Ljubljano in sicer na Inštitut Jožefa Stefana, kjer se bo od 3. do 8. julija odvijal kemijski tabor Čarobni napoj, namenjen otrokom od 8. leta starosti. V dopoldanskem času bodo pod vodstvom mag. Tomaža Ogrina izvajali razne eksperimente, predviden je tudi obisk jedrskega reaktorja in sekcije robotike, ki ju imajo na Inštitutu. Popoldnevi pa bodo namenjeni odkrivanju Ljubljane in njenih znamenitosti ter skritih kotičkov. Nato se selimo na Obalo, kjer bo v Piranu od 10. do 15. julija potekal tabor morske biologije Morska zvezda. Otroci bodo nastanjeni na Morski biološki postaji, vodila pa jih

bo morska biologinja Veronika Gerdol. Z otroki se bo potapljala, skupaj bodo raziskovali morsko dno in obalo, ustvarili si bodo svoj akvarij in opazovali, kaj se v njem dogaja. S čonom se bodo odpeljali tudi na odprto morje, kjer bodo zajeli plankton, da si ga bodo lahko potem v laboratoriju ogledali s pomočjo mikroskopov. Skratka, otroci bodo na tem taboru spoznavali skrivnosti morja in obale, popoldnevi pa bodo namenjeni spoznavanju Pirana in njegovih zanimivosti. Od 18. do 22. julija pa bomo v Trstu odkrivali naše korenine: zgodovinska delavnica Časovni stroj je namenjena vsem radovednežem, ki jih zanima, kako in kje so živeli Slovenci v mestu vse od začetkov pa do leta 1920. S pomočjo svojih mobilnikov bodo snemali kratke prispevke, ki bodo podkrepili »nova« odkritja.

Drugi sklop taborov pa bo na vrsti konec avgusta. V Postojni od 21. do 26. avgusta pripravljamo intenzivni tečaj angleščine Jezikajte, ki je namenjen vsem od 8. do 17. leta, ki bi radi izpopolnili svojo angleščino. Vodili ga bodo pedagogi angleškega maternega jezika. Otroci bodo razdeljeni po skupinah glede na njihovo predznanje in starost. Dopoldne bodo ločene učne ure, po kosilu pa različne vodene delavnice: glasbena z možnostjo učenja kitare, športna in umetnostna. Udeleženci se bodo zvrstili v vseh delavnicah in bodo preizkušali svoje ustvarjalne sposobnosti. Večeri bodo namenjeni skupnim vodenim igram, glasbi, petju in kvizom, vse pa bo potekalo v angleškem jeziku. Nato pripravljamo še računalniško in šahovsko delavnico Mišk@, ki se bo odvijala od 29. avgusta do 2. septembra v jutranjih urah od (8.30 do 13. ure) v računalniškem laboratoriju na Tehniškem zavodu Žige Zoisa. Otroci bodo spoznali osnovne programov Office: word-a, excel-a, power point-a. Spoznali bodo tiste programe, ki jim bodo v pomoč pri raziskavah ter pisanju raziskav in domačih nalog. Pri šahu se bodo pod strokovnim vodstvom preizkušali v večni igri strategije. Zaključili pa bomo s biološko-fotografskim taborom Poglej ptička! V spremstvu izvedenca za dvoživke in plazilce si bodo udeleženci ogledali kraške kale in življenje v njih, s svojo digitalno kamero pa bodo stopali v svet fotografije.

Pri združenju verjamemo, da so otroci naša prihodnost, zato jim želimo nuditi možnost kakovostnejšega preživljanja počitnic, da navezujejo stike s slovensko govorečimi vrstniki, ki živijo na celotnem slovenskem ozemlju (v Sloveniji in Italiji), da se skozi igro približujejo izbranim temam, da vsaj teden dni preživijo v popolnoma slovenskem okolju in stiku z naravo, da spoznavajo Slovenijo, njene naravne in kulturne znamenitosti, institucije, da z njimi ohranjajo in utrjujejo vezi, da krepijo svojo slovensko identiteto s tem da se lahko izražajo in izobražujejo v slovenskem jeziku ter bogatijo svoj besedni zaklad. Naši tabori so odprtega značaja, saj medse vabimo vse slovenske otroke iz vseh šol, želimo, da bi se otroci med seboj spoznavali in navezovali nova prijateljstva in s časom povežali naš celotni slovenski prostor.

Da lahko organiziramo in speljemo take programe se moramo zahvaliti predvsem: Zadrudni Kraški Banki, Uradu Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, in podjetju Cogeco S.p.a., ki nas spremlja in tudi finančno podpira.

Pridi z nami! Zaradi organizacijskih razlogov so mesta omejena. Za prijave in informacije sem Vam na razpolago na 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: zscirilmetod@gmail.com.

COŠ TRINKO-SAMSA V Piranu krepijo znanje slovenščine

Učenci Celodnevne osnovne šole Mare Samsa in Ivana Trinka-Zamejskega od Domja in iz Ricmanj so podaljšali svoje šolsko leto, saj so včeraj odpotovali na tedensko bivanje in utrjevanje slovenskega jezika v Piran. V sklopu šolske ponudbe so učitelji nudili učencem 3., 4. in 5. razreda dodaten teden pouka. Preživeli bodo ves teden v Sloveniji, kjer bodo skupno z vrstniki iz Pirana v jutranjih urah prisostvovali rednemu pouku in poglobljali svoje znanje slovenskega jezika.

Osnovna šola v Piranu je poimenovana po Cirilu Kosmaču in je uspešna na številnih področjih. To je bila prva Unescova šola v Sloveniji in je odlično opremljena. Naši učenci se bodo v popoldanskih urah udeležili športnih in likovnih delavnic, z avtobusom pa se bodo podali na izlete po Primorski. Gotovo jih bo razveselila vožnja z ladjo po zalivu.

V šoli bodo tudi prespali, tako da bodo lahko izrabili vsako minuto dneva za spoznavanje novega okolja, slovenske kulturne dediščine in razvoj odgovornega odnosa do okolja in soljudi. Izobraževali se bodo na različnih področjih. (E.P.)



KRIŠKI TEDEN - Ob 20. uri v Ljudskem domu v Križu

Po Pupkin Kabarettu bo danes na sporedu predstava Olgica in Mavrica

V Križu se nadaljuje letošnji Kriški teden, niz prireditev, ki jih Slovensko kulturno društvo Vesna prireja v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev, rajonskim svetom za zahodni Kras in Združenjem za Križ.

V nedeljo so v Ljudskem domugostilni Bita gostili Pupkin Kabaret. Priljubljeni skupini, ki redno nastopa v tržaškem gledališču Miela, je prisluhnilo res veliko ljudi, se nasmejalo ob njenih posrečenih dovtipih ter prisluhnilo glasbi skupine Niente band.

Danes se Kriški teden nadaljuje z lutkovno predstavo Slovenskega stalnega gledališča. Predstava za otroke Olgica in mavrica, ki jo je po beneški pravljici Mjute Povasnice režiral Marko Sosič, je v tej sezoni doživela vrsto ponovitev. Poetična zgodba o iskanju sreče v interpretaciji članice igralskega jedra SSG Lare Komar bo danes ob 20. uri zaživela tudi v Ljudskem domu v Križu. V soboto pa bo prav tako v Ljudskem domu (ampak ob 21. uri) večer srbskih ljudskih plesov v priredbi tržaškega društva



Kulturno i sportsko udruženje Srba Vuk S. Karadžić. Kriški teden se bo zaključil prihodnji teden. V torek bo v Ljudskem domu pokušnja vin kriških vinogradnikov, na kateri bodo nagradili tudi najboljše »fancle z dušo«. Večer, ki ga bo obogatil tudi nastop Mo-

škega pevskega zbora Vesna, se bo pričel ob 20.30. Na predvečer sv. Ivana pa bo v Križu zagorel kres. Prihodnji četrtek bo ob 21. uri bo v delu vasi, ki mu pravijo Pri procesji, nedaleč od spomenika padlim, nastopila tudi glasbena skupina I benandanti.

Včeraj danes

Danes, TOREK, 14. junija 2011

VASILIJ

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.55
- Dolžina dneva 15.40 - Luna vzide ob 19.47 in zatone ob 3.45

Jutri, SREDA, 15. junija 2011

ANTON

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23,1 stopinje C, zračni tlak 1015,1 mb raste, vlaga 52-odstotna, veter 7 km na uro jugo-vzhodnik, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 20 stopinj C.

Lekarne

Do sobote, 18. junija 2011

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 (040 635368), Oširek Vardabaso 1 (040 766643), Žavljje - Ul. Flavija 39/C (040 232253).

Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 1, Oširek Vardabaso 1, Korzo Italija 14, Žavljje - Ul. Flavija 39/A. Zgonik - Božje polje (040 225596) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Korzo Italija 14 (040 631661).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 18.50, 21.15 »X-Men - L'inizio«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Le Donne del 6. piano«.

CINECITY - 16.20, 18.00, 19.05, 20.45, 21.50 »X-Men - L'inizio«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.05 »London Boulevard«; 16.00, 20.15, 22.05 »Esp - Fenomeni paranormali«; 16.30, 18.10 »Garfield

- Il supergatto«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Paul«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Una notte da leoni 2«; 16.20, 19.00, 21.40 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare«.

FELLINI - 16.45 »Garfield il supergatto«; 18.00, 20.00, 22.00 »ESP - Fenomeni paranormali«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 19.00, 21.30 »The tree of life - L'albero della vita«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »London Boulevard«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 20.15 »Habemus Papam«; 18.15, 22.00 »Red«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.40, 19.00, 21.20 »Boljši svet«; 16.30, 18.30, 20.30 »Kung Fu Panda 2 - 3D (sinh.)«; 17.10, 19.20, 21.30 »Rdeča kapica«.

KOPER - PLANET TUŠ 20.50, 21.50 »Pirati s Karibov 4 - 3D«; 15.10, 18.10, 21.00 »Pirati s Karibov 4«; 16.45, 19.05, 21.25 »Prekrokana noč 2«; 16.00, 18.45, 21.20 »Možje X: Prvi razred«; 15.20, 16.30, 17.30, 18.40, 19.40 »Kung Fu Panda 2 - 3D (sinh.)«; 16.05, 18.15, 20.25 »Kung Fu Panda 2 (sinh.)«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.15 »X-Men - L'inizio«; Dvorana 2: 16.30, 18.50, 21.20 »Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del mare«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una notte da leoni 2«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Paul«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.30 »Pirati dei Caraibi - Oltre il confine del mare«; Dvorana 2: 20.10, 22.10 »Una notte da leoni 2 (dig.)«; 17.30 »Garfield il supergatto«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.20 »X-Men - L'inizio«; Dvorana 4: 18.00 »Paul«; 20.15, 22.15 »Senza arte ne parte«; Dvorana 5: 17.40, 20.20 »The tree of life«.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NABREŽINA sporoča, da bodo dnevi odprtih vrat vrtcev tega ravnateljstva potekali s sledečim urnikom: v ponedeljek, 20. junija, vrtec Devin od 11. do 12. ure; vrtca Gabrovec in Mavhinje od 10.30 do 11.30; v sredo, 22. junija, vrtec Nabrežina od 10.30 do 11.30.

ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest in sicer: za tabor, »Krpanova kobila« oz. »Mizica, pogrni se!« od 26. do 1. julija, »Čarobni napoj« od 3. do 8. julija, »Morska zvezda« od 10. do 15. julija in delavnico »Časovni stroj« od 18. do 22. julija. Prijave sprejemamo do 20. junija. Za tabor angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografsko »Poglej ptička« pa sprejemamo vpise do 15. avgusta. Za vsa do-

datna pojasnila in prijave sem Vam na razpolago na 320-2717508 (Tanja) ali po e-pošti: zscirilmotod@gmail.com
URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bodo šolniki, ki so se izpopolnjevali na univerzah v Republiki Sloveniji, predstavili rezultate svojega akademskega študija. Srečanje bo v torek, 21. junija, ob 9.30, v dvorani Večnamenskega kulturnega centra AŠKD Kremenjak, v Jamljah. Vljudno vabljeni!

Izleti

KLUB PRIJATELJSTVA prireja v torek, 21. junija, izlet na Rakovnik in v Polhov Gradec z ogledom krajevnih zanimivosti. Informacije in vpisovanje na tel. št.: 040-225468. Vljudno vabljeni.
ROMANJE NA SV. VIŠARJE organiziramo v soboto, 25. junija. Za vpis in vse ostale informacije pokličite (čim prej!!) na telefonsko številko 347-9322123. Avtobus bo odpeljal z Opčin ob 6.40, s trga Oberdan ob 7.00, s Proseka ob 7.20, iz Križa ob 7.25, iz Nabrežine ob 7.30, iz Sesljana ob 7.35 in iz Štivanja ob 7.40.

Čestitke

Leto se hitro zavrti in STOJAN iz Repna svoj praznik slavi. Še veliko, veliko zdravih dni mu mama in brat Goran z družino želijo.

Prireditve

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi na ogled razstave Slovenci v Bosni in Hercegovini v Narodnem domu, Ul. Filzi 14. Urnik: torek 10-12, petek 17-19.

KRIŠKI TEDEN zaradi okvar v prostorih doma A. Sirka v Križu bodo prireditve letošnjega Kriškega tedna premeščene v Ljudski dom, začenši od lutkovne predstave »Olgica in Mavrica«, ki bo danes, 14. junija ob 20. uri.

SKD VESNA v sodelovanju z ZSKD, Rajonskim svetom za zahodni Kras, Združenjem za Križ vabi na Kriški teden 2011: danes, 14. junija, Ljudski dom, ob 20.00, lutkovna predstava, Olgica in Mavrica; 18. junija, Ljudski dom, ob 21.00, večer srbskih ljudskih plesov, Kulturno i sportsko udruženje Srba Vuk S. Karadžić, Trst; 21. junija, Ljudski dom, ob 20.30, pokušnja vin kriških vinogradnikov, MoPZ Vesna, nagrajevanje najboljših »fanclov z dušo«; 23. junija, pri Procesji, ob 21.00, Glasba pod zvezdami, glasbena skupina I Benandanti, sledi »Svetoivanski kres«. V primeru slabega vremena prireditve odpade.

STUDIO ART vabi ob svojem 5. rojstnem dnevu na premiero predstave »Muce« (alias Cats) v režiji Jaše Jamnika, Jerneja Kobala in Sergeja Verča ter na predstavitev publikacije o pet-

STUDIO ART

vabi ob svojem 5. rojstnem dnevu na premiero predstave

MUCE (alias CATS)
in predstavitev publikacije o petletnem delovanju šole

DANES, 14.6.2011, ob 20.30
v Veliko dvorano
Kulturnega doma v Trstu

letnem delovanju gledališke šole danes, 14. junija, ob 20.30 v Veliko dvorano Kulturnega doma v Trstu.

GODBENO DRUŠTVO VIKTOR PARMA Trebče vabi na zaključni nastop gojencev godbeniške šole, ki bo v sredo, 15. junija, ob 18. uri v Ljudskem domu v Trebčah.

KRD DOM BRIŠČIKI vabi v četrtek, 16. junija, ob 20.30 k štirni v Brišči ke na koncert »Godbenega društva Prosek«.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE vljudno vabi na narodnozabavni koncert »Slovenija moj dom«, ki bo potekal v parku prireditvenega prostora kulturnega društva Jože Rapotec v Prebenegu v četrtek, 16. junija, ob 20.30. Med gosti tudi harmonikaš Erik Kofol in kitarist Aljoša Saksida.

DRUŠTVO VAŠKA SKUPNOST PRAPROT organizira 37. Šagro v Praprotnu. V petek, 17. junija, koncert Rock skupin Alter Ego in Coloured Sweat, tekma v žaganju hloda. V soboto, 18. junija, tekma v briškoli, ex-tempore, ples z ansambлом Kraški Muzikanti; v nedeljo, 19. junija, tekma v skrlah za »14 memorial Doljak Radovan«, tekma v košnji, nastop plesnih skupin SKD Vigred in SKD Škamperle, ples z ansambлом Happy day. V sredo, 22. junija, od 18. ure dalje na prireditvenem prostoru v Praprotnu koncert za Emergency; sodelujejo razne plesne skupine, in ansambli: Domači Zvoki, Kraški muzikanti, Grešni kozli, Alter ego, Tiresia's folk bunch, The bifole In Freak Waves. Delovalci bodo dobro založeni kioski. Za eventualne informacije Doljak Edi, tel. št. 340-3335487.

KD IVAN GRBEC vabi v petek, 17. junija, ob 20. uri na koncert pod zvezdami »Dragi Škedenj, nocoj s prijatelji zapojmo«. Nastopajo ŽPS Ivan Grbec, MPS Hruškiški fantje in MPZ Rdeča zvezda.

SKD IGO GRUDEN vabi na zaključni koncert nabrežinskih zborov: Otroške pevske skupine, DPZ Kraški slavček in MePZ Igo Gruden v petek, 17. junija, ob 20.30 v Kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini.

SKD LONJER-KATINARA vabi v petek, 17. junija, ob 20.30, v ŠKC v Lonjer, na ogled zabavne predstave »Sveti Jožef po domače«, v kateri nastopata Zmaga (Ingrid Werk) in Vittorio (Peter Terčon).

TONČIČEV SKLAD vabi na slovesno podelitev priznanj nominirancem Mateji Černic, Petri Grassi, Juretu Kopušarju, Petru Gergoletu in Andreju Kralju in na razglasitev nagradjenca, ki prejme »Zlato zrno 2011«, priznanje za ustvarjalne dosežke mladih slovenskih umetnikov iz Dežele Furlanije Julijske krajine. Sodeluje harmonikar Igor Zobin. Vabljeni v Narodni dom v Trstu v petek, 17. junija, ob 17.30.

DRUŠTVO MARIJ KOGOJ, ob praznovanju farnega zavetnika sv. Ivana, vabi na celovečerni koncert Slovenskega okteta, ki bo v soboto, 18. junija, ob 20.30 v gledališču »San Giovanni«, Ul. San Cilino, 99/1.

GLASBENA MATICA ŠOLA M.KOGOJ V SODELOVANJU S SKD BARKOVLE vabi na Diplomski koncert - Sara Bembi, flauta, razred prof. Erika Slama, klavirska spremljava prof. Claudia Sedmach, v soboto, 18. junija, ob 20. uri v dvorani SKD Barkovlje, ul. Bonafata 6. Vljudno vabljeni!

MLADINSKI DOM BOLJUNEC s pokroviteljstvom občine Dolina obvešča, da bo razstava »Krožna pot naših Gradšč« na ogled v Sprejemnem centru doline Glinščice v Boljuncu v soboto, 18. in v nedeljo, 19. junija po ustaljenih urnikih Sprejemnega centra. Lepo vabljeni.

ZBOR JACOBUS GALLUS IN KD PROSEK KONTOVEL vabita na koncert v

SKD VESNA

v sodelovanju z
ZVEZO SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV
RAJONSKIM SVETOM ZA ZAHODNI KRAS
ZDRUŽENJEM ZA KRIŽ

priredi

KRIŠKI TEDEN
2011

Poetična lutkovna igra o iskanju sreče

OLGICA IN MAVRICA

Produkcija SSC

Priredba in režija: Marko Sosič

Igra: Lara Komar

Danes, 14. junija
Ljudski dom ob 20.00



soboto, 18. junija, ob 20.30. Nastopajo pevci Zbora Jacobus Gallus iz Trsta (vodi Marko Sancin) in MePZ Jakob Petelin Gallus iz Celovca (vodi Dominik Hudl). Toplo vabljeni!

URESNIČENA SANJA - SAMOSTOJNA SLOVENIJA Zveza cerkvenih pevskih zborov in Društvo slovenskih izobražencev vabita na jubilejno proslavo ob 20-letnici osamosvojitve Slovenije z naslovom »Uresničena sanja« (večer domovinskih pesmi in državotvornih spisov Franca Jeze ter drugih avtorjev), ki bo v torek, 21. junija, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani v ul. Donizetti, 3 v Trstu.

ŠKD CEROVLJE MAVHINJE obvešča, da se bo 9. Zamejski Festival amaterskih dramskih skupin odvijal v Mavhinjah od torka, 21. junija, do nedelje, 3. julija. Vljudno vabljeni.

SKD PRIMOREC vabi na zaključno pobudo sezone »Trebče pod zvezdami« z muzikalom »Ljubim te - spremeni se!« (režija in priredba Gašper Tič, izvajajo Danijel Malalan, Marjan Bunič, Romana Krajncan, Simona Vodopivec Franko), ki bo v petek, 8. julija, (9. julija v primeru slabega vremena) ob 21. uri na Športnem igrišču v Trebčah. Predprodaja vstopnic 15., 22., 29. junija, in 6. julija od 19. do 21. ure v Ljudskem domu v Trebčah.

Osmice

BORIS IN MARGARET MIHALIČ z družino sva odprla osmico pri Nadliškovih na Katinari. Tel. št. 335-6067594. Vabljeni!

DRUŽINA MERLAK je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel. 335-1624285.

DRUŽINA TERČON je odprla osmico v Mavhinjah 42. Tel. 040-299450.

KMETIJA PERTOT (Špi'lni) je odprla osmico v Nabrežini, Stara vas št. 10. Vabljeni!

OSMICA je odprta v Dolini pri Mariju Žerjalu.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v oljčnem gaju!

OSMICO smo odprli pri Cesarjevih, Salež 24. Toplo vabljeni na domačo kاپljico in prigrizek. Tel. št.: 040-2296058.

PRI ŽUPANOVH v Medji vasi št. 1 je odprta osmica. Tel. št.: 040-208166.

V LONJERJU je odprla osmico družina Coretti. Toplo vabljeni. Tel. št.: 340-3814906.

VREPNU »na Orešju« je odprta osmica. Tel. št. 040-327157. Vljudno vabljeni!

V ZGONIKU je odprl osmico Lojze Furlan. Tel. 040-229293.

Pogrebno podjetje



na Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Nabrežini
in v Trstu

NOV URAD
NA ISTRSKI ULICI
NASPROTI POKOPALIŠČA SV. ANE.

Tel. 040 21 58 318



Obvestila

KMEČKA ZVEZA prireja za svoje člane in ostale kmetovalce tečaj za pridobitev dovoljenja (patentino) za nakup in uporabo zelo toksičnih, toksičnih in škodljivih fitofarmaceutskih sredstev. Vse dodatne informacije dobite na Kmečki zvezi, tel. 040-362941.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal danes, 14. junija, ob 20.00 v svojem sedežu (Prosek št. 159).

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča člane Pokrajinskega sveta za Tržaško, da bo seja danes, 14. junija, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S.Francesco 20/II).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo danes, 14. junija, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za nastop, ki bo v nedeljo, 19. junija, ob 17. uri na proslavi na Velikem Polju pri Vrabčah.

TRŽAŠKA SEKCIJA SLOW FOODA prireja v Centru za promocijo, poskušajo in prodajo krajevnih proizvodov na Dolgi Kroni v Dolini danes, 14. junija, ob 18. uri predstavitev vodnika Ekstra deviškega oljčnega olja, ki zaobjema recenzije boljših in kvalitetnejših olj na italijanskem državnem ozemlju. Obenem bo predstavljen manifest Slow Fooda v bran italijanskega oljkarstva. Sledili bosta še »delavnica okusa« in vodena degustacija kvalitetnih oljčnih olj. Prost vstop.

BRANJE SVETEGA PISMA: (Nova zaveza), poslušanje in premišljevanje bo potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu v sredo, 15. junija, ob 16. do 17. ure s sodelovanjem vseh mestnih slovenskih župnijskih občestev. Vabljeni!

EASY GUITAR, glasbena delavnica za otroke od 6. do 12. leta, v organizaciji KD Festival Kras in Glasbene matice Trst in v sodelovanju s Skladom M. Čuk, v sklopu 13. Mednarodnega Festivala kitare Kras, bo potekal od 20. do 24. junija (z urnikom 8-14) v novem središču Sklada M. Čuk (Repentabska 66, Opčine). Igranje na kitaro, spoznavanje angleškega jezika s pomočjo petja, športa, igre... Vabljeni k vpisu do srede, 15. junija! Informacije: www.festival-kras.com, info@festivalkras.com, tel. 347-2576505.

JUS OPČINE sklicuje redni občni zbor v sredo, 15. junija, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v mali dvorani Prosветnega doma na Opčinah.

OBČINA DOLINA obvešča, da bodo vpisovanja v občinski tradicionalni poletni center, ki se bo odvijal od 4. do 29. julija pri Domju, potekala v občinskem Uradu za izobrazbo in šolske storitve (urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi popoldne od 15. do 17. ure) vse do srede, 15. junija. Obrazci in podrobnosti o vpisovanju so na razpolago na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it. Za dodatne informacije se je mogoče obrniti na Urad za izobrazbo in šolske storitve, tel. št. 040-8329 240/281 ali po e-pošti na naslov scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

OBČINA DOLINA sporoča, da je še nekaj razpoložljivih mest tako v slovenski kot v italijanski sekciji poletnega centra občinskih otroških jasi v Dolini, ki se bo odvijal od ponedeljka do petka od 4. julija do 26. avgusta. Za dodatne informacije glede vpisovanja, urnikov in šolnine, se je mogoče obrniti na Urad za izobrazbo in šolske storitve, tel. št. 040-8329 240/281 ali po e-pošti na: scuole-solstvo@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it.

OBČINE NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR ter Zadruga »L. Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od d1. Do 6. leta starosti, delovala v Igralnem koticu »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 15., 22. in 29. junija: »Solna mavrica«; »Mozaik«; 17. in 24. junija: »Obdelujemo slano testo«, »Slike s sladkorjem«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega koticčka Palček na tel. št.040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

ORGANIZATORJI KRAŠKE OHCETI vabijo vse »osmičarje«, ki nameravajo sodelovati na letošnji prireditvi na informativni sešatek v sredo, 15. junija, ob 20. uri v Bubničev dom v Repnu.

TRŽAŠKA SEKCIJA SLOW FOODA prireja v Centru za promocijo, poskušajo in prodajo krajevnih proizvodov na Dolgi Kroni v Dolini v sredo, 15. junija, ob 17. do 21. ure »5. izvedbo Trieste Golas«. Srečanje je posvečeno degustacijam in spoznavanju odličnosti tržaških obrtnikov okusa. Obiskovalci bodo lahko poskušali vina, sladolede, mesne izdelke, sire, kruh, olja, sladice, žgane pijače in druge tržaške dobrote. Člani Slow Fooda imajo prost vstop, za vse ostale pa znaša 8 evrov.

FC PRIMORJE vabi vse svoje člane, vaščane in simpatizerje na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 16. junija ob 20.30 v sedežu ob Kulturnem domu na Proseku.

OBČINA DOLINA - Odborništvo za Socialno službo organizira od 5. do 12. septembra letovanje v Riminiju za občane, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje bo potekalo v Anagrafskem uradu od četrta, 16., do srede, 29. junija, s sledečim urnikom: od torika do petka od 8.30 do 12.15, ob sredah tudi od 14.30 do 16.45. Prošnji je treba priložiti kopijo davčnih dohodkov za leto 2010 (730/2011 ali UNICO/2011 ali CUD/2011) ter izjavo o primernem zdravstvenem stanju za letovanje na ustreznem obrazcu, ki ga pripravi Občina.

SC MELANIE KLEIN vabi člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 16. junija, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicu na sedežu v Ul. Cicerone 8.

AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO AŠD SK BRDINA sklicuje v petek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v »domu Brdina« na Opčinah, Proseška ul. 109, 16. redni občni zbor. Dnevni red: otvoritev občnega zbora; izvolitev organov zbora; poročilo predsednika, tajnika, blagajnika; poročilo nadzornega odbora; odobritev bilance za leto 2010 in proračuna za leto 2011; razrešnica staremu odboru; pozdrav gostov; razno; izvolitev novega odbora. Vabljeni!

KD SLOVAN s Padrič organizira v petek, 17. junija, 11. nočni orientacijski pohod Po sledih Mrjascev, ki spada v sklop prireditve Kresovanja 2011. Štart bo ob 22. uri. Zbirališče ob 21.45 v prostorih Gozdne zadruge na Padričah. Vpisovanje: kdslovan@gmail.com. Informacije: 349-7386823 (v večernih urah).

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja poskušalcev vina organizira v petek, 17. junija, ob 18.00, obisk vinske kleti Valpanera - Villa Vicentina. Vabljeni vsi člani in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, na tel. št.: 334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

AŠD PRIMOREC prireja 18. in 19. ter 25. in 26. junija športni praznik ob nogometnem igrišču na »Grizi« v Trebčah. Delovalci bodo dobro založeni kioski z glasbo v živo.

FOTOVIDEO TRST 80 prireja za ljubitelje snemanja in fotografije Work shop »Uporaba bliskavice in luči«. Tečaj bo vodil mojster fotografije Zare Grmek iz Ljubljane v soboto, 18. in nedeljo, 19. junija, v Trstu in okolici. Informacije na spletni strani www.trst80.it in tel. št.: 0039-329-4128363 (Civardi M.). Vsebina predavanja: Teorija: vrste svetlobe mehka luč, trda luč, barvne temperatura luči, vrste žarnic, merjenje svetlobe s svetlometerjem itd. Praktični del: Načini osvetlitve modela za portretno fotografijo, uporaba modelirne luči - Modeling light, slikanje na terenu (v starem hotelu) itd. Vabljeni!

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA - ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo poletni center, namenjen otrokom od 3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26. avgusta v prostorih otroškega vrtca U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanje bo možno do 18. junija. Informacije: www.melanie-klein.org, info@melanieklein.org, tel. 328-4559414.

TABORNIKI RMV prireajo dvodnevni tabor, ki bo v soboto, 18. in v nedeljo, 19. junija, v Gabriah. Zbirališče ob 9.30 nasproti gostilne Tommaso, zaključek v nedeljo ob 16.30 na tabornem prostoru. V nedeljo ob 15.30 bo sestanek s starši za dvotedensko taborjenje.

ZNOVA SLAŠČIČARSKI TEČAJ - Sladice v čašah v organizaciji društva SKD Tabor. Vodil ga bo priznani francoski slaščičar Naser Gashi. Tečaj je namenjen tako profesionalcem kot tudi amaterjem. Tečaj se bo vršil v prostorih na Brdini na Opčinah, v soboto, 18. junija, ob 8.30 do 14.00. Prijave na tel. št. 040-211997 (Olga) in 328-3617232 (Silva).

JUS TREBČE vabi člane, da se v nedeljo, 19. junija, ob 8.30, udeležijo rabute za čiščenje območja P r Kale.

METAMORPHOSIS socialna zadruga z waldorfsko pedagogiko, organizira poletni center od 20. junija do 29. julija za otroke od 3 do 10 let v Zgoniku št. 44 (sedež zadruge). Informacije: tel. št. 040-229474 ali 366-9300300.

POLETNE DELAVNICE TREBČE 2011 - SKD Primorec iz Trebč, v sodelovanju z Jusom - Srenjo Trebče in AŠD Primorec, organizira »Poletne delavnice Trebče 2011« za otroke iz vrtca in prvih treh razredov osnovne šole. Delavnice bodo potekale v Ljudskem domu v Trebčah od 20. junija do 29. julija. Vezna nit delavnic bo spoznavanje zgodovine na igriv način: »Muca Mica potuje skozi čas«. Na sporedu bodo športne, likovne, glasbene, kuharske, gledališke delavnice, zabava, igre, kopanje v bazenčkih, prenočevanje v šotorih in še in še ... Za informacije in vpis pokličite čimprej na št. 347-8386109 (Biserka). Vabljeni!

SKD VIGRED vabi v ponedeljek, 20. junija, ob 19.30 v Štalco v Šempolaju na predavanje »Zdravje je naša odločitev« z Marijo Merljak (njene prehrabene nasvete lahko poslušamo večkrat po radiu in televiziji).

UPRAVLJANJE KMEČKEGA TURIZMA: Ad formandum v Trstu sprejema vpise na tečaj, ki traja 100 ur in ki se bo odvijal ob ponedeljkih in četrtnih od 19.00 do 22.00. Predvideni začetek: ponedeljek, 20. junija. Za prijave: tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL IN ZSSDI organizirata košarkarski kamp v Prosветnem domu na Opčinah: 1. izmena od ponedeljka, 20. junija, do petka, 24. junija, 2. izmena od ponedeljka, 27. junija do petka, 1. julija. Kamp je namenjen otrokom letnika 1998 in mlajšim. Otrokom bodo sledili izkušeni vzgojitelji in trenerji. Info: Andrej Vremec 338-5889958, e-mail: marinandrej@alice.it.

SKD VIGRED vabi v četrtek, 23. junija, na »šempolajski kal« od 21. ure dalje na tradicionalno kresovanje.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadrnanja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure: 1. tečaj od 4. do 8. julija; 2. tečaj od 11. do 15. julija; 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sestlanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

ORATORIJ 2011 V MARIJANIŠČU NA OPČINAH Marijanišče pod vodstvom g. Bedenčiča skupaj z mladimi animatorji tudi letos organizira počitniške dneve za otroke iz osnovne šole in to od ponedeljka, 4., do petka, 8. julija. Program obsega poleg treh dni v Marijanišču, še en dan kopanja na morju ter celodnevni izlet. Možno pripeljati otroke tudi poprej po dogovoru. Vpisovanje do 25. junija na telefonsko tajnico 040-211113 ali 335-8186940 oziroma do zapolnitve mest. Ostale podrobnosti ob vpisu.

SLOVENSKA PROSVETA IN DSI sporočata, da bo ob 100-letnici rojstva in 35. obletnici smrti Jožeta Peterlina sv. maša v njegovem rojstnem kraju na Vinjem vrhu pri Beli Cerkvi na Dolenjskem v nedeljo, 26. junija, ob 11. uri. Vse, ki bi se radi udeležili te slovesnosti, vabimo, da se prijavijo v uradih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. 040-370846 od 9. do 13. ure.

FC PRIMORJE vabi vse deklince in dečke rojene od leta 2000 dalje na nogometni kamp« od ponedeljka, 27. junija, do petka, 1. julija, na igrišču Ervatti pri Brišičkih, ob 8 ure do 17. Za prijave 340-8480808 (Sergij) in 329-6022707 (Robert).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj vabi svoje učence k potrditvi vpisa do ponedeljka, 27. junija ter nove učence k vpisu za šolsko leto 2011-12. Urnik tajništva: vsak dan razen sobote med 9.00 in 12.00 uro.

TPK SIRENA IN Z.S.Š.D.I. organizirata poletne jadrnalne tečaje za otroke od 6 do 18 let. Datumi tečaja »Optimist« za otroke od 6 do 11 let: od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. 2. tečaj: od 27. junija do 8. julija; 3. tečaj: od 11. do 22. julija. Datum tečaja »Europa-Laser« za otroke od 12 do 18 let: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, od 11. do 22. julija. Vpisovanje: najkasneje 14 dni pred začetkom tečaja. Info: tajništvo pomorskega sedeža, Miramarski drevored,

32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ure, tel.: 040-422696, fax: 040-4529907, info@tpkcntsirena.it.

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE - ZSKD v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb vabi osnovnošolce na poletne ustvarjalne delavnice, ki bodo v Gornjem Tarbiju od 22. do 27. avgusta. Rok prijave je 30. junij. Vse informacije dobite na tel. št. 040-635626 (tržaški urad), 0481-531495 (goriški urad) in 0432-731386 (čedajski urad), ali po mailu trst@zskd.org.

SZ BOR s pokroviteljstvom ZSSDI obvešča, da do 30. junija 2011 sprejema prijave za Športi teden, ki bo od 22. do 26. avgusta in v primeru zadostnega povpraševanja od 29. avgusta do 2. septembra. Prijave sprejemamo na tel. št. 040-51377 od ponedeljka do petka od 15.00 do 18.00 ali po mailu (naslovurad.bor@gmail.com). Prosimo, da navedete ime, priimek, letnik rojstva in naslov s telefonsko številko (tudi naslov e-pošte) otroka, ki ga nameravate prijaviti.

ARTEADEN/11 - Skd Lonjer-Katinara in Društvo za umetnost Kons prireja od ponedeljka, 4. do petka, 8. julija, v Lonjerju, likovno delavnico za osnovnošolske otroke, ki jo bo vodila umetnica Luisa Tomasetig. Informacije in prijave na naslov jana@arteden.org ali pa na tel. št. 333-5062494 (proti večeru).

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 8. do 12. leta »Poletje v glasbi« (petje, igranje, ples, glasbena pravljica...) od 4. do 8. julija, v prostorih osnovne šole A. Sirk v Križu. Informacije na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZSSDI organizirata poletni plesni center za otroke od 3. do 10. leta starosti, ki bo od 22. avgusta do 2. septembra v prostorih telovadnice OS Bevk na Opčinah. Informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763.

Mali oglasi

DAJEM V NAJEM na Opčinah lepo, sončno stanovanje, 80 kv.m., dnevna soba, kuhinja, 2 spalnici, kopalnica, velika terasa in garaža. Tel. št.: 040-415785, ob uri obedov.

KOMBI iveco daily, letnik 2002, 170.000 prevoženih km, prodam za 6.000 evrov. Tel. 335-5387249.

PRODAM hišo v Boljuncu v strogi četrti, potrebno popravil. Cena po dogovoru. Tel. št.: 328-6958659 (od 20. do 21. ure).

PRODAM SKUTER honda PS 125, prevoženih 7.000 km, modre barve, vedno v garaži, po ugodni ceni. Tel. 334-3539564.

PRODAM nissan pick up, bele barve, letnik 2000, edini lastnik, prevoženih 230.000 km, v odličnem stanju, cena 7.000 evrov z možnostjo dogovora. Tel. št. 347-4323531.

UNIVERZITETNA ŠTUDENTKA išče delo kot varuška. Tel. 347-3328816.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Pierine Giuliani darujeta Maja in Pavel Fonda 50,00 evrov za Godbeno društvo Viktor Parma.

V spomin na Marijo Zelcetevo darujeta Patrizia in Walter 20,00 evrov za MePZ Lipa.

V spomin na Walterja Berginca darujeta Vladimir in Livija Wilhelm 20,00 evrov za knjižnico Pinko Tomažič in tovariši.

V spomin na drago Silvo Markuža daruje Vida Devetak 20,00 evrov za nabrežinske cerkvene pevke.

Namesto cvetja na grob Valerija Berginca darujeta Nataša in Vesna z družinama 30,00 evrov za SKD Tabor.

Namesto cvetja na grob sestrčne Silve Markuža darujeta Jelka in Mariza 100,00 evrov za Licej A.M. Slomšek. Ob pogrebu tete Pierine darujeta Boris in Orlanda 30,00 evrov za cerkev Sv. Jožefa v Ricmanjih in 30,00 evrov za cerkvene pevke.

Namesto cvetja na grob tete Pierine daruje Nives 20,00 evrov za cerkev Sv. Jožefa v Ricmanjih.

V spomin na Pierino darujejo Marija, Eda in Zoran 50,00 evrov za cerkvene pevke v Ricmanjih.



Poslovni oglasi

PEKARNA/SLAŠČIČARNA MARC MADDALENA-BAZOVIČA NUJNO IŠČE izkušeno/izkušenega prodajalko/prodajalca, natakario/natakarka.

Urniki: part time (20-24 ur tedensko, tudi ob sobotah in nedeljah). Tel.: 040-226147, 348-8557525

SLAŠČIČARNA SAINT HONORÉ išče 2 osebi za trgovini na Opčinah in v Trstu. Pogoji: resnost, znanje slovenskega, italijanskega in angleškega jezika.

Urniki po dogovoru. Tel.040-213055

Namesto cvetja na grob gospe Pierine daruje Neva Žuljan 20,00 evrov za cerkvene pevke v Ricmanjih.

V spomin na Pierino daruje Meri Romano 15,00 evrov za cerkvene pevke v Ricmanjih.

V spomin na Silvo Pregarz darujejo Vilma, Liliana in Sida 150,00 evrov za Sklad Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

V spomin na Silvo Pregarz darujeta Neva in Boris 50,00 evrov za Sklad Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

Ob 13. obletnici smrti Ninke Švab roj. Turk daruje sin Igor 75,00 evrov za cerkveni pevski zbor Novi Sv. Anton in 75,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Silvo Markuža darujejo soletniki 60,00 evrov za nabrežinsko cerkev.

Namesto cvetja na grob gospe Silve Markuža darujeta Franja in Lino 20,00 evro za nabrežinsko cerkev.

V spomin na Zofko Žerjal vd. Kozina darujeta Sonja in Franko 20,00 evrov za Sklad Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

† Mirno je zaspala naša draga mama in nona

Slava Krašovec Rasoni vd. Smotlak

Žalostno vest sporočajo

hči Anica, zet Zorko, vnuka Erika in Maksi z družinama ter ostalo sorodstvo.

Pokojna bo ležala v cerkvi v Mačkoljah v četrtek, 16. junija od 11.00 do 12.00. Sledila bo sv. maša in pokop na vaškem pokopališču.

Mačkolje, 14. junija 2011
Pogrebno podjetje Alabarda

14.6.1991

14.6.2011

Savina Remec



Dvajset let je odkar si odšla, a še živiš v srcih, v mislih in spominih tistih, ki so te imeli radi.

Nerina

Skupina Prostovoljcev Devin-Nabrežina-Križ se s hvaležnostjo spominja na soustanovitelja in dragocenega sodelavca

SERGIA GHERSETTIJA.

Ob izgubi dragega SERGIA GHERSETTIJA sočustvuje z družino

Krožek Devin-Nabrežina Demokratske stranke.



OPERNO GLEDALIŠČE VERDI - Donizettijeva Lucia di Lammermoor

Tokrat blestijo predvsem pevci

V prvi vrsti tenorist Jean François Borrás, ki sicer poje v drugi zasedbi - Ponovitve do sobote

V gledališču Verdi se operna sezona izteka in zadnja produkcija bo bržkone zapustila lep spomin in tudi nekoliko dvignila povprečno oceno. Običajno poročamo o premieri, torej le o prvi pevski zasedbi, tokrat pa je bila druga zasedba ne samo enakovredna, temveč tudi boljša od prve, predvsem po zaslugi mladega francoskega tenorista, ki je v Trstu prvič nastopil lani v Gounodovi operi Romeo et Juliette (tudi takrat v drugi zasedbi). Jean François Borrás je umetnik, ki se bo po vsej verjetnosti kmalu povzpел v sam vrh lirskih tenoristov: kmalu bo debital v pariški Opera Bastille in res ne gre zamuditi priložnosti za tako lepo, doživeto in ganljivo interpretacijo, ki osmišlja operno umetnost. V vlogi Edgarda poje v prvi zasedbi južnoameriški tenorist Aquiles Machado, nekoliko bolj veristično usmerjen, sicer pa soliden interpret, ki si je prislužil lepo mero aplavzov. Seveda je naslovna vloga tista, ki vzbuja največ radovednosti in pričakovanja: Donizettijeva Lucia di Lammermoor je eden najlepših primerov romantične opere in protagonistka lahko zasenči vse svoje kolege, kajti skladatelj je zanjo spisal arije, ki sodijo v sam vrh operne umetnosti 19. stoletja, od ljubezenske nežnosti do skrajne odtujenosti po tragičnem razpletu, ki Lucio privede do norosti. Silvia Della Benetta je v Trstu že veliko pela in dokazala svojo neoporečno tehniko, čvrst glas in muzikalnost, nikoli pa ni bila v iskrenem soglasju z intimno resnico vloge. Njena Lucia je blestela v zanesljivem in samozavestnem petju, ni pa segla v globino duše, niti v najbolj ganljivih prizorih. Znameniti prizor norosti je sopranistka interpretirala z nevrotičnim pristopom, to odločitev pa gre pripisati režiserju Giulio Ciabattiju, ki se je verjetno želel ogradiati od klasičnih, bolj statičnih (a zato tudi bolj pretresljivih) slik. Tudi Paola Cigna, ki je pela v drugi zasedbi, je vestno upoštevala režiserjeve napotke, toda vlogi je znala vlti več nežnosti in je kljub nekoliko šibkejšemu glasu poustvarila odrsko bolj prepričljiv lik.

Lord Enrico Ashton, zlobni Lucii brat, je zaživel v interpretaciji dveh imenitnih baritonistov: v prvi zasedbi je blestel Giorgio Caoduro, Tržačan, ki se je rodil v Trzinu in je kljub mladim letom že briljantno angažiran v najbolj uglednih svetovnih gledališčih. Poljak Marcin Bronikowski mu je bil povsem

Donizettijeva
opera zaključuje
letošnjo sezono

F. ORG



enakovreden tekmeč, z lepo zaokroženim in ekspresivno moduliranim glasom. V vlogi Raimonda je zadovoljivo pel Giovanni Furlanetto, bolj prepričljiv pa je bil v drugi zasedbi mladi sicilski basist Dario Russo, tudi on na začetku kariere, ki veliko obeta. Tudi stranska vloga Aline je imela žlahtno interpretko, sopranistko Anniko Kaschenz, pevsko zasedbo sta dopolnila tenorista Gianluca Bocchino v vlogi Lorda Artura Bucklawa in Francesco Piccoli kot Normanno. V tragediji je imel operni zbor vlogo komentatorja, ki postane zelo pomemben člen glasbene pripovedi. Zborovodja Alessandro Zuppardo je še zadnjič v Trstu dokazal svoje sposobnosti in izkušnje (mojster bo od prihodnjega avgusta vodil zbor opere v Leipzigu), s katerimi je znal zboru posredovati ne samo tehnične napotke, temveč tudi smisel za interpretacijo, ki je pozorna na najsubtilnejše odtenke. Rezultat nadpovprečno dobre (dvojne) pevske zasedbe in odlično pripravljenega zbora bi lahko pripeljal do enkratnega umetniškega užitka, če bi bilo tudi glasbeno vodstvo na idealnem nivoju. Bolgarski dirigent Julian Kovatchev je v našem mestu izpeljal že veliko opernih in simfoničnih produkcij, v njegovem pristopu pa opažamo stalnice, tako pozitivne kot negativne: izredno učinkovit v gibih, ki izražajo lep glas-

beni temperament in znajo zanesljivo koordinirati oder in orkester, obenem pa je zaznati neke vrste ležernost, da ne rečemo površnost, ki spregleda intimno nežnost, včasih celo krhkost partiture, ki se brez pozornostno usmerjenega in tehtno brzdanega muziciranja lahko kar podre. Morda je tudi nesmotna porazdelitev orkestra v luknji delno kriva za rezultat, ki postavlja v prvo vrsto pihala in trobila, katerih zvok pogosto prekrije godala, včasih pa žal tudi pevce in zbor. Preveč hrupen orkester je sicer le izjemoma motil, kajti Donizettijeva partitura ponuja veliko pretanjenih trenutkov, kot npr. v prizoru norosti, kjer gre pohvaliti solo flavtista Walterja Zampirona.

Za postavitev, ki je nastala v koprodukciji z veronsko Areno, je scene začrtal Pier Paolo Bisleri. Omejil se je na lepo ozadje, iz neznanih razlogov pa je pod prekril z nagrbnčeno srebrno plastično maso, ki je pevcem in zboru povzročala nemalo problemov pri premikanju. Lepe kostume, ki so na minimalistični scenografiji ustvarili zelo dopadljive slike, je narisal Giuseppe Palella, luči, ki so smotno osvetlile sicer temno vzdušje, je upravljal Nino Napoletano. Občinstvo je z navdušenimi aplavzi nagradilo vse poustvarjalce: priporočamo obisk, ponovitve bodo do sobote, 18. junija.

Katja Kralj

Koncert Akademskega zbora Univerze na Primorskem

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem (APZ UP) se bo, pod vodstvom dirigenta Ambroža Čopija in asistentke dirigenta Andreje Hrvatin, predstavil na že sedmem slavnostnem letnem koncertu, ki bo **jutri ob 20. uri v Pokrajinskem muzeju v Kopru**. Zbor, vse od ustanovitve oktobra leta 2004, deluje pod okriljem Študentske organizacije Univerze na Primorskem (ŠOUP).

Kot promotor mlade univerze zbor z raznolikim programom različnih obdobj in vrst ter organizacijo koncertov vrhunskih zborov, vsako leto navdušuje občinstvo in glasbene strokovnjake.

V prvem delu koncerta bo zbor, poleg del mednarodno uveljavljenih skladateljev T. L. de Victoria, H. Schütz, A. Brucknerja in G. Orbána, izvedel skladbe nedavno preminulega primorskega skladatelja Alojza Srebotnjaka ter skladatelja Lojzeta Lebiča. V drugem delu bo predstavil nekatere novonastale priredbe istrskih ljudskih pesmi primorskih skladateljev B. Glavine, A. Makorja, P. Quaggiata in A. Čopija. V priredbah I. Špacapana pa bo zbor poskrbel za dobro energijo s skladbami skupine Elvis Jackson, s katero je sodeloval na koncertu ob zaključku njihove mednarodne turnee v ljubljanskih Križankah.

KONCERTI - Poletni večeri z glasbo

Vrača se Vasco

Na tržaškem gradu sv. Justa Giovanni Allevi in Alessandra Amoroso



Desno Vasco Rossi, spodaj levo Alessandra Amoroso, ob njej pa Giovanni Allevi



Kaže, da bodo poletni meseci minili v znamenju glasbenih dogodkov za vse okuse, vse starosti in vse žepa. Včeraj je deželna odbornica inštituta Segate namreč novinarjem predstavila bogato paleto koncertov, ki naj bi v našo deželo tudi letos privabili veliko ljubiteljev glasbe, a ne samo. »*Koncerti so namreč sinonim turizma, posebne vrste kulturnega turizma, ki se naglo razvija po vsem svetu,*« je poudarila odbornica in omenila posebno ponudbo za goste, se pravi 50-odstotni popust pri nakupu vstopnice oz. celo brezplačen koncert za tiste, ki bodo v naši deželi preživeli vsaj eno noč.

Ob že napovedanem Bon Joviju (17. julija v Vidmu), je Loris Tramortin v imenu združenja Azalea Promotion, ki skrbi za vzdrževanje stikov z glasbeniki ter seveda za priredbo koncertov, slovesno napovedal nastop slovitega **Vasca Rossija**, ki bo na videmskem stadionu nastopil 2. septembra. Nekaj novosti se obeta tudi na Tržaškem, kjer bosta 26. oz. 27. julija na gradu sv. Justa nastopila **Alessandra Amoroso** in **Giovanni Allevi**.

Seveda velja ob tej priložnosti opozoriti še vsaj na nekatere velike izvajalce, ki bodo popestrili naše poletne večere. V okviru pobude Serestate bo namreč V velikem trgu 22. julija nastopil **Franco Battiato**, do videmskega gradu pa se bo 6. julija pripeljala skupina **Skunk Anansie**. Če se pomaknemo proti Codroipiu, bodo v Vili Manin nastopili **Fabri Fibra** (25. junija), **Zucchero** (7. julija), **Limp Bizkit** (12. julija), **Modà** (16. julija), **Villa Tempesta** (23. julija) in **Francesco Guccini** (3. septembra).

Pestro bo tudi v obmorskih letoviščih Lignanu (med drugim se vračajo skupina Pooh in Massimo Ranieri) in Gradežu (med drugimi Nicolò Fabi in Raphael Gualazzi), pa tudi nekoliko više v gorah, v Kanalski dolini na No Borders Music Festivalu. Na Trbižu bo nastopil **Ben Harper** (29. julija), na planini pod Montažem **Roberto Vecchioni** (31. julija), **Giovanni Allevi** pa bo zaigral na klavir zgorjem Belopeškem jezeru (7. avgusta). Na festivalu v Majanu pa bodo 6. avgusta protagonisti člani skupine **Subsonica**. (sas)

LJUBLJANA - Novi publikaciji pri Celjski in Goriški Mohorjevi družbi Rebulovo Četverorečje in Samostojna Slovenija bodi pozdravljena

Pri Celjski Mohorjevi družbi so izdali roman Alojza Rebulu *Četverorečje*, ki je umeščen v dobo razsvetljenstva, pri Goriški Mohorjevi pa knjigo *Samostojna Slovenija bodi pozdravljena*. Delo, ki so ga izdali ob praznovanju 20-letnice samostojnosti Slovenije, obsega izbor člankov, ki so med letoma 1988 in 1991 izhajali v zamejskem periodičnem listu.

Rebulov roman *Četverorečje* po besedah glavnega urednika Celjske Mohorjeve družbe Andreja Arka odlikuje eleganca, svežina in izmenjavanje lirčnih zapisov s poglobljeno refleksijo, računa pa predvsem na izobraženega bralca. Protagonist romana, čigar naslov simbolizira štiri reke paradiža, je mladi slovenski izobraženec, postavljen v zadnja desetletja 18. stoletja.

Norbert, uslužbenec barona Zois, bi po Rebulovih besedah lahko živel srečno zakonsko življenje s francosko ženo, če ne bi nad to ljubeznijo prevladala strastna ljubezen do Francije in nje-nega znamenitega trojnega gesla revo-



ALOJZ REBULA

lucije - svoboda, enakost, bratstvo. Francosko revolucijo glavni junak romana dojema kot napoved novega sveta. Ob svojem navdušenju sanja, da bo veliki dogodek ob Seni vplival tudi na deželo ob Savi in bo iz vojvodine Kranjske napravil »francosko« Slovenijo.

Rebulo je pri pisanju navdihoval predvsem trenutek vznika slovenske moderne narodne zavesti, črpal pa je tudi iz svoje naklonjenosti do Francije, ki mu je, kot je poudaril, poleg Slovenije in antične Grčije, najljubša.

Delo *Samostojna Slovenija bodi pozdravljena* prinaša izbor člankov, ki so pred avtosvojotvijo Slovenije izhajali v zamejskih tednikih Katoliški glas in Novi list, štirinajst dnevniku Dom in tržaškem mesečniku Mladika. Prispevki osvetljujejo dogajanje v Republiki Sloveniji od prvih zapletov z aretacijo znamenite četverice JBTZ, novega političnega vzdušja slovenske pomladi in prvih demokratičnih volitev vse do družbenih sprememb, ki so privedle Slovenijo do razdora z zvezno državo Jugoslavijo, je povedala Marija Češcut, ki je skupaj z Markom Tavčarjem uredila knjigo.

Knjiga je razdeljena po tematskih sklopih, ki skušajo kronološko podati potek celotnega razpleta. Kot je pričrpal Tavčar, bo delo marsikomu ponovno obudilo spomin na izredne zgodovinske dogodke. Obenem upa, da bodo prodorni in »daljnovidni« članki zgodovinsko vzdušje približali tudi mlajšim bralcem. (STA)



TURČIJA - Zmagal na volitvah, a nima dvotretjinske večine

Erdogan bo za novo ustavo potreboval podporo koalicije

Van Rompuy in Barroso čestitala za zmago, ki Turčijo približuje EU

ANKARA - Stranka za pravičnost in razvoj (AKP) turškega premiera Recep Tayyipa Erdogana je po vseh prešteti glasovnicah na nedeljskih volitvah zmagala s 49,9 odstotka glasov, kar pa je manj od dvotretjinske večine, potrebne za napovedano spremembo ustave. Erdogan je ob tem napovedal oblikovanje konsenza glede nove ustave, ki se je bodo lotili čim prej.

Islamistična AKP si je z osvojenimi glasovi zagotovila 326 sedežev v 550-članskem parlamentu. Sekularni Republikanski ljudski stranki (CHP) je s 25,9 odstotka glasov pripadlo 135 poslanskih sedežev, nacionalistični Stranki nacionalistične akcije (MHP), ki je zbrala 13 odstotkov glasov, pa 53. Kurdsko Stranko za mir in demokracijo (BDP) bo v parlamentu zastopalo 36 poslancev. Stranka z okoli šest odstotki glasov sicer ni dosegla desetodstotnega praga za vstop v parlament, a je svoje politike poslala v boj kot neodvisne kandidate, s čimer se je izognila tej oviri.

Vladajoča AKP si je prizadevala dobiti vsaj 330 sedežev, kar bi ji omogočilo, da sama začne postopek za spremembo ustave, o kateri bi nato na referendumu odločali volivci. Dvotretjinska večina 367 sedežev pa bi AKP omogočila, da ustavne spremembe, ki naj bi šle v smeri večje liberalizacije države, izvede celo brez referenduma.

Glede na to, da je stranka zgrešila oba pragova, je premier Erdogan v svojem govoru ob zmagi že napovedal iskanje konsenza pri oblikovanju nove ustave. "Sporočilo je, da moramo to storiti skupaj z drugimi silami," je pred tisoči podpornikov pozno v nedeljo v Ankari dejal Erdogan, ki je napovedal, da bo stranka "ponižna".

"Iskali bomo konsenz z glavno opozicijsko stranko, z opozicijo, strankami izven parlamenta, mediji, nevladnimi organizacijami, akademiki, z vsa- kim, ki ima kaj povedati," je napovedal Erdogan. Dela glede nove ustave se bo sicer stranka po njegovih napovedih lotila že kmalu. V svojem govoru je Erdogan namignil tudi na turške ambicije, da postane regionalna voditeljica in glas muslimanov. Kot je dejal, bodo Bošnjaki, Libanonci, Sirci in Palestinci od volitev imeli prav toliko koristi kot Turki.

Predsednika Evropskega sveta in Evropske komisije Herman Van Rompuy in Jose Manuel Barroso sta čestitala turškemu premieru Recepu Tayyipu Erdoganu za volilno zmago, ki po njunem mnenju odpira pot nadaljnji moderni-

zaciji države. Mednarodni opazovalci so volitve medtem ocenili za demokratične, a pozvali k izboljšanju na področju temeljnih svoboščin.

Van Rompuy in Barroso sta izrazila prepričanje, da bližajoče obdobje v Turčiji prinaša "nove priložnosti za nadaljnje reforme", vključno z delom na novi ustavi "v okviru širokih pogajanj in v duhu dialoga in kompromisa", ter za krepitev zaupanja med Turčijo in članicami EU. "Napredek na teh področjih bi moral dati nov zagon pristopnim pogajanjem z Evropsko unijo," sta še menila.

Opazovalci parlamentarnih skupščin Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) in Sveta Evrope (PS SE) so ocenili, da so bile volitve dobro vodene, demokratične in so dokazale pluralizem. Pohvalili so dejstvo, da je kampanja tokrat lahko prvič potekala tudi v drugih jezikih poleg turščine ter da so imeli opazovalci odprt dostop. (STA)



Premier Erdogan se veseli ponovne volilne zmage

ANSA

SIRIJA - Vse več beguncev se zateka v bližnjo Turčijo

Sirska vojska vdrla v mesto Džisir al Šugur

DAMASK - Ob silovitem obstreljevanju in močnih eksplozijah je sirska vojska ob podpori tankov v nedeljo vdrla v mesto Džisir al Šugur na severozahodu Sirije. Sirska televizija poroča, da se vojska srđito spopada z "oboroženimi skupinami", ki jih želi izgnati iz mesta, poročajo tuje tiskovne agencije. Televizija je poročala, da je vojska v mestu uspeła oborožene skupine pregnati iz državne bolnišnice, z njimi pa se spopada v mestu kot tudi na njegovem obrobju.

Džisir al Šugur, ki leži blizu meje s Turčijo, je v središču operacije sirske vojske že nekaj dni, potem ko so po trditvah oblasti "oborožene skupine" ubile 120 policistov. Človekoljubne organizacije in prebivalci na drugi strani trdijo, da je do omenjenih žrtev 6. junija prišlo ob zatrtju upora v policiji, potem ko mnogi policisti niso želeli streljati na protestnike.

Ob poročilih o vse večjem nasilju nad protirežimskimi protestniki so ZDA in EU v soboto, po poročilih o obstreljevanju protestnikov s helikopterji, pozvale režim v Damasku k omogočitvi dostopa mednarodnim človekoljubnim organizacijam.

Bela hiša je pozvala Damask k ustavitvi ofenzive na severu države in da med "človekoljubno krizo" dovoli takojšen prihod Mednarodnemu odboru Rdečega križa. Podoben poziv je na sirske oblasti naslovila tudi visoka zunanja predstavica EU Catherine Ashton. Pozvala jih je, naj dovolijo dostop mednarodnim humanitarnim organizacijam in izrazila zaskrbljenost zaradi poglobljanja humanitarne krize.

Britanski zunanji minister William Hague pa je poudaril, da mora Varnostni svet ZN izraziti "jasno stališče" do razmer v Siriji s sprejemom resolucije z obsodbo nasilja vladnih sil. Za Sky News je dejal, da so možnosti sprejema resolucije zelo majhne zaradi nasprotovanja Libanona, zaveznice Sirije. Do resolucije sta sicer zadržani tudi stalni članici VS ZN Rusija in Kitajska, pa tudi nestalne članice Južnoafriška republika, Brazilija in Indija. Pogovori o resoluciji se sicer nadaljujejo tudi ta konec tedna.

Po oceni Haguea je tudi skrajni čas, da sirski predsednik Bašar al Asad pristane na pogovor z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom.

Po virih ZN Asad namreč ne želi odgovarjati na telefonske klice Bana, ki je njegov glasen kritik od začetka protirežimskih protestov v Siriji marca letos, ki so doslej zahtevali najmanj 1100 življenj, poroča AFP.

Zaradi represije v sunitskih predelih severne Sirije pa se iz dneva v dan večja števila beguncev, ki iščejo zatočišče v južnih predelih Turčije. Samo v zadnjih 24 urah naj bi mejo prešlo vsaj dva tisoč beguncev, s čimer je skupno število v šotoriščih nameščenih beguncev po poročanju turške tiskovne agencije Anadolu naraslo že na 7 tisoč.

O napetostih poročajo tudi iz bližnje Jordanije. Kralj Abdulah II. je včeraj obiskal mesto Tafila na jugu Jordanije, pri tem pa je prišlo do spopadov med protidemokracijskimi protestniki in policijo. Po poročanju tamkajšnjih medijev naj bi protestniki s kamenjem obmetavali policiste. Protestniki so sporočili, da so se zatekli k nasilju, ker so njihovim predstavnikom onemogočili, da bi se srečali s kraljem, s katerim so se želeli pogovarjati o političnih in gospodarskih reformah v državi. (STA)

Nemčija priznala uporniško vladno, Gadafi pa igra šah

BENGAZI - Nemški zunanji minister Guido Westerwelle je med obiskom v Bengaziju libijsko uporniško vladno priznal za legitimnega zastopnika libijskega naroda. "Mi nismo nevtralni, mi stojimo ob strani demokraciji in svobodi," je izjavil Westerwelle po srečanju s predstavnikom libijskega nacionalnega sveta Alijem al Esavijem. Westerwelle je prepričan, da je padec Gadafija le še vprašanje časa. "On mora oditi in bo odšel. Prepričani smo v to," je dejal in dodal: "Naš cilj je svobodna, mirna in demokratična Libija brez Gadafija." Libijska televizija pa je v nedeljo prikazala posnetek voditelja Moamerja Gadafija, kako z vodjo Svetovne šahovske federacije Kirsanom Iljumzinovom igra šah. Iljumzinov je za ruske medije povedal, da je bil v Tripoliju v vlogi predsednika šahovske federacije.

Izbruh nasilja na splitski Paradi ponosa

ZAGREB - Nizozemska veleposlanica na Hrvaškem Stella Ronner-Grubačić je napad na udeležence Parade ponosa v soboto v Splitu označila za "zstrašujočega". Poudarila je, da bo potreben nadzor izvajanja pravosodnih reform na Hrvaškem do njenega polnopravnega članstva v Evropski uniji.

Nasilje v Splitu, v katerem je več tisoč napadalcev zasulo prvo dalmatinsko Parado ponosa v središču mesta s kamenjem, solzivcem, petardami, pepelniki, paradižniki ter številnimi drugimi predmeti, sta obsodila tudi predsednik države Ivo Josipović in premierka Jadranka Kosor. Organizatorji so zahtevali odstop notranjega ministra Tomislava Karamarka, ker policijske enote niso preprečile napadov na približno 200 udeležencev shoda. V izgrelih je bilo ranjenih osem oseb, med njimi tudi štirje novinarji. Policija je privedla več kot 130 napadalcev, med njimi 25 mladoletnikov, vendar pa ni vložila niti ene same kazenske prijave zaradi diskriminacijskih stališč in izražanja sovražstva do drugačnih ali nacističnih vzklikov, ki so na Hrvaškem sicer kazniva dejanja. Parada ponosa bo naslednjo soboto v Zagrebu. (STA)

V Nemčiji manj okužb s sevom bakterije E.coli

BERLIN - Po podatkih nemškega inštituta Robert Koch se je v Nemčiji število novih okužb z nevarnim sevom bakterije E.coli bistveno zmanjšalo. Skupno so sicer v državi do včeraj zabeležili 3228 primerov okužb, od tega so pri 718 primerih zabeležili hujše posledice, 36 ljudi je umrlo. Med okuženimi je 69 odstotkov žensk. Nemške oblasti so ob tem še sporočile, da ne morejo z gotovostjo potrditi, ali je manjše število novih okužb z nevarnim sevom bakterije E.coli posledica spremenjenih prehranjevalnih navad ali ker je usahnul vir okužb. (STA)

MADRID - Po treh tednih demonstracij

Mladi protestniki pospravili šotore

MADRID - Mladi protestniki, ki so več kot tri tedne taborili na enem od glavnih trgov španske prestolnice Madrid in izkazovali svoje nezadovoljstvo nad slabim gospodarskim stanjem države, so v nedeljo začeli pospravljati šotore. Po sredinem glasovanju so se namreč odločili končati proteste. Nekateri protestniki so sicer glasovali za nadaljevanje protestov proti več kot 20-odstotni brezposelnosti in korupciji med politiki, vendar jih je večina dvignila roko za predlog o končanju protestov.

Čistilci so tako v nedeljo opoldne lahko začeli s pospravljanjem trga Puerta del Sol, nekateri še vedno jezni aktivisti pa so se umaknili na druge lokacije v mestu. Napovedujejo pa nov val demonstracij, ki ga bodo začeli z enodnevnim protestom 19. junija. Prav tako so se protestniki odločili, da bodo še naprej imeli zborovanja na trgu ter kot medij za proteste aktivno uporabljali internet. Protesti, ki so trajali od 15. maja, so zajeli veliko španskih mest in se razširili tudi drugod po Evropi. Udeležilo se jih je več sto tisoč ljudi.

Španski protestniki si prizadevajo za spremembo volilne zakonodaje, več-

jo transparentnost političnih in ekonomskih institucij ter več možnosti za politično udeležbo državljanov.

Med vladajočimi španskimi socialisti premiera Joseja Luisa Zapatera pa se po neuspehu na lokalnih volitvah 22. maja mnogi zavzemajo, da bi v Španiji novembra potekale predčasne volitve. Čeprav je premier Zapatero napovedal, da bo ostal na položaju do izteka mandata marca 2012, da bi izpeljal načrtovane gospodarske reforme, pa v vrstah njegovih socialistov menijo, da bi bil november primeren čas za nove volitve. V prid izvedbi volitev v jeseni po mnenju visokih članov socialistične stranke (PSOE) govorijo tudi omajani ugled Zapatera, ki se ne namerava potegovati za tretji mandat, in pa pričakovana oživitve na trgu delovne sile poleti. Poleg tega bi nepričakovani varčevalni ukrepi vlade kot tudi trajajoča gospodarska kriza lahko škodili priljubljenosti notranjega ministra in podpredsednika vlade Alfreda Pereza Rubalcabe, ki se namerava potegovati za položaj premiera, še piše El Pais. (STA)

LIBANON - Pet mesecev po imenovanju premiera Mikatija

V vladi večina Hezbolahu

Skupaj z zavezniki naj bi imeli večino v 128-članskem parlamentu

BEJRUT - Novi libanonski premier Najib Mikati je včeraj obelodanil oblikovanje nove 30-članske vlade, v kateri imajo večino libijsko gibanje Hezbolah in njegovi zavezniki. Libanon je novi kabinet dobil pet mesecev potem, ko je Hezbolah januarja strmo glasil vladno narodne enotnosti pod vodstvom Saada Hariirija.

Hezbolah in zavezniki so januarja zaradi spora glede posebnega sodišča ZN za Libanon umaknili svoje ministre iz Hariirijeve vlade, ta pa je posledično padla. Omenjeno sodišče preiskuje umor Hariirijevega očeta, nekdanjega premiera Rafika Hariirija leta 2005. Po pričakovanjih naj bi sodišče krivdo za atentat pripisalo pripadnikom Hezbolaha. To proiransko gibanje, ki zanika vsakršne povezave z umorom, je že posvarilo pred obtožbami in preiskavo o umoru Hariirija označilo za ameriško-izraelsko zaroto. Po padcu Hariirijeve vlade je libanonski predsednik Michel Suleiman Mikatija, sunitskega milijarderja, sicer pa kandidata Hezbolaha, imenoval za pre-

Libanonski premier Najib Mikati



miera. V novi vladi so 19 ministrskih stolčkov zasedli pripadniki Hezbolaha in zavezniki, preostalih 11 ministrov pa so izbrali Mikati, predsednik Suleiman in družijski vodja Walid Jumblatt.

Vlado, v kateri ni privržencev Saada Hariirija, mora sedaj podpreti polovica 128-članskega libanonskega parlamenta. V njem ima tesno večino zavezništvo pod vodstvom Hezbolaha. (STA)



DRŽAVNI REFERENDUM - V goriški pokrajini glasovalo preko 62 odstotkov volilnih upravičencev

Po številu volivcev prvi v deželi Goriško posvetovanje propadlo

Višja udeležba kot na pokrajinskih volitvah - Občina Doberdob rekorderka s 76 odstotki volivcev



Včeraj na volišču v Štandrežu

BUMBACA

Volivci iz goriške pokrajine so dokazali najvišjo stopnjo družbene zavesti v deželi Furlaniji-Juljski krajini, saj se je včeraj in v nedeljo na Goriškem odpravil na volišča najvišji odstotek volilnih upravičencev. Skupno je za štiri referendumsko vprašanja glasovalo preko 62 odstotkov volilnih upravičencev, kar je celo več kot za pokrajinske volitve, ki so potekale 15. in 16. maja letos; tedaj je svoj glas oddalo 59 odstotkov volilnih upravičencev. Seveda je podobno kot povsod po Italiji za vse štiri referendume prevladal »da«, ki ga je - glede na referendumsko vprašanje - podprlo med 94 in 96 odstotkov volivcev.

V goriški občini je za državne referendume glasovalo 58 odstotkov volilnih upravičencev; tako visoka udeležba pa ni nikakor koristila občinskim referendumom, ki so propadli, saj je zanje glasovalo manj kot 25 odstotkov volilnih upravičencev. Na pokrajinski ravni so se za državne referendume množično odpravili na volišča v vseh občinah tržiškega mestnega okrožja, najvišjo volilno udeležbo pa so zabeležili v Doberdobu. Tu je glasovalo kar 76 odstotkov volilnih upravičencev, kar je drugi najboljši rezultat na deželni ravni. Z višjo udeležbo se lahko pohvalijo le v občini Cercivento na Videmskem, kjer je glasovalo 76,32 odstotka volilnih upravičencev. Nekaj več kot 70 odstotkov volilnih upravičencev se je odpravilo na volišča v občini Sovodnje, 63,6 pa v Števerjanu. Referendum je imel najmanj podpornikov

v pokrajini v občini Dolenje, kjer je glasovalo 47 odstotka volilnih upravičencev. Čeprav naj bi bil Tržič med morebitnimi lokacijami za gradnjo jedrske centrale, ni posebej izstopal po volilni udeležbi, saj je tretje referendumsko vprašanje pritegnilo »le« 59,92 odstotka volivcev.

»Goriška pokrajina je spet dokazala, da je družbena zavest njenih prebivalcev na zelo visoki ravni. Da se je na volišča odpravilo toliko ljudi, je nedvomno najlepše plačilo za trud, ki je bil vložen v referendumsko kampanjo. Rezultat je seveda velika politična klofuta za državno vladu,« poudarja koordinator Slovencev v Demokratski stranki Aleš Waltritsch, medtem ko se pokrajinski svetnik Levičce, ekologije in svobode Mario Lavrenčič glede uspeha referenduma o upravičeni zadržanosti veseli, da »smo pred zakonom res vsi enaki«. Po njegovih besedah je rezultat referenduma zelo pomemben za okolje in sploh za prihodnost, ki bo brez jedrske energije. Nad izidi in udeležbo izraža zadovoljstvo tudi pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Julijan Čavdek. »Da smo presegli kvorum, je zelo pozitiven signal za italijansko demokracijo. Volja državljanov le nekaj šteje,« poudarja Čavdek in ugotavlja, da so veliko občutljivost do splošnih državnih vprašanj dokazali tudi Slovenci, kar potrjuje podatek o visoki udeležbi v treh občinah s pretežno slovenskim prebivalstvom Doberdob, Sovodnje in Števerjan. (dr)

GORICA - Ko bi občinski referendum presegel kvorum

»Da« bi trikrat zmagal

Skupno je glasovalo le 24,89 odstotka volilnih upravičencev - Na nekaterih voliščih dolge vrste

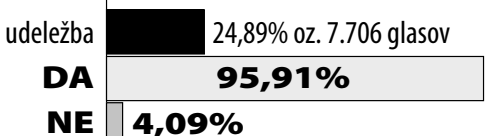
V Gorici bi na vseh treh občinskih referendumih zmagal »da«, ko bi glasovanje preseglo kvorum petdesetih odstotkov glasov. V nedeljo med 8. in 20. uro se je na volišča občinskega referenduma odpravilo le 24,89 odstotka volilnih upravičencev, zaradi česar je posvetovanje propadlo; glasovalo je 7.706 volivcev od skupnih 30.944 volilnih upravičencev.

Na referendumskem vprašanju o uvedbi sklepa o ljudski iniciativi je 95,91 odstotka volivcev prekrizalo »da«, 4,09 odstotka pa »ne«. Za ukinitve kvoruma na posvetovalnih občinskih referendumih se je izreklo 88,35 odstotka volivcev, 11,65 odstotka pa proti. Na tretje referendumsko vprašanje o drugačni sestavi odbora garantov se je za »da« izreklo 94,88 odstotka volivcev, za »ne« pa 5,12 odstotka.

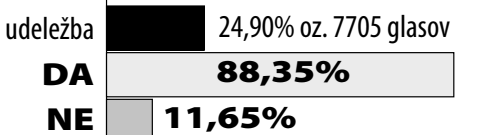
Goričani so za občinske referenduma glasovali v istih poslopih kot za državne, a v drugih sobah. Na številnih volilnih sedežih so bila volišča občinskih referendumov nameščena na prvem nadstropju, za državne referendume pa na pritličju, kar je marsikoga odvrnilo od oddaje svojega glasu na občinskem posvetovanju. Za državne referendume je bilo po nekaterih sedežih več volišč, ki so bila združena za občinsko posvetovanje. Zaradi tega je bilo ponekod treba počakati nekaj časa za glasovanje na občinskem referendumu, marsikdo pa se je pritoževal, da volišča za občinsko posvetovanje niso bila dovolj dobro označena. Pobudniki referenduma so že v nedeljo popoldne na spletnem omrežju Facebook opozorili na dolge vrste na voliščih za občinske referendume, ki jih je po njihovem mnenju občinska uprava priredila zelo slabo, saj je bil njen glavni cilj bojkotiranje posvetovanja.

Da so številni Goričani glasovali za državni referendum, ne pa tudi za občinski, dokazuje primerjava med podatki o volilni udeležbi. Ob 19. uri je za državni referendum glasovalo 36,22 odstotka Goričanov, ob 22. uri pa 44,99 odstotka, kar je precej več kot na občinski ravni, ko so ob zaključku glasovanja za občinsko posvetovanje ob 20. uri našteali le 24,89 odstotka volilnih upravičencev. (dr)

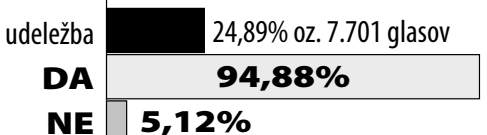
Ali se strinjate, da bi bil med ljudske posvetovalne organe, ki jih predvideva statut občine Gorica, vključen tudi sklep o ljudski iniciativi?



Ali se strinjate, da bi bil posvetovalni referendum veljaven ne glede na število volivcev, ki bi se ga udeležilo?



Ali se strinjate, da bi odbor garantov sestavljal en predstavnik občine, en predstavnik referendumskega odbora in pravobranilec s predsedniško funkcijo?



GORICA - Pobudniki referenduma

Za neuspeh krivijo bojkot občinske uprave

»Storili so vse, kar je bilo v njihovi moči, da bi občinski referendum propadel.« Pietro Pipi, predsednik goriškega združenja radikalcev Trasparenza è partecipazione, nima dvomov: občinska uprava je glavni krivec za neuspeh prvega občinskega ljudskega posvetovanja. Zlasti škandalozna - tako Pipi - je bila odločitev občine, da je treba občinski referendum izpeljati v enem samem dnevu in poleg tega še z okrnjenim urnikom, saj so Goričani lahko glasovali le do 20. ure. »V Milanu je bivaša županja Letizia Moratti omogočila, da so občinski referendum podaljšali še na ponedeljek. V Gorici pa se je župan Ettore Romoli izgovarjal, da tega ne more storiti, ker naj bi mu prefektura tako ukazala, čeprav so bila v resnici v sporočilu s prefektуре zgolj navodila,« poudarja Pipi, ki je že v nedeljo opozoril na dolge vrste za občinske referendume. Do tega je po njegovih besedah prišlo, ker je občina postavila na noge le 17 volišč, za referendume na državni ravni pa jih je bilo kar 55. Pipi napoveduje pobudo v parlamentu, hkrati pa nekaj kritik namenja tudi Demokratski stranki, ker naj ne bi vložila dovolj sredstev in energij v volilno

kampanjo za občinski referendum. Renato Fiorelli dalje opozarja, da je vložitev referendumskih vprašanj podprl en Goričan na dvajset, na volišče pa se je odpravil en Goričan na štiri. »Čeprav nismo presegli 50 odstotkov glasov, je bilo posvetovanje vsekakor opravljeno. Voljo ljudi bi zato občina morala upoštevati,« pravi Fiorelli. Da je občina izigrala Goričane, je prepričan deželni svetnik SKP Roberto Antonaz. »Ko so trdili, da državnih in občinskih referendmov ni mogoče združiti, smo mislili, da so poskrbeli za tehnično preverjanje. V resnici je šlo za politično odločitev, da bi odvzeli vsako možnost uspeha občinskim referendumom,« poudarja Antonaz.

Za župana Romolija je za propad občinskega referenduma odgovorna odločitev, da se združita krajevno in državno posvetovanje. »Istočasnost ni koristila občinskemu referendumu,« poudarja in kritike o dezorganizaciji zvrča na pobudnike referenduma: »Občani niso preljeli zadostnih informacij o vprašanjih, ki so bila izrazito tehnična. Pobudniki niso priredili informativnih srečanj in sploh niso dovolj reklamizirali referenduma.« (dr)

IZIDI REFERENDUMOV V GORIŠKI POKRAJINI IN OBČINAH		Goriška pokrajina	Doberdob	Dolenje	Fara	Foljan Redipulja	Gorica	Gradež	Gradišče	Koprivno	Krmin	Mariano	Medea	Moraro	Moš	Romans	Ronke	Špeter	Sovodnje	Škocjan	Šlovrenc	Štarancan	Števerjan	Tržič	Turjak	Vileš	Zagraj
VODA 1	udeležba	62,74%	76,08%	46,95%	67,25%	67,76%	58,21%	57,72%	65,06%	67,04%	60,72%	67,14%	62,78%	60,90%	60,79%	65,70%	65,47%	73,51%	70,63%	69,09%	62,12%	70,66%	63,62%	59,96%	74,20%	66,44%	68,05%
	DA	70,771	900	154	967	1.694	16.487	4.132	3.545	952	3.814	891	506	380	831	2.048	6.256	1.221	998	3.589	797	4.102	432	12.224	1.645	956	1.250
	NE	95,80%	96,86%	90,54%	95,21%	95,11%	95,58%	95,63%	95,87%	96,03%	96,03%	96,71%	95,00%	96,03%	94,50%	95,88%	96,28%	95,28%	96,37%	96,74%	93,73%	96,25%	97,18%	95,63%	96,67%	95,42%	94,98%
VODA 2	udeležba	62,75%	76,08%	46,95%	67,25%	67,76%	58,25%	57,73%	65,06%	67,04%	60,71%	67,22%	62,78%	60,90%	60,79%	65,70%	65,49%	73,45%	70,63%	69,09%	62,12%	70,61%	63,62%	59,96%	74,11%	66,44%	68,05%
	DA	70,781	900	154	967	1.694	16.499	4.133	3.545	952	3.813	892	506	380	831	2.048	6.258	1.220	998	3.589	797	4.099	432	12.225	1.643	956	1.250
	NE	96,31%	96,64%	92,00%	96,57%	96,38%	96,22%	96,11%	96,53%	96,58%	96,43%	95,79%	95,22%	96,82%	95,37%	95,98%	96,62%	95,03%	96,97%	96,89%	92,64%	96,60%	96,73%	96,35%	97,17%	97,13%	95,38%
JEDRSKA ENERGIJA	udeležba	62,69%	76,08%	46,95%	67,04%	67,64%	58,11%	57,65%	64,98%	66,90%	60,66%	66,99%	62,66%	60,74%	60,64%	65,83%	65,52%	73,39%	70,70%	69,10%	62,12%	70,61%	63,62%	59,92%	74,11%	66,44%	68,21%
	DA	70,715	900	154	964	1.691	16.459	4.127	3.541	950	3.810	889	505	379	829	2.052	6.260	1.219	999	3.590	797	4.099	432	12.217	1.643	956	1.253
	NE	94,50%	95,96%	87,92%	93,51%	94,12%	93,87%	93,16%	95,21%	93,81%	95,07%	93,17%	91,45%	94,96%	91,68%	94,71%	95,18%	95,27%	95,75%	95,87%	93,41%	95,35%	95,29%	94,56%	95,64%	95,43%	94,26%
UPRAVIČENA ZADRŽANOST	udeležba	62,65%	74,26%	47,26%	67,25%	67,60%	58,09%	57,61%	64,98%	66,90%	60,58%	67,22%	62,66%	60,90%	60,50%	65,90%	65,45%	73,21%	70,49%	69,10%	62,28%	70,51%	63,62%	59,82%	74,15%	66,44%	68,05%
	DA	70,669	899	155	967	1.690	16.453	4.124	3.541	950	3.805	892	505	380	827	2.054	6.254	1.216	996	3.590	799	4.093	432	12.197	1.644	956	1.250
	NE	94,76%	96,84%	88,59%	94,88%	95,75%	94,01%	93,44%	95,06%	94,12%	95,57%	94,33%	94,14%	93,62%	92,51%	95,90%	95,95%	94,58%	97,06%	96,15%	94,21%	95,47%	94,81%	94,15%	96,13%	94,75%	94,82%
		5,24%	3,16%	11,41%	5,12%	4,25%	5,99%	6,56%	4,94%	5,88%	4,43%	5,67%	5,86%	6,38%	7,49%	4,10%	4,05%	5,42%	2,94%	3,85%	5,79%	4,53%	5,19%	5,85%	3,87%	5,25%	5,18%



GORICA-NOVA GORICA - Pobuda dvojezičnega časopisa Isonzo Soča

Razmeščeni muzej dvajsetega stoletja

Muzej tudi v predoru Bombi - Krajevnih upraviteljev včeraj ni bilo na spregled



Dario Stasi na sedežu Združenja prijateljev časopisa Isonzo Soča (levo); tabla s panoramsko fotografijo in prikazom goriških znamenitosti je bila postavljena na majski prireditvi èStoria v Ljudskem vrtu in je vzbujala pri ljudeh zanimanje

FOTO IDE, BUMBACA

Na sedežu Združenja prijateljev časopisa Isonzo Soča v Svetoivanski ulici so včeraj predstavili Razmeščeni muzej 20. stoletja. Zamisel je že več let prisotna v ožjem uredniškem krogu in dvojezični časopis je o njej že pisal: namestiti na goriško-novogoriškem ozemlju vrsto manjših in večjih prikazov o dogodkih, ki so zaznamovali naše kraje v prejšnjem stoletju. Prav gotovo ima to ozemlje o takšnih vsebinah kaj pokazati. Glavni urednik Dario Stasi je med poročanjem pokazal tudi velikansko tablo, ki je bila postavljena že na prireditvi èStoria v Ljudskem vrtu. Gre za površino v velikosti 4,80x1,70 metra, na njej pa je v zgornjem delu panoramska fotografija, ki zaobjema 270 stopinj velik krožni izsek Goriške ravnice z vzpetinami v ozadju. Pod posnetkom, ki ga je s Kalvarije ujel v objektiv fotograf Agostino Cola, je 36 manjših, ki jih pojasnjuje 72 podnapisov, če vračunamo oba uporabljena jezika. Na manjših posnetkih je vrsta dogodkov in pogledov na teritorij, ki jih bo mogoče nadomestiti, obogatiti ali drugače opisati. Zaenkrat ostane ta ogromna tabla prvi oprijemljiv primer tistega, kar naj bi muzej bil oziroma postal.

Opisani predlog ni sam sebi v namen, ker je vtakan v razmišljanje o turistični ponudbi oziroma priklicu obiskovalcev. Poleg tega bo v naslednji številki revije, ki bo predstavljena javnosti čez tri tedne, tudi predlog o preoblikovanju v bodoče urejenega predora Bombi pod grajskim gricem v muzej s predmeti, opisi, grafikoni in vsem, kar sodi zraven. Nekaj podobnega so uredili v Trentu. Obe zadevi, tako velika tabla kot razmišljanje o predorskem prikazu zgodovine, sta izziva, da bi se sploh kaj premaknilo glede na sedanje mestno mrtvilo.

Tretja pobuda je vezana na razpis Fundacije Goriške hranilnice, ki se ga udeležilo tudi Združenje Isonzo Soča. Izdali naj bi knjigo z razširjeno vsebino časopisne priloge, ki je izšla pred dvema letoma in je obravnavala prav ta prostor, njegove povezave in spomin. Knjigo bi razdeljevali po vsej državi, ker naj bi priklicala v naše mesto obiskovalce, takšne v tranzitu ali s prenočevanjem.

Na včerajšnji predstavitvi je bil tudi zastopnik Kulturnega združenja 4704, ki je poročal o dejavnosti, ki je podobno usmerjena. Skoraj tri leta uresničujejo projekt za mladost (v prevodu) Pot spomina: gre za tehnološke pristope, zanimive predvsem za mlajše radovedneže, ki naj spoznavajo dogajanja v tem prostoru, kot jih opisuje javna zgodovina, a tudi, kot ga nosijo v spominu ljudje. Sredstva, ki jih je združenje prejelo, so služila - a delo še poteka, za oblikovanje Arhiva spomina, Razmeščenega muzeja in celo Memobusa, se pravi premičnega prikaza dogajanj, listin, osebnosti itd. Prvi dve predstavitvi opravljenega dela sta v načrtu v drugi polovici julija. Kje? V Ljubljani!

V Gorici enostavno ni bilo in ni posluha za takšna razmišljanja. Celo sredstva se najdejo za raziskavo, a da bi opravljeno delo, se pravi vsebine, prikazali, tega pa ne. Pravi absurd: nikjer v mestu niso našli prostora, kjer bi lahko prikazali zbrano oziroma izdelano gradivo, zato jih bo gostil Ljubljanski muzej. Za Goričane, v smislu jezikovne večine, je kot če bi rekli Bihač ali Smederevo.

K povedanemu gre dodati v duhu doslednega poročanja, da ni bilo na včerajšnji predstavitvi nobenega predstavnika občinske ali pokrajinske uprave, pa tudi iz Nove Gorice ni prišel nihče. Prirediteljem ni uspelo najti niti enega prostega dneva, ki bi ustrezal ne le županoma, temveč niti odbornikom za kulturo ali drugim upraviteljem. Predstavitve se je zaključila ob očitni poklapanosti prirediteljev, ki pa nameravajo ob izidu nove številke dvojezične revije ponovno obravnavati zamisel Razmeščenega muzeja o goriškem 20. stoletju. (ar)



MIREN - V prostorih podjetja Intra lighting

Odpri naj sodobnejši fotometrični laboratorij v jugovzhodni Evropi



Odprtje mirenskega laboratorija

V prostorih mirenskega podjetja Intra lighting so odpri fotometrični laboratorij, vreden 4,7 milijonov evrov, ki so ga uredili v sodelovanju z ministrstvom za gospodarstvo, javno agencijo za tehnološki razvoj in ob delnem sofinanciranju Evropske unije. Omogočal bo izvedbo raziskav in poskusov na področju svetlosti znotraj družbe, namesto da bi meritve izvajali na ljubljanski elektrotehnični fakulteti ali v tujini, kot so to počeli doslej. Celoten projekt, ki je vreden več kot 12 milijonov evrov, je mirensko podjetje pripravilo in pridobilo skupaj s Hidrio in Trimom, omogočal pa bo celovito opremljanje stavb. Fotometrični laboratorij z goniofotometrom bo omogočal meritve kotne porazdelitve svetlosti svetlobnih virov. Tako bo moč pridobiti podatke, ki omogočajo določitev izkoristka svetilke in izračune osvetljenosti v fazi načrtovanja razsvetljave ter tako zagotoviti, da bodo svetlobne razmere po izgradnji, na primer na delovnih mestih, ustrezne.

Pridobitev je pomembna tudi za razvoj fotometrije v Sloveniji. Možnost raziskav na sodobni, računalniško vodeni, opremljeni bo omogočila znanstveno raziskovalno delo na več področjih, kot so izboljšave izkoristkov razsvetljave, oblikovanje bolj učinkovitih reflektorjev, izbira optimalnih svetlobnih virov za določene namene ali testiranje določenih lastnosti novih svetlobnih virov, kot so LED. Poleg tega bo laborato-

rij uporabljen tudi v pedagoške namene in bo dal novo znanje bodočim inženirjem. Hkrati bodo storitve laboratorija na voljo tudi ostalim slovenskim in evropskim proizvajalcem svetilk, kar bo pripomoglo k rasti te, danes predvsem visokotehnološke panoge.

Doslej so meritve v podjetju Intra lighting izvajali na ljubljanski fakulteti za elektrotehniko ali v tujini, kar je pomenilo dolgotrajna čakanja na rezultate in zato zastoje v raziskavah. Odslej bodo tovrstne meritve lahko opravljali v Mirnu, tudi za druge naročnike, saj v jugovzhodni Evropi ni primerljivo opremljenega laboratorija. V njem bodo lahko raziskovali tudi študentje ljubljanske fakultete. »Trudimo se, da bi z novimi raziskavami omogočili še večje varčevanje z energijo pri osvetljevanju. Izkoristek naših svetil pa je trenutno med 85 in 92 odstotkov,« pojasnjuje Marino Furlan, generalni direktor in lastnik podjetja Intra lighting s 300 zaposlenimi. Skupaj z ženo Marjeto sta lanskega oktobra prejela nagrado Podjetnik leta 2010, ki jo podeljuje revija Podjetnik in Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije. V podjetju že enaindvajseto leto razvijajo rešitve osvetlitve glede na namembnost prostora in zahteve naročnika. Zaradi gospodarske krize so v letu 2009 prihodki padli kar za 23 odstotkov, lani pa so že beležili blago rast. »Letos prihodki rastejo kar s 35-odstotno stopnjo rasti,« dodaja Furlan. (km)

GORICA - Brandolin Gospodarstvo še vedno na psu

Dopolnilna blagajna narasla

»Zdravstveno stanje gospodarstva goriške pokrajine je dobro? Tega na podlagi podatka o majskem številu ur dopolnilne blagajne ne bi nikakor trdil.« Tako pravi deželni svetnik Demokratske stranke Giorgio Brandolin in opozarja, da so delavci iz goriške pokrajine meseca maja preživel v dopolnilni blagajni 182.456 ur, medtem ko so jih aprila 113.909.

»Število ur dopolnilne blagajne je naraslo za okrog 70.000 ur, kar ni nikakor malo. Redna dopolnilna blagajna, ki je vezana na pomanjkanje naročil, se je od aprila do maja povišala s 46.379 na 54.517 ur, zaskrbljujoč pa je ravno tako podatek o dopolnilni blagajni v obrtnem in trgovskem sektorju: zvišala se je s 28.754 na 35.387 ur,« pojasnjuje Brandolin in opozarja, da še najbolj potrjuje trajanje gospodarske krize podatek o izredni dopolnilni blagajni. »Aprila so delavci preživel v izredni dopolnilni blagajni 38.776 ur, maja pa kar 95.552 ur, kar pomeni, da so v težki situaciji številna podjetja iz goriške pokrajine,« razlaga Brandolin. Po njegovih besedah so negativni učinki gospodarske krize v goriški pokrajini zelo močni, čim prej pa se je treba lotiti dela za zagotovitev primerne pomoči delavcem in podjetjem.

»Ne smemo izgubiti dodatnega časa, saj delavci po mobilnosti in dopolnilni blagajni ostanejo na cesti. Deželna vlada se mora čim prej angažirati za zagotovitev novega zagona za goriško gospodarstvo, ki je bilo preveč časa zapostavljeno, čeprav je v igri življenje tisočih družin,« poudarja deželni svetnik Giorgio Brandolin.

SOVODNJE - Francesca in Irene Jakin

Mladi podjetnici stopili na svoje

Po uspešnemu študiju in nekajletnem nabiranju delovnih izkušenj sta se odločili za samostojno podjetniško pot. Sestrični Francesca in Irene Jakin sta odpri pisarno v obrtni coni v Ulici Bratov Rusjan v sovodenjski občini.

Francesca Jakin je obiskovala goriški tehnični industrijski zavod Jurij Vega, nato je študirala strateški dizajn in grafično oblikovanje na politehniko v Milanu. Po študijskem usposabljanju v Kölnu in Helsinkih ter po diplomu v Milanu je nekaj časa delala v Stuttgartu in Berlinu, pred enim letom pa je stopila na svoje, ustanovila podjetje Studio me/we in naposled odpri pisarno. Irene Jakin pa

se je po obiskovanju goriškega trgovskega tehničnega zavoda Žiga Zois odločila za študij ekonomije na Tržaški univerzi. Po diplomu je opravila triletno prakso kot komercialistka in državni izpit, na osnovi katerega je postala poslovna svetovalka in pooblaščenca revizorka. Delala je pri raznih komercialistih, nazadnje pa se je odločila, da bo odpri svojo pisarno.

Sestrični Francesca in Irene sta svoj prvi cilj - odprtje lastne pisarne - dosegli v petek minulega tedna, sedaj pa seveda želita pridobiti čim več novih strank in čim bolj razviti novo dejavnost. Inicijativnost in podjetnost, ki sta ju že dokazali, je dobra popotnica.



Francesca (levo) in Irene Jakin

BUMBACA



NOVA GORICA - Obletnica postavitve temeljnega kamna

Vrtnic in novih zgradb veliko, turistov pa odločno premalo

Čezmejna promocija bi se obrestovala - Kljub večkratnim razpisom brez uradnega spominka



Nebotičniki v mestu vrtnic (levo), Trg Evrope - Transalpina je kraj občasnega srečevanja ljudi iz obeh Goric, trg pa je še daleč od tega, da bi zares zaživel (desno)

FOTO K.M.



Včeraj je minilo 63 let od postavitve temeljnega kamna za izgradnjo prvega stanovanjskega bloka v Novi Gorici: to pomeni 63 let od začetka gradnje mesta. Mesto danes živi čisto drugačno realnost kot na začetku, z nepropustno mejo, ki je bila sprva varovana z bodečo žico, nato so jo stražili vojaki, kasneje cariniki in policisti.

»Novo Gorico cenim in jo imam rad, ker je zrasla iz nič. Ljudje so bili navdušeni, da smo dobili Novo Gorico, skupno središče. Sedaj imamo dve Gorici. Počasi se zraščata. Sožitje je sedaj prijetno, ni več treba dokumentov za prehod meje,« pravi Vladimir Krpan, eden od brigadirjev, ki so gradili nastajajoče mesto. O tem je bilo že veliko napisanega, vseeno pa ostaja še veliko podrobnosti o zgodnjih načrtih Nove Gorice, ki so malokomu poznani. Med njimi je gotovo tudi ta, da so železnica prvotno nameravali speljati pod Kekcem na šempaško polje, pri Volčji Dragi pa bi se priključila na staro progo. »Če bi to izpeljali, bi imelo za naše mesto izjemen pomen,« meni zgodovinar in direktor Goriškega muzeja, Andrej Malnič in nadaljuje: »Na tem predelu, kjer je Nova Gorica, bi namreč bil prostor za inštitucije, javno upravo, stanovanja, šolstvo. Vsa industrija bi bila stran od mesta - z vlakom pa bi imeli poceni prevoz za delovno silo in material.«

»Nova Gorica je lepo mesto, polno vrtnic, zelenja in lepih novih zgradb. Kar se pa tiče turizma, nisem preveč zadovoljen,« pravi predsednik novogoriškega turističnega društva Slavko Šuligoj. »V mestu imamo okrog 20 turističnih agencij, ki delajo predvsem na tem, kako ljudi voziti ven iz mesta in ne obratno. Zakaj se konec tedna po mestu ne sprehajajo organizirane skupine turistov? Veliko je igralniškega turizma, a ti gostje redko zaidejo kam drugam kot le v igralnice,« opozarja Šuligoj. Prepričan je, da je v mestu, predvsem pa na njegovem obrobju veliko zanimivih točk, ki so vredne pozornosti turistov. Težava pa je v tem, da se jih še Novogoričani premalo zavedajo oziroma celo ne poznajo. Marsihih ne ve, da je v mestu veliko zelo starih primerkov dreves, nekatera so celo stoletna ali pa edina v Sloveniji. Med novejše zanimivosti vsekakor sodita muzej o meji in Trg Evrope, ki je že zaradi dejstva, da se ga polovica nahaja v Sloveniji in polovica v Italiji, posebnost. Vendar nekako ne uspe zaživeti, kljub večkrat danim obljubam s strani občinskih uprav. Šuligoj predlaga, da bi na tistem mestu združeno predstavljali zanimivosti obeh obmejnih prostorov: od turističnega propagandnega materiala do ponudbe pridelkov in izdelkov, tipičnih janju. »Oboji imamo kaj pokazati. Tu imamo prvovrstna vina, sadje, oljčno olje. Pa spominke seveda.« Pri zadnjem se izkaže, da Nova Gorica, kljub večkratnim poskusom in razpisom nimajo uradnega spominka. Vrtnica je simbol mesta, prisotna je v njegovemu grbu, zasajenih jih je več kot 10.000, to je res. Toda uradnega spominka, ki bi simboliziral kraj, pa naj bo to vrtnica, Soča ali karkoli, ni. Torej bo treba za turistični razcvet mesta začeti pri - osnovnem. (km)

ŠTANDREŽ-VRTOJBA

Na italijanski strani mejni objekti počasi padajo, na slovenski pa še vedno stojijo

Marca letos smo poročali o tem, da so se z bagrom lotili rušenja objektov na italijanski strani nekdanjega mednarodnega mejnega prehoda pri Štandrežu. S hidravličnimi kleščami so odstranili pločevinasto kritino z nadstreška, ki je prekrival tudi cesto. Julija lanskega leta so s tamkajšnjega mejnega prehoda umaknili policijske kabine, v letošnjem marcu pa so takratni poseg nadaljevali z odstranitvijo nadstreška. Dela niso dokončali, delavci so odšli z gradbišča, kar nekaj časa se



Že skorajda porušen nadstrešek na italijanski strani državne meje pri Štandrežu

FOTO K.M.

tam ni nič dogajalo, na pol odkrite strukture so samevale, materiala, ki se je nabral zaradi rušenja, niso odnesli. Pred nekaj dnevi smo opazili, da so se delavci vrnili na kraj nedokončanega dela na italijanski strani državne meje in se ponovno lotili podiranja preživelih struktur. Po opravljenem delu je ostala le še velika železna konstrukcija, ki čaka, da jo definitivno odstranijo. Če se torej na italijanski stani občasno nekaj dogaja in tamkajšnji mejni objekti eden za drugim padajo, pa čeprav z nekajmesečnimi presledki, na slovenski strani betonski nadstrešek še vedno stoji, prav tako tudi policijske kabine in obcestne zgradbe. Ko smo zadnjič poizvedovali, katera bo njihova usoda, so nam iz Ljubljane sporočili, da se bo do rušenja lotili letos, toda le če bo za to dovolj denarja.

GORICA - Stališče krožka SKP

Na primarnih volitvah nočejo Tretjega pola

»Sodelovati morajo le stranke leve sredine«

»Na primarne volitve pristajamo samo, če bodo v domeni levosredinskih strank.« Sporočilo tajnika goriškega krožka Stranke komunistične prenovе Roberta Criscitiella je nedvoumno: za izbiro levosredinskega županskega kandidata se lahko potegujejo le predstavniki leve sredine, druge politične stranke in gibanja, ki se ne prepoznavajo v levosredinskih vrednotah, ne pridejo v poštev.

»Za levo sredino je primarnega pomena volilni program, s katerim je treba sprejeti določene obveze, od katerih ni mogoče odstopati. Zaradi tega se bomo udeležili primarnih volitev le v primeru, da bodo rešeni nekateri programski vozi,« poudarja Criscitiello in poudarja, da morajo biti primarne volitve v izključni domeni leve sredine. »Pokrajinski tajnik Demokratske stranke je odprl vrata dogovarjanju s Tretjim polom, kar je v popolnem nasprotju z našo politično linijo in izničuje vsako možnost, da bi se udeležili primarnih volitev,« poudarja Criscitiello in opozarja, da so pogovori s Tretjim polom zelo velika napaka, ki je po drugi strani povezana z izključitvijo Stranke komunistične prenovе iz občinskih odborov v Gorici in tudi v Trstu. Criscitiello glede tržaške občine opozarja, da je občinski svetnik Stranke komunistične prenovе Marino Andolina kandidiral tudi na primarnih volitvah leve sredine, na katerih je zbral kar 36 odstotkov glasov. »Predstavnikom goriške Demokratske stranke svetujem, da so se v preteklosti politične odločitve, dogovorjene v drugih sredinah, izkazale za katastrofalne,« zaključuje Roberto Criscitiello.

RONKE - V tovarni Fogal

Delavci zahtevajo dodatek k plači

Delavci iz ronške tovarne Fogal, v kateri proizvajajo hladilnike za gospodarske dejavnosti, zahtevajo dodatek k plači, zato se bodo še naprej vzdržali od opravljanja nadur.

»V zadnjem mesecu so bili delavci po hudim pritiskom, da bi zaključili s svojim protestom, ki se je začel v drugi polovici aprila, ko je lastništvo tovarne izrazilo svoje nasprotovanje dogovarjanju o podpisu integrativne pogodbe,« pravi predstavnik sindikata FILLEA-CGIL Livio Menon, ki zadevi sledi skupaj s predstavnikom sindikata FILCA-CISL Gianni Barchetta. V začetku maja so sindikati zaprosili za srečanje z lastniki obrata, vendar niso prejeli nikakršnega odgovora. V prejšnjih dneh so se delavci odločili tudi za stavko, potem ko so lastniki obrata spremenili datum sindikalnega srečanja, ki je bilo napovedano že veliko časa prej. Kljub pritiskom pa delavci ne nameravajo popustiti in napovedujejo nove stavke. Sindikati so prepričani, da tovarna ne doživlja posebnih težav, saj je le delno občutila posledice gospodarske krize. Od leta 2008 do današnjih ni v tovarni ni bilo niti enega dne dopolnilne blagajne, zato pa so sindikalisti prepričani, da bi morali lastniki podpisati dogovor druge stopnje, kar bi bilo drugič od leta 1967, ko so obrat odprli, do današnjih dni. Delavci pojasnjujejo, da so pred leti prejemale letni dodatek 250 evrov, ki so ga ukinili pred poldrugim letom.

Podjetje je ustanovila družina Fogal, ki je še vedno njegova lastnica. Hladilnike, ki jih proizvajajo, prodajajo v glavnem po Evropi.

Čistilna akcija na Palkišču

Kulturno društvo Kras Dol-Poljane prireja danes ob 18.30 na Palkišču čistilno akcijo. Čistili bodo zunanje prostore doma v vidiku zaključne prireditve, ki bo v soboto, 18. junija, ob 20. uri. Na njej bodo poleg udeležencev Otroških uric sodelovale mladinke iz društva Vipava s plesno točko in srbska folklorna skupina Sloga iz Nove Gorice. Udeležence akcije pozivajo, naj s sabo prinesejo opremo za vrtnarjenje.

Nogometni veterani

Danes prihaja na obisk v Novo Gorico nogometna ekipa veteranov Crvene zvezde iz Beograda. Najprej jih bo v mestni hiši sprejel novogoriški župan Matej Arčon, ob 18. uri pa bodo gostje v Športnem parku v Novi Gorici odigrali tekmo z veterani nogometnega društva Gorica. (km)

Priznanje rešitelju

Na goriškem županstvu bo danes ob 12. uri prejel priznanje Kristian Assi, ki je v noči med 21. in 22. majem letos opazil požar ter s hrupnim trkanjem na vrata prebudil prebivalce hiše in jim tako pomagal iz njihovih stanovanj.

V Marianu iščejo delavca

Občina Mariano bo v okviru projekta za socialno koristno delo zaposlila delavca za obdobje enega leta. Do 27. junija lahko vložijo prošnjo v pokrajinskem uradu za delo v Ulici Alfieri delavci, ki so na mobilnosti ali v dopolnilni blagajni. Prednost bodo imeli posilci z bivališčem v občini Mariano.

Pasja plaža v Gradežu

V gradeški Pineti bodo danes ob 11. uri uradno odprli plažo, ki bo dostopna tudi psom. S 110 ležalniki s posebnimi logotipom je plažo opremila pokrajina.

GORICA - Brussa

Pomoč trafikam: deželni zakon brez pravilnika

»Deželna norma, na podlagi katere bi nudili pomoč lastnikom trafik iz Furlanije-Juljske krajine in še zlasti iz goriške pokrajine, ki so oškodovani zaradi množičnega romanja kupcev cigaret v Slovenijo, že obstaja. Škoda, da se ukrepi, vključeni v zakon iz lanskega leta, ne morejo izvajati, ker še vedno ni bil objavljen tozadevni pravilnik.« Deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa je bil pobudnik neizvajane deželne norme, ki je predvidela prispevke za ustanovitev novih podjetij in za poklicno usposabljanje lastnikov trafik, ki bi morali zapreti svoje prodajalne. »Za tiste, ki bi uspeli še naprej shajati v svojih trafikah, je bil predviden prispevek za nakup računalniške opreme, ki bi omogočila plačevanje računov in avtomobilskih davkov ter igranje iger na srečo državnega monopola,« pojasnjuje Brussa in poudarja, da imajo lastniki trafik nedvomno prav, ko opozarjajo, da njihove težave niso vezane na nizevanje števila kadilcev. Deželni svetnik Demokratske stranke opozarja, da romanje kupcev cigaret v Slovenijo povzroča gospodarsko škodo, nevarno pa naj bi bilo tudi iz zdravstvenega vidika. »Kakovost slovenskih cigaret je nižja od italijanskih, kar bo povzročilo družbeno škodo, saj se bo to poznalo na zdravju kadilcev in na zdravstvenih storitvah, ki bodo potrebne za njihovo zdravljenje,« poudarja Brussa in pojasnjuje, da so trafike na italijanski strani meje izgubile šestdeset odstotkov svojih dobičkov.

»Sprejeli smo potrebne ukrepe, deželna vlada pa zavlačuje z njihovim uresničevanjem. Zaradi tega pozivam deželne upravitelje, naj čim prej odobrijo pravilnik, ki bi lastnikom trafik omogočil nakup nove računalniške opreme,« poudarja Brussa in opozarja, da je v goriški in tržaški pokrajini zaradi omenjenih težav doslej zaprlo okrog 50 trafik.



KROMBERK V filmu bolnica Franja pred obnovo

Na gradu Kromberk bo drevi ob 21. uri projekcija treh dokumentarnih filmov avtorice Erneste Drole. »Žehta v Stržiščah« je nastal leta 1997 v okviru kulturne prireditve Transverzala utrinkov. Ženske iz Stržišč, ki so še prale na roke, so prikazale celoten potek pranja iz časa, ko so pralni stroj poznali samo iz časopisov. Film je nastal v produkciji Vitela. Film »V železo ujet pogum« je iz leta 2005, nastal je ob restavriranju spomenika padlim avstrijskim vojakom na Predelu v bojih z Napoleonovo vojsko leta 1809. Priprave, raziskave in potek restavratskih del je bil filmsko dokumentiran. Nastal je v okviru spomeniško varstvene akcije restavriranja spomenika na Predelu, ki jo je financiralno ministrstvo za kulturo. Tretji dokumentarec, ki ga bodo prikazali na gradu Kromberk, pa je posvečen partizanski bolnišnici Franja, po njej nosi film tudi ime. Nastal je leta 2007, v letu, ko so narasle vode potoka Čerinščice v hudem neurju odnesle barake omenjene bolnišnice. V dneh, ko se še ni vedelo, kako bo potekala obnova, je z namenom predstavitve vseh vidikov nesreče nastal kratek film, ki bi opominjal na izjemno vrednost izgubljene kulturne dediščine. Film so finančno podprli občina Cerklje, ministrstvo za kulturo, ministrstvo za okolje in prostor. Nastal je v produkciji Video Pro. (km)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V KOPRIVNEM
CORAZZA, Ul. Buonarroti 10, tel. 0481-808074.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 »Garfield il supergatto«; 20.10 - 22.10 »Una notte da leoni 2«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.10 »X-Men: l'inizio« (digitalna projekcija).
Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Tutti per uno«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.
Dvorana 2: 17.30 »Garfield il supergatto«; 20.10 - 22.10 »Una notte da leoni 2« (digitalna projekcija).
Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.20 »X-Men: l'inizio«.
Dvorana 4: 18.00 »Paul«; 20.15 - 22.15 »Senza arte nè parte«.
Dvorana 5: 17.40 - 20.20 »The Tree of Life«.

Razstave

V GALERIJ ANDREJ KOSIČ v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Kosič v Raštelu 5/7, prvo nadstropje) je na ogled razstava akvarelov iz raznih obdobjev Andreja Kosiča med 9. uro in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

V GALERIJ ARS v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Pripovedujem«. Razstavljajo Juan Arias Bonano, Vera Elvira Mauri in Mariadolores Simone.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA sporoča urnik brezplačnih strokovnih vodstev po zbirkah: vila Bartolomei in muzej na železniški postaji v Novi Gorici 19. junija, ob 15. uri; grad Dobrovo 26. junija, ob 15. uri. Strokovna vodstva so brezplačna, obiskovalci

morajo poravnati le vstopnino (2 evra za odrasle in 1 evro za otroke, di-jake in študente).

V PALAČI ATTEMES PETZENSTEIN na Trgu De Amicis 2 v Gorici je na ogled razstava na temo Darwinovega drevesa življenja; do 19. junija vsak dan razen ob ponedeljkih od 9. do 19. ure. **V PILONOV GALERIJ** v Ajdovščini (Prešernova ulica 3, tel. 003865-3689177) je na ogled razstava arhitekturnih risb Viktorja Suliča in Alenke Golob.

V MESTNI GALERIJ NOVA GORICA na Trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici je na ogled razstava slik Nuše Lapajne z naslovom »Koordinate«; do 24. junija od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro, zaprto ob nedeljah in praznikih.

V LOKALU WINE-CAFE na Travniku 37 v Gorici bo do 25. junija med 11. in 15. uro ter med 18. in 24. uro na ogled razstava akvarelov Jožeta Ceja.

V GALERIJ DORE BASSI v deželni avditorij v Gorici bo do 26. junija na ogled razstava del študentov fakultete iz arhitekture na Tržaški univerzi z naslovom »Spazi dimenticati luoghi ritrovati«.

V GALERIJ LA BOTTEGA v Ul. Nizza 4 v Gorici je na ogled razstava Piera Mode z naslovom »Figurazione Astratta«; do 28. junija med 10.30 in 12. uro in med 16.30 in 19. uro.

V GALERIJ MARIA DI IORIA v Državni knjižnici v Ul. Mameli 12 v Gorici je na ogled razstave »Vittorio Bollaffio e il porto di Trieste. Disegni della collezione Sanguinetti«; do 28. junija med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30, zaprto ob nedeljah in praznikih.

V KNJIGARNI LEG na Korzu Verdi 67 v Gorici bo do 30. junija na ogled razstava antičnih ruskih ikon.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ je na ogled antološka razstava goriškega slikarja Franca Duga; do 15. julija ob prireditvah in domeni.

Koncerti

GLASBA Z VRTOV SVETEGA FRANČIŠKA: danes, 14. junija, ob 20. uri bo v dvorani Franciškanskega samostana na Kostanjevici v Novi Gorici koncert kvarteta kitar Apeiron; vstopnine ni, prostovoljni prispevki so namenjeni ohranjanju kulturno-zgodovinskega spomenika.

SKD HRAST v sodelovanju z OPZ Veseljaki vabi na glasbeni utrinek v četrtek, 16. junija, ob 18.30 na sedežu društva Hrast. Igrata Aleš Lavrenčič (violina) in Jurij Lavrenčič (violončelo).

PIHALNI ORKESTER KRAS iz Doberdoba prireja Glasbeni večer v petek, 17. junija, ob 19. uri na dvorišču župnijske dvorane v Doberdobu. Ob domači godbi bodo nastopili tudi gojenci godbeniške šole. Gost večera bo slovit skupina brazilskih tolkal godba Berimbau iz Trsta.

SKD HRAST prireja koncert »Tri pehare sreče« v soboto, 18. junija, ob 20.45 na dvorišču pred župnijsko dvorano v Doberdobu (v primeru slabega vremena pa v dvorani). Sodelujejo OPZ Veseljaki, MePZ Francišek Borgia Sedej - Števerjan, MePZ Hrast in mladinska dramska skupina Hrast.

SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO EMIL KOMEL IN ARSATELIER vabita na Snovanja 2011: v ponedeljek, 20. junija, ob 21. uri v vili Olivo ob palači goriške pokrajine na Korzu Italija skup študentov, ki obiskujejo tečaj nastopne igre na jazz oddelku z naslovom »Zig zag«. Na programu B. Evans, P. Metheny, M. Davis, K. Wheeler, O. Coleman; vstop prost.

41. FESTIVAL NARODNO ZABAVNE GLASBE bo potekal med Borovci v Števerjanu v petek, 1. julija, ob 20. uri s prvim tekmovalnim večerom, v soboto, 2. julija, z drugim tekmovalnim večerom in v nedeljo, 3. julija, ob 17. uri s finalnim delom in nagajevanjem.

Šolske vesti

GLASBENA MATICA GORICA nudi v mesecu juniju brezplačne poskusne lekcije raznih inštrumentov; informacije in prijave na goriškem sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508, gorica@glasbenamatica.com.

GLASBENA MATICA IN KD SOVODNJE organizirata poletno delavnico z naslovom »V svetu glasbe« (za otroke od 5. do 11. leta starosti) od 22. do 26. avgusta od 8. do 13. ure v Kulturnem domu v Sovodnjah; informacije in prijave na goriškem sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508, gorica@glasbenamatica.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bodo šolniki, ki so se izpopolnjevali na univerzah v Republiki Sloveniji, predstavili rezultate svojega akademskega študija v torek, 21. junija, ob 9.30 v dvorani večnamenskega centra v Jamljah.



Izleti

IZLET V GARDALAND bo v ponedeljek, 27. junija, z odhodom iz Doberdoba ob 6.30, vrnitvijo po večernem zaprtju zabavišnega parka. Cena 43 evrov vključuje prevoz z avtobusom in vstopnino; na razpolago je še nekaj mest; informacije in vpisovanje po tel. 348-4735330 (Lucia Ferfolja), lucia.fer72@libero.it.



Obvestila

POLETNO SREDIŠČE DIJAŠKEGA DOMA GORICA »MORJE ZABAVE« deluje do 22. julija in od 22. avgusta do 9. septembra. Ob zadostnem številu prijavljenih bo zagotovljen prevoz iz Romane, Doberdoba in Sovodenj; vpisovanje in informacije v upravi Dijaškega doma, ul. Montesanto 84, tel. 0481-533495 vsak delavnik od 13. do 18. ure.

ŠPORTNA ŠOLA DIJAŠKEGA DOMA GORICA za učence od 5. razreda osnovne šole do 3. razreda nižje-srednje šole deluje do 22. julija. Na programu: tečaji jadrnanja, kajakaštva, tenisa, lokostrelstva, raftinga, kolesarjenja in drugi športi, adrenalinski parki, morje in vodni parki, ekskurzije in izleti; vpis možen po tednih, tel. 0481-533495 v popoldanskih urah.

PREDPRODAJA VSTOPNIC V GORICI ZA KONCERT GORANA BREGOVIČA, ki bo v petek, 15. julija, pri Briščikih (občina Zgonik pri Trstu) poteka v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20 - tel. 0481-33288). Cena vstopnice znaša 15 evrov.

V KULTURNI DVORANI JEHOVIH PRIČ v Ul. Padlih borcev 2a v Šempetru prireajo vsak teden biblijsko izobraževanje povezano z našim časom na različne teme: ob nedeljah ob 10. uri in ob četrtek ob 19. uri v slovenščini in srbohrvaščini, ob nedeljah ob 17.30 in ob sredah ob 19.30 v italijanščini in španščini.

ZGODOVINSKI ARHIV IN POKRAJINSKA KNJIŽNICA v Gorici bosta zaradi posodobitve skladiščnih prostorov zaprta do 20. junija.

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ za Goriško vabi včlanjene organizacije in društva, da se udeležijo seminarja o arhivskem vodenju, ki bo danes, 14. junija, ob 18. uri v sejni sobi Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici. Organizacija in izvedba seminarja sta v sodelovanju s Pokrajinskim arhivom iz Nove Gorice.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAHO bo v sredo, 15. junija, zaprta za dopust.

OKVAL v sodelovanju z ZSSDI in družbo Rogos prireja športni kamp za otroke od 6. do 12. leta starosti v telovadnici in v občinskem parku v Doberdobu, v popoldanskih urah pa v sprejemnem centru Gradina ob 20. junija, informacije in prijave na okval@virgilio.it ali po tel. 328-1511463 (Ingrid).

20. TURNIR ŠTABEACH poteka na dvorišču Doma Andrej Budal v Štandrežu v organizaciji kulturnega društva Oton Župančič. Do 25. junija bo v večernem času nastopilo pet ženskih (Štandrež, Sovodnje, Timava, Rupa Peč, Gorjansko) in šest moških ekip (Štandrež, Gorjansko, New Team, Vrtežba, Šempeter, Črni vognini). Organizatorji bodo pripravili fotografsko razstavo ob 20. obletnici turnirja ter glasbena večera 17. junija in dan finala, 25. junija (DJ skupina Best Company).

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE ASS 2 obvešča, da bo zobozdravniška ambulanta v Gradišču zaprta do 17. junija zaradi posodobitvenih del. Pacienti se bodo lahko obrnili na ambulantno v Krmini.

Primorski dnevnik

išče raznašalko/ca za Gorico-Pevmo-Štmaver

Za vse informacije pokličite na tel. 0481-533382

POLETNE DELAVNICE MAVRICA - Šc Melanie Klein v sodelovanju z občino Sovodnje bodo potekale od 4. do 22. julija za otroke od 3. do 10. leta starosti; vpisovanje do 18. junija na goriškem sedežu ŠC Melanie Klein v Sovodnjah (pot na Roje 25) vsako soboto od 9. do 13. ure, informacije po tel. 334-1243766, vsak dan od 10.30 do 12. ure in od 18.30 do 20.30, www.melanieklein.org.

TABORNIKI RMV vabijo osnovnošolce in srednješolce na dvodnevni tabor »Gremo mi po ... naše«, ki bo v soboto, 18., in v nedeljo, 19. junija v Gabrijah. Zbirališče bo ob 9.30 nasproti gostilne Tommaso, zaključek v nedeljo ob 16.30 na tabornem prostoru. Tabor je namenjen članom in vsem otrokom, ki bi radi spoznali taborniško organizacijo. Vsak se lahko tabora udeleži v celoti ali le delno (nekajurni obisk), ob prihodu se hitro vključijo v dejavnosti, za odhod pa se odločijo starši sami; informacije po tel.335-5316286 ali www.tabornikirmv.it.

AŠZ MLADOST sklicuje v ponedeljek, 20. junija, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu društva Jezero v Doberdobu redni občni zbor. Dnevni red: otvoritev občnega zbora; poročilo predsednika, tajnika, blagajnika; odobritev bilance; izvolitev novega odbora; razno.

V SOVODNJAHO prireajo ob 60-letnici upravne samostojnosti občine od 20. do 24. junija, nogometni turnir na novem nogometnem igrišču. 23. junija pa se bo v telovadnici pričel Mednarodni odbojcarski turnir brez meja, na katerem sodelujejo ženske mladinske državne reprezentance iz Španije, Italije, Nemčije, Rusije in Braziliije. Turnir, ki se bo zaključil 27. junija, prireja ŠZ Soča, ki letos praznuje 30-letnico delovanja.

MESTNA OBČINA NOVA GORICA pripravlja tradicionalno prireditev »Utrinki v kozarcu 2011«, ki bo v začetku avgusta. Letošnjo prireditev bodo popestrili z razstavo fotografij na temo prireditve, utrinki iz življenja (vse, kar nas veseli, bogati, družijo in odpira pot naprej). V ta namen organizirata občina s Foto klubom Nova Gorica natečaj »Utrinki 2011« za amaterske in profesionalne fotografe, ki lahko pošljejo svoja dela do 23. junija na naslov Foto klub Nova Gorica, p.p. 290, 5001 Nova Gorica s pripisom »Utrinki 2011«.

KERAMIČNA DELAVNICA Z IVANO PETAN bo potekala v Galeriji Tir Kulturnega centra Mostovna v Solkanu od 1. do 6. julija pod mentorstvom lončarice in keramičarke Ivane Petan; prijave do 24. junija na naslovu tir@mostovna.com in po tel. 00386-31890545 (Katarina Brešan).

ZŠSDI obvešča, da bo goriški urad zaprt do petka, 24. junija.



Prireditve

GORIŠKI MUZEJ prireja projekcijo dokumentarnih filmov »V železo ujet pogum«, »Partizanska bolnišnica Franja« in »Žehta v Stržiščah« avtorice Erneste Drole danes, 14. junija, ob 21. uri na gradu Kromberk.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo danes, 14. junija, ob 18. uri Filippo Ungaro predstavil svojo knjigo »Mangia che ti passa«.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi v četrtek, 16. junija, ob 18. uri v galerijo Ars na Travniku v Gorici na predstavitev knjige »Zgodbe s Trnovske planote«. Zbral in uredil Jože Šušmelj, ki bo tudi knjigo predstavil.

SVETOVNI SLOVENSKI KONGRES - konferenca za Italijo v sodelovanju s krožkom Anton Gregorčič, KC Lojze

Bratuž in društvom vojnih veteranov »Kras 1« prireja 20. obletnico samostojnosti Republike Slovenije v petek, 17. junija, ob 19. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Slavnostni govornik bo Janez Janša, nastopala bosta DVS Bodeča neža in šolski orkester SCGV Emil Komel. Po proslavi bo družabnost Pod lipo v Števerjanu, Klanec 14, kjer bo sodelovalo društvo pritrkovalcev iz Lokavca.

SLAVNOSTNA PRIREDITEV ob 60-letnici upravne samostojnosti občine Sovodnje bo v nedeljo, 19. junija, ob 18. uri v telovadnici v Sovodnjah. Ob uradnem programu bodo domača društva poskrbela za krajši kulturni program. Praznik se bo nadaljeval na prireditvenem prostoru ob Kulturnem domu v Sovodnjah, kjer bodo isti večer odprli razstavo domačih umetnikov. Sledil bo ples s skupino Ognjeni muzikanti. V četrtek 23. junija, ob 19. uri bo odprta razstava domačih vin, ob 21. uri nastop članic KD Oton Župančič z veselico »Tri gracije«, sledil bo ples s skupino Turn Around. V petek, 24. junija, ob 20. uri bo nastopila plesna skupine društva Vipava, ob 21. uri se bo pričelo tekmovanje v briškoli in tudi ples s skupino Studio 80. V soboto, 25. junija, bo ob 18.30 nastop otrok gledališke skupine KD Sovodnje in ob 19.30 vesela urica s čarodejem Alexom, ob 20. uri bodo odprli razstavo kruha, olja in gubance, sledil bo ob 21. uri ples s skupino Happy day. V nedeljo, 26. junija, bosta ob 18.30 nastop godbe na pihala ZPK iz Vileša in ob 19.30 plesne skupine Terpsichore, od 21. ure dalje bo ples s skupino Spring. V nedeljo, 19., petek, 24., soboto, 25., in nedeljo, 26. junija, ob 19. ure dalje bo odprt tudi otroški koteček. Občinski praznik organizirajo občina Sovodnje, AKŠD Vipava, ŠZ Soča, ŠD Sovodnje, Združenje športnih ribičev Vipava, KD Sovodnje, KD Skala, KD Danica, PD Vrh Sv. Mihaela, KD Karnival, Civilna zaščita, ZPK Sovodnje in PD Rupa-Peč.

DRUŠTVO JADRO IN TRŽIČ vabita na tradicionalno kresovanje v sredo 22. junija, od 20.30 dalje. Družabni večer bo potekal na prireditvenem prostoru v Selcah. Prisotna bo Folklorna skupina Stu ledi iz Trsta. Ob priložnosti bo tudi nagajevanje najlepših vencev.

ŽUPNIJA SV. ANDREJA V ŠTANDREŽU prireja ob prazniku Sv. Rešnjega Telesa v četrtek, 23. junija, ob 20. uri nadškofovo mašo in evharestično procesijo po goriškem mestu za slovenske in italijanske vernike v Gorici; ob 19.30 bosta maša in procesija po vasi v Podgori; ob 20. uri bosta maša in procesija s štirimi oltarji po vasi v Štandrežu; ob 20. uri bosta maša in procesija po vasi na Peči (za župnije Sovodnje, Gabrje, Rupa). Župnije Doberdob, Števerjan in Pevma-Štmaver predmestneje praznik na nedeljo, 26. junija.

4. IZVEDBA »KONJEV V MESTU« bo potekala med 24. in 26. junijem na občinskem stadionu Baiamonti v Gorici.

DOBODELNA TOMBOLA bo potekala na goriškem Travniku v sredo, 29. junija, ob 20. uri.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.00, Ettore Pucci iz goriške splošne bolnišnice v cerkvi Sv. Justa in na glavno pokopališče.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Mafalda Furlani vd. Pieruzzo (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Device Marcelliane, sledila bo upeljevanje; 12.50, Aladina Desiderio vd. Fumolo iz bolnišnice v baziliki Sv. Ambroža in na pokopališče.



KOŠARKA - Po zmagi v šesti tekmi finala proti Miamiju

Dallasovi »telički« prvič osvojili ligo NBA

Nemec Dirk Nowitzki najkoristnejši igralec tekme - James in Bosh razočarala

MIAMI - Košarkarska ekipa Dallas Mavericks si je prvič v 31-letni zgodovini zagotovila naslov prvaka severnoameriške lige NBA.

Dallas je v noči na ponedeljek na gostovanju pri Miamiju na šestem medsebojnem obračunu vzel stvari v svoje roke in Miami Heat premagal s 105:95. Ekipa iz Teksasa se je tako maščevala za leto 2006, ko je Miami slavil na šesti tekmi prav v gosteh pri Dallasu.

Dallas je v tokratnem finalu zaostajal z 0:1 in 1:2 v zmagah, a je nato serijo obrnil v svojo korist, »velika trojica« Dwyane Wade, LeBron James in Chris Bosh pa favoritu na papirju ni zadostovala v primerjavi z moštvom zbranim okrog Jasona Terryja in Dirka Nowitzkega. Na zadnji tekmi se je s 27 točkami izkazal Terry, Nowitzki, ki bo prihodnjo nedeljo dopolnil 33 let, pa je dodal 21 točk, od tega deset v zadnji četrtini, prav tako pa je ujel enajst odbitih žog.

S tem je Nemec upravičeno osvojil naslov najkoristnejšega igralca tekme, s končno zmago pa si je izpolnil dolgoletni cilj, potem ko je 5. februarja 1999 debitiral v najmočnejši košarkarski ligi na svetu.

Za Miami je bil poraz še toliko težji, saj sta v lanskí sezoni James (21 točk na zadnji tekmi) in Bosh (19) v ekipo prišla prav zato, da bi po letu 2006 lovoriko znova pripeljala nazaj na Florido. A prav omenjena dvojica je v končnici prikazala slabšo formo. James je poleg tega po letu 2007 s Cle-

veland Cavaliers proti San Antonio Spurs izgubil že drugo končnico v karieri.

»Nocoj, nocoj smo se maščevali,« je po tekmi dejal Terry, Nowitzki pa je dodal: »Resnično ne morem verjeti. Tako trdo in tako dolgo smo garali za to. Ekipa je res imela odličen niz.« Navdušen je bil tudi trener teličkov Rick Carlisle: »To je res prava ekipa. Staro moštvo. Ne tečemo hitro ali skačemo visoko, preprosto vsak v ekipi drugemu krije hrbet. Igrali smo z glavo, verjeli v naše podaje. Za mesto Dallas je to fenomenalna zmaga.«

»Besede niso potrebne. Dejansko na tak trenutek ne moreš biti pripravljen .. Nobena od ekip ni bila bolj prepričljiva od druge v tej končnici, a Dallas si je zmago prislužil,« je s cmokom v grlu po tekmi dejal trener Miamijsa Erik Spoelstra, James pa je dodal: »S Clevelandom sem bil izgubil leta 2007 v finalu proti San Antonioju, zdaj sem znova izgubil ...«

Prvaki v zadnjem dvajsetletju

2009-10 - Los Angeles Lakers; 2008-09 - Los Angeles Lakers; 2007-08 - Boston Celtics; 2006-07 - San Antonio Spurs; 2005-06 - Miami Heat; 2004-05 - San Antonio Spurs; 2003-04 - Detroit Pistons; 2002-03 - San Antonio Spurs; 2001-02 - Los Angeles Lakers; 2000-01 - Los Angeles Lakers; 1998-99 - San Antonio Spurs; 1997-98 - Chicago Bulls; 1996-97 - Chicago Bulls; 1995-96 - Chicago Bulls; 1994-95 - Houston Rockets; 1993-94 - Houston Rockets; 1992-93 - Chicago Bulls; 1991-92 - Chicago Bulls; 1990-91 - Chicago Bulls.



Dirk Nowitzki je dosegel 21 točk

ANSA

MOTOCIKLIZEM - Trofeja Kawasaki

Vse v zadnjem krogu

Na dirkališču Vallelunga je Mitja Emili odbil napad Mariottija in zmagal tretjič zapored



Proseški motociklist Mitja Emili je na dirki za trofejo Kawasaki na dirkališču v Vallelungi dosegel že tretji zmagov v prav tolikih nastopih. Z novim uspehom je seveda še povečal vodstvo na skupni lestvici.

Protagonista nedeljske dirke sta bila Emili in Francoz Galdes, Italijan Morreale, drugi na skupni lestvici, pa tokrat ni bil v ospredju in se je moral zadovoljiti s končnim 6. mestom. Več preglastic je Emiliju povzročil Mariotti. Slovenski motociklist je v prvem delu dirke preučeval Francoza, vodstvo pa je prevzel v četrtem krogu. Kazalo je, da bo zanesljivo zmagal, toda Mariotti se mu je približal in ga je v zadnjem krogu na zavoju Campagnano tudi prehitel, toda Emili je bil po naslednjem ovinku spet na prvem mestu, novih presenečenj pa z uspešnim zapiranjem prostora ni dovolil. Na ciljni črti je Mariotti zaostal za dve desetinki sekunde, Francoz Galdes pa nekaj manj kot za sekundo.

Naslednja dirka bo 3. julija v kraju Misano Adriatico.



FORMULA ENA

Button v Kanadi šestkrat v boksih, a prvi

MONTREAL - Dirka za VN Kanade v Montrealu je bila ena najbolj zanimivih, a tudi najdaljša v sezoni 2011. Za to so poskrbele nepredvidljive vremenske razmere, saj so morali dirko prekiniti, ker je začelo premočno deževati. Skupno so tako med začetkom in koncem dirke minile štiri ure. Senzacionalen je bil zlasti konec dirke, ko je Anglež Jenson Button v zadnjem krogu izkoristil napako vodilnega Nemca Vettla, ki je zdrsnil na robniku, se pognal mimo njega ter prvi prepeljal ciljno črto, čeprav je med dirko kar šestkrat v boksih, enkrat kazensko, trčil pa je tudi v Hamiltona. Ferrari si je od dirke obetal veliko, tako Massa kot Alonso pa sta zletela s proge.

»Kaj naj rečem? V prvem delu se ni videlo pravn nič in žal mi je, da je prišlo do trčenja. Nato so se stvari nakoliko popravile, vseeno pa sem moral prevečkrat v bokse. Verjel sem, da lahko ujamem Vettla in v zadnjem krogu mi je res uspelo. Nadvse sem užival na dirki,« je dejal Button.

Kljub napaki je Vettel trdno prvi v SP, ima 161 točk, Button se je z zmago prebil na drugo mesto (101), Avstralec Webber je s 94 tretji.

Sezona se bo nadaljevala čez dva tedna s preizkušnjo v Valencii. SP skupno (7): 1. Sebastian Vettel 161, 2. Jenson Button 101, 3. Mark Webber 94, 4. Lewis Hamilton 85, 5. Fernando Alonso 69, 6. Felipe Massa 32, 7. Vitalij Petrov 31, 8. Nick Heidfeld 29, 9. Michael Schumacher 26, 10. Nico Rosberg 26.

Konstruktorji: 1. Red Bull 255, 2. McLaren Mercedes 186, 3. Ferrari 101, 4. Lotus Renault 60, 5. Mercedes 52, 6. Sauber 27, 7. Toro Rosso 12, 8. Force India 10, 9. Williams 4.

NOGOMET - Kje bo igral Sanchez?

Pozzo: »Boljše je, če ostane v Vidmu«

VIDEM - Lastnik Udineseja Gianpaolo Pozzo je vnovič poudaril, da za Alexisa Sancheza ni prejel nobene sprejemljive ponudbe. Prvi mož videmskega kluba ni potrdil, za kolikšne vsote gre. Znano je, da vrednost čilškega nogometaše ocenjuje na 40 milijonov evrov, Barcelona in Manchester City pa sta, kot kaže, ponudila največ 30 milijonov evrov. Sanchez je zelo pomemben igralec. Ne vem, kaj se bo zgodilo, toda njegovemu agentu sem že povedal, da ga ne morem nikomur podariti. Mislim, da je za njega boljše, če ostane z nami, čeprav nikogar nočem zadrževati, saj je še svež spomin na D'Agostina. On je zavrnil ponudbo Napolija, ker sta se oglasila Juventus in Real Madrid, ki pa nista nato ničesar ponudila. D'Agostino je ostal v Vidmu, ni pa bil več motiviran,« je ozadje pojasnil Pozzo. Enako razmišlja glede Inlerja. »Mi smo dogovor dosegli (Z Na-



Alexis Sanchez

ANSA

polijem, op.ur.), toda Inler se obotavlja. Če tudi on želi ostati, ga sprejemamo odprtih rok«, je dejal Pozzo.

Enosmerna končnica?

A LIGA – Montepaschi (Mc Calebb in Lavrinovič 15) je že v prvi tekmi finala za državni naslov dokazal, da bo naloga Benneta iz Cantuja (Markošvili 14) skoraj brezupna: končni izid 100:75 zgovorno kaže, da bo bržkone tudi letos prvak Pianigianijeva ekipa. Medtem je veliki poraženec, milanski Armani, kot smo že poročali, predstavil novega trenerja: v prihodnji sezoni se namreč vrača v Italijo Sergio Scariolo, sicer eden najboljših evropskih trenerjev.

LEGADUE – V prvi tekmi finala končnice druge lige je Fastweb Casale (Hickman 21) s precejšnjo lahkoto z 82:65 premagal beneško Umano (Slay in Harris 15). Piemontska ekipa je z odlično obrambo onemogočila nasprotnikove strelce (odstotek realizacije Mazzonove ekipe za tri točke je komaj presegel 10%), v napadu pa delovala kot brezhbno naoljen stroj. Naj omenimo, da v Crespijevi ekipi igrata dva sinova slavnih staršev: Simone Pierich, sin Elvia, ki je igral v Gorici in Benetkah) in Stefano Gentile, sin reprezentanta Nanda, ki je med drugim igral tudi v Trstu v Tanjevičevem obdobju.

AMATERSKA A LIGA – Košarkarska zveza je objavila lestvico ekip, ki lahko izkoristijo 4 »wild card« za vključitev v »ligo razvoja« (enotno tretjo ligo), kamor se je, kot znano, že uvrstil tržaški AcegasAps. Na prvih štirih mestih so Trento, Neapelj, Firenze in Bari. Omenjena društva morajo sedaj dokazati, da izpolnjujejo vse pogoje za vpis v prvenstvo.

Marko Oblak

Za člane in članice Cheerdance Milleniuma je bilo to zadnje tekmovanje v sezoni: s treningi pa bodo nadaljevali, saj jih med poletjem čaka več nastopov.



UMETNOSTNO KOTALKANJE - Mednarodni turnir Pavla Sedmaka in Davida Bressana

Kakovostna udeležba Izstopali Italijani in Slovenci

Martina Pecchiar med zmagovalci - Nastopi članic ŠD Polet in KŠD Vipava

V soboto in nedeljo se je na open-skem Pikelcu zbralo preko 100 tekmovalcev iz Brazilije, Kolumbije, Portugalske, Slovenije, Španije in Italije na tradicionalnem, že tridesetem tekmovanju za Pokal Pavla Sedmaka in na tretji izdabi Mladinskega pokala Davida Bressana. Med temi so bili številni člani raznih državnih reprezentant, navzoči pa so bili tudi predstavniki številnih klubov iz naše dežele. Med tržaškimi klubi so nastopili predstavniki Jollyja, Polisportive Opicine, Gionija in seveda Poleta. Tekmovale so tudi članice Vipave s Peči. Tekmovanje je bilo na zelo visoki ravni, v vseh kategorijah so izstopali Italijani in Slovenci, le v kategoriji članic je slavila odlična Španka Carla Pey, med člani pa Kolumbijec Diego Duque.

Od domačih tekmovalk je prvo mesto dosegla v kategoriji mladink Martina Pecchiar (Jolly), medtem ko je bila druga reprezentantka iz našega mesta, Francesca Roncelli (Gioni) med članicami tretja.

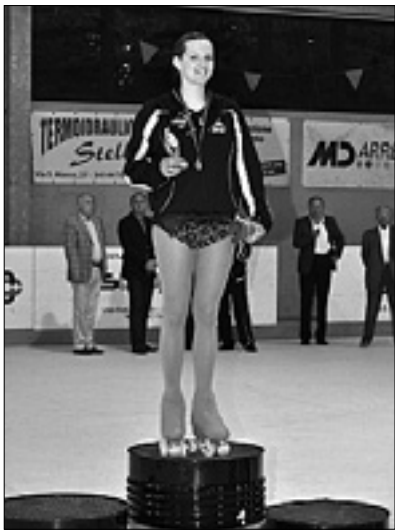
Med kotalkaricami slovenskih klubov se je med kadetinjami dobro odrezala poletovka Katarina Jazbec, ki je v res kakovostni konkurenci zasedla 7. mesto, Katja Pahor (Vipava) pa je bila deseta. V kategoriji mlajših mladink sta bili Valentina Scamperle in Martina Debernardi (Polet) na četrtem oziroma petem mestu, med starejšimi deklicami sta predstavnici Vipave Castello in Robazza zasedli 14. oz. 18. mesto, Poletovka Valentina Budin pa je bila 16. Vipava je imela svoje predstavnice tudi med mlajšimi deklicami, najboljša je bila Agnese Castello na šestem mestu.

Poletovi odborniki in starši kotalkarske sekcije so se maksimalno potrudili in vsi skupaj zagotovili res odlične tekmovalne pogoje in brezhibno organizacijo tako množične prireditve. O tem so se lahko prepričali tudi predstavniki političnih in športnih oblasti, ki so se udeležili nagajevanja in zaključne slo-



Levo, ekipa organizatorja ŠD Polet, spodaj: velika mednarodna udeležba

KROMA



Martina Pecchiar (Jolly)

KROMA

vesnosti. Po nastopu Poletovih kotalkaric in kotalkarjev, ki so z oranžno-črni zastavami prijetno uvedli podelitev kolajni, so udeležence posameznih kategorij nagradili odgovorni za umetnostno kotalkanje pri Deželni zvezi Maurizio Zorni, vodja deželne razzodišča za ko-



talkarske športe Bruno Marelli, predsednik ZŠSDI Jure Kuferšin, italijanski selektor Antonio Merlo, predsednik ŠD Polet Marino Kokorovec, predsednik upravnega odbora glavnega Poletovega sponzorja ZKB Sergij Stancić, predsednik pokrajinskega odbora C.O.N.I. Stelio Borri, odbornik za šport Tržaške občine Emiliano Edera in podpredsednik odbora pokrajine Trst Igor Dolenc.

Še danes je na Pikelcu v teku kotalkarski seminar, ki ga s pomočjo italijanskih zveznih trenerjev (med temi sta tudi brata Kokorovec) in tudi Tanje Romano vodi selektor italijanske reprezentance Antonio Merlo. Tudi na tem strokovnem delu prireditve je navzočih preko 120 kotalkarjev iz šestih držav, katerim pridni poletovci zagotavljajo tudi hrano na svojem prireditvenem prostoru ob kotalkališču.

ODBOJKA - Najbolj aktivni na ženskem področju na Tržaškem

Snujejo dve združeni ekipi

Nastopali naj bi pod skupnim imenom, vendar se še ne ve, s katerimi igralkami - Mateja Petejan odhaja v Videm

Čeprav so se prvenstva že pred časom zaključila, v taboru slovenskih odbojcarskih društev ni še čas za počitnice, saj v tem obdobju povsod sestavljajo ekipe in programe za novo sezono. Marsikaj se premika na ženskem področju, kjer na Tržaškem snujejo dve združeni ekipi, ki bi tržaško slovensko odbojko zastopali na deželni ravni (ena bi igrala v C-, druga pa v D-ligi). Dogovor med društvu že obstaja, odborniki pa so že skoraj sklenili krog pogovorov s kandidatkami za ekipo, ki bi nastopali pod skupnim imenom projekta, v kate-rega sodi tudi meddruštveno sodelovanje na mladinski ravni (za slednje so se sicer tudi zaradi krajše razdalje trenutno dogovorili le pri Sokolu, Kontovelu in Slogi, kjer nadaljujejo z lani začetim delom). Odbojkarice, ki naj bi prišle v pošte za združeni ekipo, so na splošno pokazale zanimanje za predloge naših društev (skupaj trenirajo dvakrat na teden), več pa je še nedorečenosti: najbolj perspektivni mladinki Katerino Pučnik in Martino Cella snubi namreč več klubov tudi na višji ravni, tako da je še vprašljivo, če jih bo slovenskim društvom uspelo zadržati, tudi pri nekaterih drugih igralkah pa so še neznanke. Dokončne odgovore naj bi dobili do konca junija, ko bi morali biti tudi znani sestavi ekip. Gotovo pa je že, da vsaj v prvem delu sezone ne bo mogoče računati na tolkačico Tanjo Babudri, ki naj bi se zaradi službenih razlogov za nekaj mesecev preselila v Turčijo.

Na Goriškem, kjer nimamo slovenske ekipe na deželni ravni, bi mo-

rala Soča in Govolley nadaljevati s sodelovanjem, ki sta ga začela lani, ko sta s skupno ekipo nastopala v 1. diviziji. Rezultati dogovora so bili nedvomno pozitivni, pri društvih pa računajo, da v novi sezoni ne bo večjih sprememb pri igralskem in strokovnem kadru, čeprav se z odbojkaricami in lasko trenerko Uršičevo uradno še niso pogovorili.

Če v Gorici nimamo slovenskega predstavnika v deželnih ligah, pa bi lahko naslednje leto kar nekaj bivših odbojkaric Govolleya nastopalo celo na državni ravni. Najvišje naj bi igrala mlada podajalka Mateja Petejan, ki se bo (če ne bo presenečenj) preizkusila v B-ligi v dresu videmskega Atomata, s katerim bo verjetno nastopala tudi v prvenstvu mladink. Petejanova se bo za mesto v standardni postavi ekipe, ki jo vodi Manuel Manucci, potegovala z bolj izkušeno Tržačanko Silvio Wolf. Petejanova je v letošnji sezoni igrala pri Vivilu, kjer je bila v prvem delu prvenstva v glavnem na klopu, v nadaljevanju pa si je za-



Tanja Babudri v prihodnji sezoni, vsaj na začetku, naj ne bi igrala

KROMA

gotovila zaupanje trenerja, tako da je bila v odločilnih tekmah za prestop v B2-ligo v bistvu stalno na igrišču. Letošnja izkušnja je bila vsekakor zanj

Začel se je Memorial bratov Špacapan

Na odprtem igrišču Slovenskega športnega centra v Gorici se je sinoči začel moški odbojcarski Memorial bratov Špacapan, ki ga 4. organizira ŠZ Olympia. V kvalifikacijski skupini A so nastopile ekipe Olympie, Prvačine in Kanala. Današnji spored skupine B (začetek ob 19.45): Mossa - Naš Prapor; Naš Prapor - Fincantieri; Fincantieri - Mossa. Jutri, skupina C: Olympia Under-Val; Val - Sloga; Sloga - Olympia Under. Četrtek dan bo namenjen polfinalnim, petkov pa finalnim nastopom.

Obvestila

AŠZ JADRAN sklicuje redni občni zbor, ki bo sredo, 22. junija, ob 20.30 v Nabrežini v Domu I. Grudna. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo, razno. Vabljeni vsi člani

FC PRIMORJE vabi vse deklice in dečke rojene od leta 2000 dalje na »nogometni kamp« od ponedeljka, 27. junija, do petka, 1. julija, na igrišču Ervatti pri Briščikih, od 8 ure do 17. Za prijave 340-8480808 (Sergij) in 329-6022707 (Robert).

AŠZ MLADOST sklicuje v ponedeljek, 20. junija, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu društva Jezero v Doberdobu, redni občni zbor. Dnevni red: otvoritev občnega zbora; poročila predsednika, tajnika, blagajnika; odobritev bilance; izvolitev novega odbora; razno. Vabljeni članice in člani!

ŠZ BOR s pokroviteljstvom ZSSDI obvešča, da do 30. junija 2011 sprejema prijave za Športi teden, ki bo od 22. do 26. avgusta in v primeru zadostnega povprasevanja od 29. avgusta do 2. septembra. Prijave sprejemamo na tel. št. 040.51377 od ponedeljka do petka od 15.00 do 18.00 ali po mailu (naslovurad.bor@gmail.com). Prosim, da navedete ime, priimek, letnik rojstva in naslov s telefonsko številko (tudi naslov e-pošte) otroka, ki ga nameravate prijaviti.

KD SLOVAN s Padrič organizira v petek, 17. junija, 11. nočni orientacijski pohod Po sledeh Mrjascev, ki spada v sklop prireditev Kresovanje 2011. Start bo ob 22. uri. Zbirališče ob 21.45 v prostorih Gozdne zadruge na Padričah. Vpisovanje: kdslovan@gmail.com. Informacije: 3497386823 (v večernih urah).

AKK BOR sklicuje redni občni zbor, ki bo v sredo, 15. junija, ob 20.30 na Stadionu 1. maja. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo, volitve novega odbora, razno. Vabljeni vsi člani in prijatelji!

AŠZ MLADOST s soorganizacijo ZŠSDI-ja organizira »Turnir prijateljstva« v soboto, 18. junija, za cibernice in v nedeljo, 19. junija, za male cibernice. Zaključek s tekmo goriški starši in trenirji proti tržaškim staršem in trenirjem. Vabljeni!

AŠZ MLADOST in ZŠSDI organizirata »Nogometni kamp« v Doberdobu od 22. do 27. avgusta 2011. Namenjen je deklicam in dečkom od 5. do 13. leta. Informacije in vpis na tel. št.: 339-3853924 (Emanuela).

ŠD SOVODNJE organizira 25. junija med 17.00 in 21. uro v Sovodnjih Festival nogometa 2011. Skupaj bomo stopili na igrišče vsi, igralci, igralke, starši, družine, otroci, ljubitelji in simpatizerji.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL in ZŠSDI organizirata košarkarski kamp v Prosvetnem domu na Opčinah: 1. izmena od pon. 20. junija do pet. 24. junija 2011, 2. izmena od pon. 27. junija do pet. 1. julija 2011. Kamp je namenjen otrokom letnika 1998 in mlajšim: motorika in športna šola (od 6 do 9 let) in košarkarska šola (od 9 do 13 let); zraven pa še izleti na morje in v naravo, tečaj šaha in ex-tempore. Info: Andrej Vremec 338-5889958, e-mail: marinandrej@alice.it.

AMATERSKO ŠPORTNO DRUŠTVO AŠD SK BRDINA sklicuje v petek, 17. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v »domu Brdina« na Opčinah, Proseška ul. 109, 16. redni občni zbor.

MLADINSKI ODESK SPDT prireja od 27. junija do 2. julija 2011 enajsto izvedbo Planinske šole na Planini pri jezeru namenjena osnovnošolski mladini. Za informacije pišite na mladinski@spdt.org, ali pokličite Katjo v večernih urah (338 5953515).

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZŠSDI organizirata poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira za srednješolce tečaje jadriranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenski od 13. do 18. ure: 1. tečaj od 4. do 8. julija; 2. tečaj od 11. do 15. julija; 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpisovanja in informacije ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v seslanskem zalivu, tel./fax 040-299858, info@yccupa.org, www.yccupa.org.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenski in ob vikendih. Vršili se bodo v sledečih izmenah: 1. tedenski - od 11. do 15. julija od 10.00 do 16.00 ure. Datumi tečajev ob vikendih: 17., 18., 19., 25. in 26. junija; 22., 23., 24., 30., 31. junija. V petek zvečer ob 19. uri teorija, sobota in nedelja na morju od 10.00 do 16.00 ure. Vpis in info: ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9.00 do 13.00 in ob sobotah od 16.00 do 18.00 ure na našem sedežu v seslanskem zalivu, oz. na tel./fax 040-299858, e-mail info@yccupa.org, in na spletnih straneh www.yccupa.org

prej do novice

www.primorski.eu





ODPRTA TRIBUNA

Bili so časi poguma, sedaj nič več...

Julija 1965 je bilo v Trstu vroče. Na dnevnem redu krajevne politike je bil vstop slovenskega odbornika v tržaško občinsko upravo. Levosredinski odbor je vodil demokrščanski župan furlanskega porekla Mario Franzil, okrogel in plešast. Ko so mu socialisti predlagali v odbor bivšega glavnega urednika Dušana Hreščaka je bila njegova prva reakcija negativna: »Raje pojem mačko!«

Medtem se je v Trstu razvila divja kampanja, v kateri so prednjačili »il Piccolo« z urednikom Chinom Alessijem, škof Antonio Santin s svojimi sodelavci in časopisom, Lega nazionale, istrska združenja, med strankami pa še liberalci, republikanci in, kajpak, fašisti. Ti so imeli precej vpliva med dijaško mladino, ki je po ulicah skandirala gesla proti »ščavom«.

V gonji so poudarjali predvsem to, kar je Hreščak pisal v Primorskem dnevniku v časih, ko Trstu usoda še ni bila določena. Name-noma pa so pozabljali, da je bil Dušan, niti dvajset let star, obsojen pred posebnim sodiščem za zaščito države in da je v italijanskih ječah presedel celih deset let.

Na udaru so bili predvsem krščanski demokrati, ki jih je vodila skupina mladih »morotejcev« z Guidom Botterijem na čelu. Iz kurije so prihajale jasne grožnje, kaj se bo zgodilo, če bodo »titovcu« odpli vrata v občinsko palačo. Govorilo se je celo o poskusu razkola v KD. Vendar so njeni voditelji kljubovali in razmišljali o širših dolgoročnih koristih Trsta v odnosu do slovenske manjšine in njenega zaledja. Tudi župan Franzil je izrazil svoje soglasje. Požreti je moral samo v naglici izrečeno obljubo, da bo snedel mačko...

Odločilna seja tržaškega občinskega sveta je bila v izredno napetem vzdušju. Iz napol odprtih oken je bilo slišati tuljenje policijskih siren in kričanje. V teku so bili ulični neredi. Nahujskana mladina pod fašističnim vodstvom je skušala napasti sedež socialistične stranke, ki je bil v središču mesta. Vdrli so tudi med publiko v občinskem svetu. Še posebno glasen je bil poslanec Delfino, ki so ga v ta namen poslali iz Rima.

Kljub vsemu je bil Hreščak izvoljen v tržaški občinski odbor, celo z več glasovi, kolikor jih je imela na razpologo leva sredina. Podprl ga je namreč antifašist dr. Bruno Pincerherle, ki je zastopal stranko socialistov za proletarsko enotnost (PSIUP), medtem ko so se komunisti vzdržali.

Hreščaku se je nekaj let pozneje pridružil še drugi slovenski odbornik dr. Rafko Dolhar (SSK).

Praksa dveh slovenskih odbornikov se je nadaljevala še desetletja, saj sta arh. Dario Jagodic in prof. Aleš Lokar sedela v tržaških občinskih odborih celo, ko je na oblasti bila »Lista za Trst«.

Stvari so se spremenile z »drugo republiko«, v devetdesetih letih. Levica je začela razpadati in mutirati, nekdanje razpadeča načela so bila zrahljana ali celo postavljena na glavo, tudi na valu razmišljanj, ki so Slovence postavljale v novo, bolj negativno luč, predvsem pa ocenjevale, da njihova enakopravnost ni pogoj za nadaljnji razvoj tržaškega mesta in da odnosi z zaledjem niso od tega odvisni.

Desnici, ki je dolga leta vodila tržaško mesto, je nasledil Riccardo Illy, ki ga je podpirala nova leva sredina, posredno celo komunisti. V njegovem odboru so vsekakor odigrali vodilno vlogo Levi demokrati in nasledniki levega krila KD. Illy v svoj odbor ni imenoval slovenskega odbornika, čeprav si je naša narodnostna skupnost to želela in upala, da bo nagrajena za plebiscitarno podporo, ki mu jo je dala na volitvah.

Svojo hvaležnost je novi župan izrazil z znanim »Hvala ljepa!«, kateremu je v naslednjem desetletju dodal še »Dober večer«.

Seveda, Illyjeve vloge pri izboljšanju razmer nikakor ne gre zanikati. Posebno še, ker je (podobno kot tedanji predsednik dežele Antonione) podprl zaščitni zakon, kateremu pa je tudi diktiral določene omejitve, predvsem kar zadeva dvojezičnost. Hvaležni smo mu lahko tudi za udeležbo na manifestaciji pred cerkvijo sv. Antona, na kateri je demokratični Trst izpričal svojo naklonjenost odobritvi zakona o pravicah Slovencev. Kar zadeva vidno dvojezičnost pa je Illy table postavil samo na Krasu, kakor če Slovencev čez rob ne bi bilo. Paritetni odbor je pozneje to potrdil, le Lonjer so dodali.

Zakaj Illy ni imenoval Slovenca v odbor? Jaz tvegam razlago, ki – po mojem – velja tudi za sedanjega župana. Illyju, ko je že bil predsednik dežele, sem nekoč potožil zaradi omejitve kmetijskih dejavnosti na Krasu in omenil proteste domačinov. Odgovor je bil kratak: »Saj nimajo druge izbire, kakor da me volijo naprej.«

Sedanji župan ni Illy in ga najbrž vodi tudi drugačna računica. Pojasnil je, da je za svoj odbor iskal kompetentne ljudi. Seveda se takoj vsiljuje vprašanje, ali med Slovenci res ni kompetentnih ljudi. Smo samo kmetavzarji? Seveda ne. Izbira je bila drugačna, botrovalo ji je prepričanje, da itak naši volilci nimajo druge izbire in se torej jih ne splača nagrajevati za zvestobo. Naj se zadovoljijo s pokrajinskim odbornikom, ki bo skrbel za Kras...

Jaz pa sem prepričan, da je med našimi rojaki veliko kompetentnih ljudi, podjetnikov, trgovcev, obrtnikov, strokovnjakov, znanstvenikov in kulturnih delavcev, ki bi lahko zasedli prav vsakega izmed stolčkov v občinski upravi.

Toda izbira Slovenca bi najbrž pomenila »sporočilo« onemu drugemu Trstu, ki ga vodi v Rumizovih člankih lepo opisana »klika«. Tista, ki je desetletja parazitisko izkoriščala Trst in zamrznila njegove kapacitete, predvsem pa skrbela, da se ni odpiral nikamor, ne v Furlanijo, še manj pa v Slovenijo. Sporočilo namreč, da se nekaj zares spreminja in je zares zapihal nov veter, prava kraška burja in ne vlažni topli južni veter, ki prinaša tudi smrad škedenjske jeklarne in naftnih skladišč.

Tako pa lahko v tržaških palačah ugotavljajo, da med novostmi tržaške politike spet ni »slavokomunistov«.

Ne trdim, da so to Cosolinijevi pravi nameni. Če hoče dokazati, da misli drugače, lahko stori marsikaj. Nekaj grdega je že povedal, ko je zavrnil predlog svojega občinskega svetovalca Patricka Karstensa, naj dvojezično poimenuje Trg Unita' kot dokaz dosežene sprave. Bojim se, da niti druge ulice ne bodo dobile dvojezičnega naziva, kakor tudi, da bo Trst zaman čakal na ulice Ivana Cankarja ali Franceta Prešerna.

Recimo pa, da so majhne stvari, ki res nič ne stanejo. Na primer sklep, da se našemu mestu reče tudi »Trst« na lepakih in predvsem na dvojezičnih osebni izkaznicah. Na moji še vedno piše, da živim v občini Trieste. Tudi tabla v Barkovljah, pri Katinari ali pod Opčinami, ki bi – podobno kot v Gorici – ime našega mesta navajala tudi v drugih jezikih, od slovenščine do grščine in nemščine, bi ne škodovala nikomur.

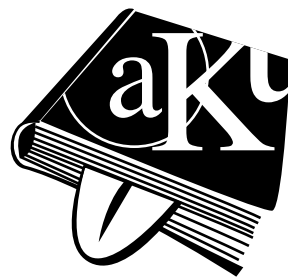
Tudi na obnovo ožgane osnovne šole pri Sv.Ani bi ne smeli predolgo čakati. In na odprtje potrebnih slovenskih jasl v mestu in na Krasu.

Pričakujemo preveč? Kam pravzaprav piha »novi« veter? **Stojan Spetič**

JEZIK NA OBROBJU

Pravilna raba tujk nam dela v našem maternem jeziku na tem stičišču slovenskega in italijanskega jezika kar precej težav. Težko razumemo in sprejemamo številne omejitve. Posebno nedovoljena raba v pomenih, ki so nam v italijanščini popolnoma jasni, nas nikakor ne more prepričati. Zakaj predmet pogovora ni argument, ampak tema? Zakaj šolsko poslopje ni struktura, ampak objekt? Zakaj je struktura mostu konstrukcija? Zakaj je argument samo dokaz ali razlog? In na koncu vprašanje, **zakaj nam delajo vse te tujke težave samo pri nas, na tem ozemlju, kjer se z njimi srečujemo vsak dan, trdno prepričani, da jih edini pravilni razumemo?**

Odgovor na vsa ta vprašanja je precej lažji, kot si mislimo. Res so naše tujke večinoma latinskega izvora, italijanščina pa je skozi stoletja širila in spreminjala njihovo pomensko rabo vse do njihovega današnjega razpona. Pri tem največkrat pozabljamo, da je slovenščina slovanski in ne romanski jezik, zaradi česar se je razvijala po drugačnih zakonitostih kot italijanščina. Poleg tega pa je bila, kljub bližini romanskega jezikovnega prostora, dolga stoletja pod močnim vplivom nemščine. Tujko danes rabljenih in uveljavljenih tujk smo namreč prevzeli od Nemcev, večkrat preko francoščine. Sprejemali smo jih samo v tistih pomenih, ki so jih imele in jih imajo še danes v nemškem jeziku. Zato našim rojakom na severnem robu slovenskega jezikovnega ozemlja ne delajo nobenih preglavic, saj se njihova pomenska raba popolnoma sklada z nemško. To velja v veliki meri za ves slo-



venski jezikovni prostor. Težave imamo samo pri nas, kjer ustaljen pomen posameznih izrazov trči ob mnogo širši italijanski. To v slovenskem prostoru sproži zgražanje nad našim jezikovnim »neznanjem«, pri nas pa nerazumevanje zaradi slovenske »okostenele neprilagodljivosti« širšim pomenom vsak dan rabljenih tujk.

Tako kot v nemščini je tudi v slovenščini argument samo dokaz in razlog za kaj. Enako velja za strukturo, ki je predvsem zgradba, sestava ali sestav česa. Struktura tal je v nemščini sestava tal, ki je posebno pomembna v kmetijstvu. Podobno velja za druge tujke, ki jih uporabljajo Nemci.

Poleg prejšnje tedne omenjenih in nepravilno rabljenih tujk, je v naših medijih še cela vrsta drugih. Med največkrat zapisanimi je dinamika nesreče, tatvine, vloma. V italijanščini je dinamika res v prenesenem pomenu tudi evolucione, andamento, sviluppo, v slovenščini pa samo nauk o gibanju teles, ali razgibanost, gibanje, ki povzroča spremembe v družbi ali duševnem razvoju. Pri nesrečah moramo govoriti o vzrokih nesreče, pri vlomih pa o načinu izvedbe. Dinamiko pa prepustimo tehniki, psihologiji in družbenemu razvoju.

Lelja Rehar Sancin

PISMA UREDNIŠTVU

»Viktimizem«

Cmere! Vedno jadikujejo in ob-jokujejo svojo nesrečo! Kako je mogoče, da naslednik Partizanskega dnevnika 10. junija 2011 ob 13.04 objavi naslov »Cosolini, uprava brez Slovenca«? Mislim, da bi se bolj spodobil naslov »Cosolini, prvi tržaški župan slovenskega materinega jezika«! Kot polslovenec je gotovo nadarjen za jezike in v enem letu se bo gotovo naučil jezika svoje matere in svojih sester. In, ker naj bi bila narodnost stvar svobodne izbire, ne moremo izključevati možnosti, da bi še pred koncem mandata utegnili izbrati slovensko narodnost. Toda upoštevajoč, da je Cosolini pravzaprav Coslovich, se postavlja vprašanje ali gre za Slovenca Kozloviča ali za Hrvata Kozloviča. Oktobra 1945 je bilo v Istri 71 družin s slovensko obliko priimka in 136 družin s hrvaško obliko priimka, kar daje statistično večjo težo domnevi, da gre za Hrvata.

Pa tudi če se ne bo naučil svojega materinega jezika in ne bo izbral slovenske narodnosti, ni razlogov za »viktimizem«. Z zakonom predpisana prisega župana (Giuro di osservare lealmente la costituzione italiana / Prisegam, da bom lojalno spoštoval italijansko ustavo) je jamstvo (ne glede na to, ali bo prisego izrekel tudi v slovenskem jeziku), da bo poleg 6. člena ustave spoštoval tudi 3. člen deželne statute in vse člene Posebnega statuta z dne 5. oktobra 1954, ki so z ratifikacijo Osimske pogodbe postali sestavni del italijanskega pravnega reda. Tako vsaj piše v razsodbi Ustavnega sodišča št. 15 iz leta 1996, ki potrjuje že leta 1982 (v razsodbi št. 28) ugotovljeno in opredeljeno »najnižjo raven varstva« (tutela minima) priznane jezikovne manjšine, ki daleč presega tako državni zakon št. 38 z dne 23. februarja 2001 kot tudi deželni zakon št. 26 z dne 16. novembra 2007.

Samo Pahor

Razočaranje in užaljenost

To so moji občutki ob ugotovitvi, da za novega tržaškega župana, za katerega smo Slovenci strnjeno

glasovali, slovenska manjšina v Trstu ne obstaja.

Gospod Cosolini je ob predstavitvi njegovega Odbora izjavil, da je odbornike izbral na podlagi strokovnosti. To pomeni, da po njegovem niti Zveza levice niti stranka Slovenske Skupnosti ne premoreta nobenega sposobnega človeka.

To je za nas žaljivo in poniževalno zato predlagam našim svetovalcem, razen seveda g. Stefanu Ukmarju, za katerega kot je izjavil ni pomembno če imamo Slovenci odbornika ali ne, da delo novega Odbora v teku mandata ne podprejo »a priori« ampak, da ga ocenjujejo na podlagi odločitev, ki jih bo sprejemal.

Hvala in lep pozdrav.

Aleksander Kokoravec

Pojasnilo Pošte Slovenije

V Primorskem dnevniku je bilo 1. junija letos v rubriki Mnenja, rubrike, na strani 18 objavljeno pismo vašega bralca g. Vilija Prinčiča in pismo oziroma komentar novinarke vašega uredništva g. Vlaste Bernard v zvezi s pozno dostavo pisemskih pošiljk iz Slovenije. Prosimo za objavo pojasnila.

Glede na objavljene podatke v zvezi s pozno dostavo pisemskih pošiljk, oddanih v Sloveniji za naslovnike v Italiji, v Pošti Slovenije sklepamo, da je predmet nezadovoljstva rok prenosa površinskih pisemskih pošiljk. Če bomo prejeli podatke o številkah pošiljk in izbrani storitvi, bomo lahko oba primera natančno preverili.

Rok prenosa površinskih pisemskih pošiljk za Italijo znaša 6 do 10 delovnih dni. Čeprav odpravljamo pima v Italijo, tako površinska kot prednostna, dnevno (od ponedeljka do petka), je razlika v roku prenosa – dostavi – v Italiji, precejšnja. Najprej dostavljajo prednostna pisma, šele nato površinska. Tako je povprečni rok prenosa prednostnih pisem za Italijo 2 do 3 delovne dni.

Z uvedbo cestne povezave med Ljubljano in Milanom pred dvema letoma smo kakovost storitev z Italijo, v primerjavi s preteklimi leti, bistveno izboljšali. Vedeti je treba, da na rok prenosa vpliva prenos v Slo-

FILM - Kino Otok Organizatorji zadovoljni s festivalom

Filmski festival Kino Otok je bil po mnenju organizatorjev uspešen. Vodja festivala Lorena Pavlič je povedala, da so s potekom zelo zadovoljni, saj so bili filmi dobro obiskani, vzdušje pa veliko bolj sproščeno. Letos gledalci namreč niso izbirali zmagovalnega filma, namesto neosebnih ocen pa so zapisovali misli o ogledanem filmu. Lani je festival obiskalo okoli 7000 ljudi, letos pa je po ocenah Pavličeve številka zagotovo višja.

Opustitev izbora zmagovalnega filma so "festivalu resnično dodali novo dimenzijo in se posvetili drugim stvarjem namesto tekmovalnosti, kar je bilo tudi čutiti,« je povedala Pavličeva. Glede termina festivala pa Pavličeva meni, da je zgodnji poletni termin pravi termin, ki je bil tudi prvotni termin festivala, čeprav so poskusili tudi septembrskega.

V sklopu festivala se je na več izolskih prizoriščih odvrtelo več kot 40 filmov, pod imenom Otok v Ljubljani pa je z devetimi filmi festival gostoval tudi v ljubljanskem Kinodvoru. Obmorski festival so oplemenitile raznovrstne sekcije in gosti z vsega sveta, avtorji, producenti, publicisti, direktorji in selektorji festivalov, med njimi tudi italijanski režiser Piergiorgio Gay in posebna gostja, francoska igralka Amanda Langlet.



veniji, odprava, transport in seveda tudi prenos in naslovni državi.

Glede na navedeno uporabnikom poštinih storitev v Sloveniji priporočamo, da za pošiljke, ki jih pošiljajo naslovnikom v Italiji in tudi drugod po svetu, izberejo storitev prednostno.

S spoštovanjem,
Jasmina Roškar, vodja Službe za odnose z javnostmi Pošte Slovenije

»Bilingvizem«

V veliko veselje mi je prebiranje vašega cenjenega dnevnika.

Prejšnji teden (dne 3. 6. na 9. strani) beremo v članku z naslovom Staro mesto skriva tudi starokrščansko baziliko iz 5. stoletja, in dalje da »v 5. ali 6. stoletju po našem štetju...« Sprašujem se, če je tudi vodička, uporabila to obliko datiranja, ki je po več kot 2000 letih od Kristusovega rojstva, če se ne motim, bistveno novejša od starokrščanske bazilike v tržaškem starem mestu.

Pred dnevi (8. 6. na 17. strani) pa smo na goriški strani v zapisu Deset filmov za nagrado brali ob fotografiji poitalijančen naslov filma (Il discorso del re) ob poslovenjenem v oklepaju. Sprašujem se, koga moti angleški izvirnik ob slovenskem prevodu, ali ne bi bil popolnoma na mestu originalen naslov filma tudi v samem sestavku, kjer kar mrgoli tujih filmov? Noben navedeni film, z izjemo enega in seveda italijanskih filmov, ni zapisan z izvirnim naslovom, ampak v italijanski različici.

Da ne govorimo o »vročem krompirju«, ki se je zapisal uvodničarju dne 9. 6. na prvi strani v članku pod naslovom Cosolini in njegove dileme. Namesto italijanskega kalka ali ne bi bilo primerneje uporabiti slovensko »žgočo temo« ali »pereče vprašanje«, ki zahteva nujno rešitev?

Hvala za pozornost, s spoštovanjem,

Magdalena Pahor

leti tudi poleti




Primorski
dnevnik

Tudi poletje je pravi čas, da se naročite na **Primorski dnevnik**.

6-mesečna naročnina – 1.julij - 31.december 2011 – vas bo stala le **95 evrov**.

Do konca junija boste dnevnik prejeli **brezplačno**,

podarili pa vam bomo tudi naročnino na
slovensko mesečno revijo **GLOBAL**.

Z vplačilom dodatnih **15 evrov**

vam bo omogočen neomejen dostop do
dnevnikarja na spletnih straneh.

S Primorskim dnevnikom v polet, v poletje.



**POSEBNO DARILO
ZA NOVE NAROČNIKE**

6-mesečna naročnina
na mesečnik GLOBAL,
revijo, ki vam prinaša
izbor najboljših člankov
iz svetovnega tiska

ZA INFORMACIJE: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382 www.primorski.eu



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Poklon Chopinu - Matjaž Zobec
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Dok.: Aspettando Unomattina estate
6.30 Dnevnik in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina **10.35** Aktualno: Appuntamento al cinema **10.45** Dnevnik **10.55** Aktualno: Relazione annuale dell'Autorità Garante delle Comunicazioni **12.00** Aktualno: Verdetto finale **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in vremenska napoved **14.10** Nan.: Il commissario Manara **15.05** Film: La nave dei sogni - Zambesi cascate Vittoria (rom., Nem. '03, r. M. Steinke, i. S. Rauch) **16.50** Dnevnik - Parlament **17.00** Dnevnik **17.15** Nan.: Le sorelle McLeod **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Da da da **21.20** Nan.: Rex **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.10** Aktualno: Passaggio a Nord Ovest **0.55** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.00** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

7.00 Risanke: Cartoon Flakes **9.30** Nan.: American dreams **10.15** Dok.: Rai Educational - Crash files **10.30** Tg2 - Rubrike **11.15** Nan.: Il nostro amico Charly **12.05** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Zdravje 33 **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Top Secret **16.20** Nan.: Las vegas **17.10** Nan.: One Tree Hill **17.45** Dnevnik - kratke in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Senza traccia **19.30** Nan.: Senza traccia **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Variete: Masters of Magic **23.10** Dnevnik



23.25 Film: Prestami la tua mano (kom., Fr., '06, r. E. Lartigau, i. A. Chabat) **1.05** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **1.00** Nan.: The Nine **1.40** Vremenska napoved

Rai Tre

7.30 Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.15** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Aktualno: Le storie - Diario italiano **12.55** Dok.: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved 14.50 Dok.: Figli **15.05** Nan.: Wind at My Back **15.45** Film: L'emigrante (kom., It., '73, r. P. Festa Campanile) **17.45** Aktualno: Geo Magazine **19.00** Dnevnik in deželni dnevnik, vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò **23.15** Nočni in deželni dnevnik **23.55** Dok.: Correva l'anno **0.55** Dok.: Rai Educational

Rete 4

7.00 Nan.: Zorro **7.30** Nan.: Nash Bridges **8.25** Nan.: Nikita **9.50** Nan.: Giudice Amy **10.45** Aktualno: Ricette di famiglia **11.20** Aktualno: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Carabi-

nieri **7** **13.00** Nan.: Distretto di polizia **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Finalmente arriva Kalle **16.15** Nad.: Sentieri **16.40** Film: Rancho Notorius (western, ZDA, '52, r. F. Lang, i. M. Dietrich) **17.05** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade **21.10** Film: Ricky & Barabba (kom., It., '92, r.-i. C. De Sica, i. R. Pozzetto) **21.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved



23.25 Film: Sono pazzo di Iris Blond (kom., It., '96, r.-i. C. Verdone) **0.10** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **1.25** Nočni dnevnik **1.50** Dok.: Ricordo d'attore

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nan.: Finalmente soli **9.10** Film: Il sogno di Mary (kom., Nem., '09, r. A. Nebe, i. N. Girr) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: Ritorno alla natura (pust., ZDA, '09, r. B. May, i. J. Silverman) **16.30** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia



21.10 Film: The Burning plain - Il confin della solitudine (dram., ZDA, '08, r. G. Arriaga, i. Charlize Theron) **21.50** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **23.30** Aktualno: Matrix (v. A. Vinci) **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **2.00** Variete: Paperissima sprint

Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.10** Aktualno: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I Met Your Mother **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. - Orange County **17.10** Nan.: Hannah Montana **17.35** Nan.: Jonas L.A. **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: The Mentalist **21.10** Glasb. odd.: Wind Music Awards **0.30** Film: The Ringer (kom., ZDA, '05, r. B. Blaustein, i. B. Cox) **2.20** Aktualno: PokerImania

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Animali amici miei (pon.) **8.00** Aktualno: Camper magazine **8.30** Dnevnik **9.00** Aktualno: Letà non conta **9.30** Nan.: Amanti **10.30** Sms Solo cinema e Spettacolo **11.30** Aktualno: Hard Trek **12.00** Dok.: Tethys -

RADIO IN TV SPORED

Torek, 14. junija 2011

23

Le radici di una terra **12.30** Aktualno: Mukko Pallino **12.50** Pagine e fotogrammi **13.10** Aktualno: Territorio di salute **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: ...Nel baule dei tempi **14.35** Aktualno: Super Sea **16.00** Dok.: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Cittadino in linea - estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.10** Aktualno: Le perle dell'Istria **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Liberate quei bambini (dram., '94, i. R. Thomas) **22.35** Dok.: Wild Adventure **23.02** Nočni dnevnik **23.40** Film: È nata una stella (ZDA, i. J. Gaynor)

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **6.55** 16.30 Aktualno: Movie Flash **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (Ah)iPiroso **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Mac Gyver **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Il cane e il poliziotto (akc., ZDA, '95, r. A. Norris, i. C. Norris) **16.00** Nan.: Chiamata d'emergenza **16.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **18.35** Kviz: Cuochi e fiamme (v. S. Rugiati) **19.40** 2.25 Variete: G Day (v. G. Cucciari) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.45 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Nan.: Crossing Jordan **23.00** Nan.: In Plain Sight **23.50** Aktualno: Le vite degli altri

Slovenija 1

6.15 Kultura **6.20** Odmevi **7.00-10.00** Poročila in Dobro jutro **10.10** Na potep po spominu **10.25** Lutk.-igr. nan.: Bine **10.30** Lutk. nan.: Bine (pon.) **10.40** Zgodbe iz školjke - Ribič Pepe **11.05** Druž. nad.: Sinje nebo (pon.) **11.55** Večerni gost: Polde Bičič **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.15** Globus (pon.) **13.55** Babilon.tv (pon.) **14.15** Obzorja duha (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Ris. nan.: Pajkolina in prijatelji s prisoj **16.05** Zlatko Zakladko **16.25** Dok. nan.: Na krilih pustolovščine **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.45 Izob.-dok. odd.: Motorji pod Slovenci **18.00** Ugriznimo znanost **18.20** Minute za jezik **18.25** Žrebanje Astra **18.35** Risanke **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Nad.: Sodobna družina **20.25** Osmi dan **21.00** Dok. film: 20 let Slovenije: Projekt 13 **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.00** Prava ideja! **23.25** Dok. odd.: Življenje s sovražnikom **0.15** Osmi dan (pon.) **1.15** Dnevnik (pon.) **1.50** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.15** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.35 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.30** NLP s Tjašo Železnik **15.50** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.) **16.40** Dober dan, Koroška (pon.) **17.10** Glasnik (pon.) **17.35** Mostovi - Hidak (pon.) **18.05** Dokumentarna oddaja **18.45** Muzikajeto **19.15** Tranzitor **20.00** Trikotnik **20.30** Duhovni utrip **20.55** Film: Dediščina Evrope: Chateaubriand Dok. film: Dediščina Evrope **22.00** Brane Rončel izza odra **0.35** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 10.00 Sporočamo **8.30** Novice **8.40** Tedenski napovednik **9.00** Znanje žanje **10.00** Redna seja DZ **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.20** Euronews **14.30** Film: Rop ob treh **16.00** Sredozemlje **16.30** Istra skozi čas **17.00** Arheološki magazin **17.30** Kuharski recepti **17.45** Kino premiere **18.00** City folk - dok. oddaja **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Sport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Dok. odd.: K2 **20.30** Srečanje z... **21.10** Dok. odd.: Giovanni Rivera **21.40** Avtomobilizem **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Biker explorer **22.45** Mednarodni pokal v plesih **23.35** Istra in... **0.05** Vsedanes - TV dnevnik **0.20** Primorska kronika **0.33** Čezmejna Tv - TDD

Pop Pop TV

7.10 Dežela pred časom (ris.) **7.35** Razred 3000 (ris.) **8.00** 14.35 Nebrušeni dragulj (dram. serija) **8.55** 10.05, 11.30 TV prodaja,

Reklame **9.10** 15.40 Grenko slovo (dram. serija) **10.35** 17.45 Ko se zaljubim (drama nan.) **12.00** 16.35, 17.10 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Vzgoja po pasje (dok. serija) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želedec - recepti, Hrana in pijača **18.55** 24UR vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Preverjeno, družbene teme **21.05** Krim. serija: Castle **22.00** Zaščitnik (akc. serija) **22.55** 24UR zvečer, Novice **23.15** Rubikon (krim. serija) **0.10** Beg iz zapora (akc. serija) **1.15** 24UR, ponovitev, Novice **2.15** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

8.15 Svet, pon., Novice **9.10** 11.25 Obalna straža (akc. serija) **10.05** Družina za umret (hum. serija) **10.30** 15.35 Domače kraljestvo (hum. serija) **10.55** 23.50 Pa me ustrelil! **12.15** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **13.10** Tv prodaja, Reklame **13.40** Film: Popoln moški (kom., ZDA, '05) **15.20** Domače kraljestvo (hum. serija) **17.05** 18.55 Na kraju zločina: NY CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00** Film: Rambo 2 (akc., ZDA, '85) **21.50** Film: Strelec (akc., ZDA/Češ./Šp./Fr./VB, '95) **0.20** Film: Mladi, lepi in zadeti (kom., Fr./Nem./Angl., '03) **2.05** Love TV (erotika) **4.15** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevrekra - iz sveta znanosti; 9.00 Radio Paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Erica Johnson Debeljak: Prepovedan kruh - 4. nad.; 11.00 Studio D: Kako so odkrivali svet, pripr. Bruno Krizman; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški košček: Pesem mladih 2011; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovski utrip; 18.00 Iz oči v oči, gostja Petra Majdič; 18.40 Jezikovna rubrika; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiu Koper; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Dnevnik; 20.00 Jazz in jaz; 21.00 Indie ni Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro); 7.00, 12.00, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.35 Euroregione news; 8.40, 13.15 Pesem tedna; 9.00 Ricordi golosi; 9.25 Appuntamenti d'estate; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 11.00, 21.00 Verde Istria; 11.33-12.28 Black is beautiful; 13.00-14.00, 23.00 Glasbena lestvica; 14.00 Summer beach (pon.); 16.00-18.00 E...state freschi; 18.00 RC Jazz corner; 19.00 La via della Plata - Il pelleggrino parla italiano (od 13.6. dalje); 20.00 Večer z RC; Tempo scuola, Profumi di stagione, La rosa dei venti; Detto tra noi... in musica; 21.30 Proza; 22.00 Distretto 565 on Guitar radio show; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Turistov glas seže v deveto vas; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Dobra dela; 10.10 Intelakta; 11.30 Ena ljudska; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Osmrtice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika in vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.25

Vreme, temperature, onesaženost zraka; 8.45 Prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Med poslovnimi krivuljami; 11.00 Frekvenca x; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved - pregled sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 Radio Slovenija napoveduje; 15.15 Finančne krivulje - komentar dneva; 15.30 DIO; 16.10 Popevki tedna; 16.30 Zapisi iz močvirja; 16.50 Ključ; 17.10 18. vzporednik; 18.50 Sporedi; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 ŠTOS - Še v torek obujamo spomine.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 5.05 Arsove spominčice; 6.00, 7.25 Glasbena jutranjica; 7.00 Jutranja kronika; 7.20, 16.05, 19.25 Napoved sporeda; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Menuet za besedo; 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tujem; 18.00 Jezikovni pogovori; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-19.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja sam po predhodnem dogovoru z založnikom.



VREMENSKA SLIKA

Ob dotoku zahodnih višinskih tokov je ozračje še nestabilno. Do torka popoldne se ne bo stanje bistveno spremenilo, od srede pa se bo začasno okrepil anticiklon.

Nad Evropo je območje enakomernega zračnega tlaka. Ob šibkih višinskih vetrovih se nad nami zadržuje razmeroma vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.55

Dolžina dneva 15.40

LUNINE MENE

Luna vzide ob 18.45 in zatone ob 3.45

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.20 n najnižje -72 cm, ob 11.03 najvišje 28 cm, ob 16.02 najnižje -10 cm, ob 21.55 najvišje 57 cm.

Jutri: ob 4.59 n najnižje -73 cm, ob 11.52 najvišje 31 cm, ob 16.54 najnižje -6 cm, ob 22.32 najvišje 51 cm.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev bo postopoma popuščala in vremensko pogojene težave bodo čez dan oslabele in ponehale.

MORJE

Morje je mirno, temperatura morja 22,2 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C	
500 m	21
1000 m	16
1500 m	11
2000 m	7
2500 m	4
2864 m	2

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8,5 in v gorah 9,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

V hribovitem svetu bo prevladovalo pretežno oblačno vreme; zlasti popoldne bodo verjetne plohe in nevihte. Nekaj dežja bo sicer možno tudi v jutranjih urah. V nižinskem pasu bo spremenljivo oblačno, oblačnost bo gostejša zjutraj; popoldne pa se bodo lahko razvile krajevne nevihte. Tudi ob morju, kjer bo pihala zmerna burja ni izključena kakšna nevihta.

Sprva bo pretežno oblačno, ponekod bo rahlo deževalo. Na Primorskem bo prehodno zapihala šibka burja. Čez dan se bo delno zjasnilo, popoldne bo možna kakšna ploha. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 16, najvišje dnevne od 18 do 23, na Primorskem okoli 26 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Vreme bo stanovitnejše: po nižinah in ob morju bo jasno do rahlo oblačno. V hriboh spremenljivo z možnostjo za kakšno ploho. Ob morju bodo pihali krajevni vetrovi.

Jutri bo povečini sončno in topleje.

NOVA ZELANDIJA - Novi sunki po uničujočem februarjem potresu

Spet potres v Christchurchu

V Oceaniji težave tudi zaradi pepela čilskega vulkana

CHRISTCHURCH - Novozelandsko mesto Christchurch, ki ga je že februarja prizadel uničujoč potres, je včeraj stresel niz potresnih sunkov. Najmočnejši je imel magnitudo 6, že pred tem pa so drugo največje mesto v državi stresli sunek z jakostjo 5,5 in dva šibkejša potresa. Ranjenih je bilo več kot 40 ljudi, v središču mesta pa se je porušila zgradba. Po navedbah premiera Johna Keyja je po potresih brez elektrike ostalo okoli 6000 gospodinjstev. Iz mesta poleg tega poročajo o popokanih vodovodnih ceveh in poškodovanih stavbah. Deset ljudi so poškodovali deli stavb, ki so padali na ulice. Potresni sunek z jakostjo 6 so zabeležili deset kilometrov jugovzhodno od mesta v globini devet kilometrov.

Mesto si še vedno ni opomoglo od silovitega februarkega potresa z jakostjo 6,3, ki je povzročil veliko škodo in ubil 181 ljudi. Premier Key je sicer ob tem zagotovil, da najnovejši potres ne bo oslabil zavezanosti vlade k obnovi Christchurcha.

Za dodatno vznemirjenje je na območju že v nedeljo poskrbel čilski vulkan, saj je avstralski letalski prevoznik Quantas zaradi pepela, ki ga je prineslo do Avstralije in Nove Zelandije, za nekaj časa odpovedal več notranjih letov. (STA)

HRVAŠKA - Dvig cen v turistični sezoni

Za pivo na Stradunu 7 evrov

Tudi drugod v Dalmaciji privili cene, četudi manj kot v Dubrovniku

ZAGREB - Dubrovnik je s svojimi cenami letos dosegel Benetke, saj boste na Stradunu za kavo lahko plačali tudi 25 kun (3,40 evra), za pol litra piva pa dvakrat več. Cene v drugih hrvaških mestih ob obali niso tako visoke, vseeno pa prekašajo zagrebške. Z astronomskimi cenami sicer na turiste prežijo le v lokalih, ki stojijo ob glavni ulici starega mestnega jedra. V bližnjih povprečnih ulicah v senci srednjeveških zgradb lahko spijete kavo že za sprejemljivih 10 do 14 kun (1,40 do 1,90 evra), medtem ko je tudi cena velikega piva občutno nižja, saj se ga da dobiti tudi že za dobra dva evra.

Če pazite na denar, je ob obisku v biseru Jadrana vsekakor treba pozorno gledati cenike, ker tudi gazirane pijače ponujajo v velikem cenovnem razponu - od 15 do 28 kun (od 2 do 3,80 evra), pice pa stanejo od 70 kun (9,50 evra), medtem ko kepica sladoleada lahko doseže ceno dva evra, če želite sladico pojesti za mizo.

"Dubrovnik je najbolj znana hrvaška turistična znamka, svetovno smo znani tudi kot pristanišče križark. Zato mislim, da s cenami nismo pretiravali," je dejal predsednik ce-

Reševalci in varnostniki pred delno porušeno trgovsko stavbo v Christchurchu

ANSA

Wim Wenders bo gost Sarajevskega film festivala

SARAJEVO - Nemški filmski režiser Wim Wenders, avtor mojstevin, kot sta Paris, Teksas (1984) in Nebo nad Berlinom (1987), bo obiskal letošnji Sarajevski filmski festival, ki bo med 22. in 30. julijem. Predstavil se bo z dokumentarcem "Pina", v času festivala pa bo imel tudi predavanja na sarajevskem Talent Campusu.

Wenders je pogosto opisan kot najuspešnejši predstavnik novega nemškega filma. Med obiskom Sarajeva bo občinstvu predstavil svoj najnovejši film, celovečerni dokumentarni film "Pina", posvečen nemški koreografiji in pedagoginji Pini Bausch (1940-2009), ki je pomembno vplivala na razvoj plesa v drugi polovici 20. stoletja. Film "Pina", posnet v 3D tehniki, je svetovno premiero doživel februarja na filmskem festivalu v Berlinu. Kot poroča hrvaška tiskovna tiskovna Hina, bo film na Hrvaškem premierno prikazan konec julija na filmskem festivalu v Motovunu. (STA)

Tyson in Stallone v boksarski hram slavnih

LOS ANGELES - Ameriški boksar Mike Tyson in igralec Sylvester Stallone sta bila v nedeljo v Canastoti v zvezni državi New York sprejeta v boksarski hram slavnih. Štiriinštiridesetletni Tyson je bil v hišo slavnih boksarjev sprejet na podlagi naslova svetovnega prvaka težke kategorije, medtem ko je Stalloneju slavo prinesel film Rocky (z vsemi nadaljevanji).

"Zelesni Mike" je bil globoko ganjen, v govoru pa se je spomnil leta 1985 preminulega trenerja Cusa D'Amata. Leta 1989 je z dvajsetimi leti stopil v boksarsko zgodovino, kot doslej najmlajši svetovni boksarski prvak v težki kategoriji. V karieri je posegel po šampionskih pasovih verzij WBC, WBA in IBF, med drugim je od 58 borb ring kar 50-krat zapustil kot zmagovalec, 44-krat je zmagal s knock-outom. "Rocky" je leta 1976 Stalloneja postavil na zemljevid Hollywooda, film je prejel tri oskarje. Do leta 2006 so sledila še štiri nadaljevanja. "Nikoli se nisem pretvarjal, da sem pravi boksar. Teh sposobnosti nimam," pa je na podelitvi poudaril ameriški zvezdnik. (STA)

HRVAŠKA Sin premierke prevajalec na televiziji

ZAGREB - Sin hrvaške premierke Jadranke Kosor Lovro Škopljanac dela kot prevajalec za hrvaško televizijo HTV. Prav on je v petek za HTV simultano prevajal novinarsko konferenco, na kateri je evropski komisar za širitev Štefanu Füle Hrvaški dal zeleno luč za konec pristopnih pogajanj z EU.

Kot je dejala tiskovna predstavnica HTV Dorotea Lazanin Jelenc, ga za delo prevajalca niso naveli, "ker je sin premierke Kosorjeve, temveč zato, ker resnično izvrstno opravlja svoje delo". 27-letni Lovro Škopljanac, čigar mama je v medijih pogosto tarča kritik zaradi slabega znanja angleščine, je za HTV začel delati pred dvema letoma. (STA)